

# GORENJSKI GLAS®

Leto LV - ISSN 0352 - 6666 - št. 15 - CENA 150 SIT (13 HRK)

Kranj, torek, 26. februarja 2002



Na petkovem zboru kranjskega Društva kmečkih žena. Foto: Gorazd Kavčič

## Komedija z občinami

Sedanja razprava v državnem zboru o ustanavljanju novih občin, sprememb njihovih območij in statusov se je sprevrgla v neresno komedio in igranje z državljanji in njihovimi interesimi. Čeprav ima državni zbor nesporno pravico in dolžnost reči zadnjo besedo o občinah, pa mu nihče ne daje pravice za neresnost in nezrelost. Nerazumljivo je, da o eni in isti stvari reče v sredo ali četrtek eno, v petek pa drugo. V začetku preteklega tedna so tako predstavniki ljudstva sklenili, da so lahko le tri od skoraj 50 predlaganih območij nova občina, Radovljica in Jesenice pa izpolnjujeta pogoje za mestni občini, v petek pa so, na predlog vlade, menili drugče. Le Bog ve, kaj bodo sklenili danes, ko naj bi državni zbor nadaljeval razpravo o novih občinah in območjih, kjer naj bi predvidoma 17. aprila razpisali referendumne.

Korenine sedanje komedije z novimi občinami segajo osem let nazaj, ko smo se lotili reforme lokalne samouprave in smo se odločili ustanoviti občine po evropski meri. Prejšnje, velike, so bile mešanice občin kot lokalnih skupnosti in občin z upravnimi oziroma državnimi funkcijami. Leta 1994 smo jih ustanavljali po svoje, čeprav smo imeli merila. Takratni poslanci so večinoma ustanovili občine tam, kjer ljudje na referendumih niso bili zanje, tam, kjer pa so bili državljeni na referendumu za občine, pa jih po pravilu niso dobili. Tak primer je bilo Jezersko, kjer so bili ljudje večinsko za svojo občino, država pa je jim ni dala. Politika se je reševala med dvema skrajnjima zahtevama: da bi bilo občin čim manj, le nekaj več, kot jih je bilo, in čim več, tudi nad 300, približno toliko, kolikor je v Sloveniji far. Leta 1998, ko smo dobili še dodatne občine, se je zgodba ponovila. Merila, ki jih je ocitno mogoče razlagati po svoje, so bila znova potisnjena v ozadje. V bistvu pa gre za dve nasprotuječi stališči: Ljudje (ali skupine) hočejo svoje občine, ker se jim to na osnovi izkušenj manjših občin splača (tudi zaradi pomoči države), država (in večje občine) pa jih želi imeti čim manj, kar bo manjše breme za državni proračun.

• Jože Košnjek

## Alpina ima prihodnost

Predsednik države Milan Kučan si je v petek ogledal tovarno obutve Alpina.



**Žiri** - "S tem, kar sem videl in slišal v Alpini, sem zadovoljen. Zanima me prihodnost. Zato sem prišel v Alpino, tako kot hodim tudi drugam po Sloveniji. Rad bi ugotovil, vsaj zase, kakšno prihodnost imamo Slovenci in Slovenija," je v izjavi za javnost po obisku tovarne Alpina uvdoma dejal v petek popoldan predsednik Milan Kučan. Pri tem je ugotovil, da je prav v slovenskem gospodarstvu po letu 1990 prišlo do največjih sprememb in v največji meri je te spremembe plačala slovenska industrija. Na prehodu iz izrazito industrijske družbe v post-industrijsko družbo občutno upada delež industrije v družbenem proizvodu na račun povečevanja deleža storitev, največji davek pa so plačale tradicionalne panoge, kot so lesarska, tekstilna in usnjarska oziroma obutvena, pri čemer je Alpina eden redkih, če ne skoraj edini znanilec nove miselnosti in drugačne perspektive. Dr-

čas miselnosti, da je reševanje socialnih problemov tudi reševanje proizvodnje, je minil, edini kriterij prestrukturiranja je že postavljen - to je vstopanje Slovenije v Evropsko unijo, je dejal predsednik Kučan in zaključil: "Z obiskom Alpine sem odlašal. Po vsem, kar sem slišal, sem zadovoljen, da nisem odlašal še naprej!"

• Š. Ž.

## Župan je Alpija dobro oddal

V petek dopoldne je kranjski župan Mohor Bogataj predal ključe občinske škode pick up vodji skupine negovalk za pomoč na domu v domu upokojencev Kranj Zvonki Kranjc.

**Kranj - Avto je v občinski garaži postal odveč, a čeprav gre že v šesto leto in je prevozil okrog 40.000 kilometrov, izgleda skoraj kot nov. Če bi ga mestna občina prodala, bi zanj dobila približno 160.000 tolarjev, za kolikor je bil ocenjen, zato ga je raje podarila v dobre namene.**

V skupini za pomoč na domu, ki od leta 2000 deluje kot javna služba v okviru doma upokojencev Kranj, trenutno dela devet redno zaposlenih negovalk, dve za določen čas in dve prek javnih del. Pomagajo starejšim in invalidom na njihovih domovih, kamor jim vozijo hrano, poskrbijo za njihovo higieno in sploh dobro počutje, pospravijo po hiši ali stanovanju, skratka, olajšajo jim življenje in preženejo osamljenost v urah, ko svojcev ni ob njih. S pomočjo negovalk se ostareli in invalidni izognijo bivanju v domu upokojencev, ki že takoj ne more sprejeti vseh čakajočih.

Da ima ta oblika pomoč prihodnost, govorijo tudi podatki iz prvih let. Lanskega januarja so negovalke obiskovale 32 starejših in invalidov, letošnjega 52, vse lansko leto pa so pomagale kar

stodesetim. Njihovi varovanci so občani mestne občine in občine Naklo.



Večina negovalk se na domove vozi s svojimi avtomobili, v petek pa se je s škodo pick up, ki so jo poimenovali za Alpija, število domskih vozil povzelo na pet. Nakelski je Ivo, kranjski pa so še Mik, Pik in Muri. Lani je mestna občina zagotovila denar za nakup dveh avtot. Župan Mohor Bogataj

je ob predaji ključev Zvonki Kranje, ki jo bo marca na mestu vodje pomoči na domu zamenjal Jasmina Gerdej, začel, da bi avto, ki je s svojim prtljažnikom kot nalač za pomoč na domu, negovalkam dolgo in zanesljivo služil.

Petek dogodek je po naključju sovpadel s praznovanjem domskih stanovalev, ki so februarja praznovali rojstne dneve. Prisoten program so jim pripravili otroci iz vrtca Tinkara, seveda pa ni manjkalo niti ogromne torte, ki je tokrat prišla iz Kranjskega kolača.

• Helena Jelovčan,  
foto: Gorazd Kavčič

## Enotno za mestno občino

**Radovljica** - Predstavniki političnih strank v radovljiski občini so se danes sestali s poslancem Bogomirjem Vnučcem v zvezi s prizadevanji za Mestno občino Radovljica. S poslancem Bogomirjem Vnučcem - (SMS) so se pogovarjali: Anton Kapus (LDS), Zvone Prezelj (SDS), Bernard Tonejc (ZL SD), Stanislav Perc (SNS), Vladimir Černe (SLS), Marjan Vrabec (DESUS) in Avguštin Mencinger (NSi).

Dogovorili so se, da bodo po svojih strankarskih strukturah poskušali vplivati na svoje predstavnike v Državnem zboru pri podpori ob zadnjem glasovanju o usodi Mestne občine Radovljica.

Kot je znano, je minuli teden Državni zbor Republike Slovenije najprej podprt zamisel o novi mestni občini, naslednji dan pa je ob glasovanju za tako imenovano "referendumsko območje" Mestna občina Radovljica izgubila za en glas.

Vsi prisotni na srečanju političnih strank s poslancem so si bili enotni, da dodelitev statusa mestne občine Občini Radovljica sploh ni nobena posebna izjema, še zlasti z vidika ustanavljanja občin po Sloveniji s spregledovanjem pomembnih kriterijev za status občine. Tako vse politične strukture prikazujejo izjemno enotnost pri reševanju čisto konkretnega problema Občine Radovljica.



IZ POLITIČNIH STRANK



## Vladna koalicija presteve Slovence

Anton Kokalj, Nova Slovenija

Razprava o ustanavljanju novih občin je na višku. Ko to pišem, ni končno jasno, kaj bo storil državni zbor, več kot jasno pa je stališče največjih strank vladne koalicije (LDS, ZLSD in SLS). Njihov argument moči se sklicuje na kozmetični kriterij 5000 prebivalcev ali več v občini. Seveda je ta kot eden od rezervnih kriterijev napisan v Zakonu o lokalni samoupravi. Osnovni kriteriji so zapisani v 13. členu, na katerega se sedaj največ sklicujejo, pa v 13.a členu. Ta člen je bil že večkrat dan v presojo ustavnosti, vendar Ustavno sodišče ne odloči o njem.

Stroka, na katero se vedno sklicuje vladna koalicija, do danes ni pravila niti ene analize, ki bi pokazala, da so pri opravljanju nalog občine s pod 5000 prebivalci manj uspešne. Celo obratno, ministrstvo za finance priznava, da občine, posebej manjše iz enega tolarja sredstev napravijo bistveno več. Študija, ki jo je naročil Državni zbor je pokazala, da ima Slovenija za evropske razmere podpovprečno število občin z manj kot 5000 prebivalci in nadpovprečno število z več kot 10.000 prebivalci. Če upravljanje javnih zadev ni spuščeno dovolj nizko, potem prihaja do problema premičnega vpliva države, ki praviloma rešuje probleme teoretično in neučinkovito. Zato Evropa pozna po številu prebivalcev majhne občine, predvsem na podeželju. Te "majhne" občine so po površini in zahtevnosti problematike večkrat bistveno "večje" od mestnih ali po prebivalcih večjih občin, ki so zelo strnjene. Da je večje število manjših občin obvladljivo, nam govoriti tudi slovenska izkušnja, saj je bilo še okrog leta 1950 v Sloveniji več kot 300 občin, pa je bila gospodarska moč države bistveno manjša. Zanimivo je, da nikogar v vladni koaliciji ne moti, da je bila Slovenija in je razdrobljena na več kot 1000 krajevnih skupnosti, ki so bile na silu uvedene po ukinitvi tradicionalnih občin. Ustanovljene so bile "komune" (tako hvaljene nedkanje občine), ki so bile dvoživke med pravo občino in državo. Posledica takega sistema je dobra razvitost nekaterih centrov v Sloveniji, razvitost podeželja pa je v povprečju slaba. In če si sedaj ljudje s teh območij želijo zagotoviti osnovne življenjske pogoje (oskrba s pitno vodo, kanalizacija,...), so razglašeni za povzetnike, ki želijo na račun države priti le do funkcije župana. Očitnik, da naj se občine same financirajo, potem bodo pa že videle, je ne samo nestrokovni, ampak izraza popolno nepoznavanje pravne ureditve, v kateri živimo. Občina je namreč država v malem. Država in občina sta ustanovljeni zato, da organizirata skupno življenje občanov oz. državljanov. Razdeljena imata le področja in nivoje delovanja. Obe svoje naloge opravlja s sredstvi pridobljenimi iz davkov in nobena se ne more dejansko financirati sama. Dejstvo, da se v Sloveniji "samofinancira" le 28 občin, pove samo to, da premalo pobranih davkov država prepusti občinam. Poleg tega je država po Ustavi in mednarodnih listinah dolžna podpirati območja, ki so slabše razvita. Princip solidarnosti in enakomernega razvoja je osnovni princip na evropskem kontinentu in tega brez ustrezno majhnih enot, ki so blizu ljudem, ni. To je jasno razvidno tudi iz Bele knjige o vladanju, ki jo je lansko leto predstavila evropska komisija. Občina je osnovno orodje enakomernega razvoja države.

Strokovnih argumentov, tako pravnih kot finančnih kot "evropskih" proti ustanavljanju občin s pod 5000 prebivalci, ni. Torej morajo obstajati le politični oz. strankarski. Če bolj natančno pogledamo poteze, ki jih na tem področju vleče vladna koalicija oz. zanj ZLSD, nam postane jasno, da gre za politične cilje. Ti so ideološke narave. ZLSD, nekdanji komunisti se niso nikdar odrekli sistemu socialističnega samoupravljanja. Zato že vsa leta želijo zopet vzpostaviti močne krajevne skupnosti in nedkanje velike "občine". Gre predvsem za to, da so tak sistem zlahka politično obvladovali. Sedaj, ko so občine manjše in precej samostojne in finančno avtonomne pa je sistem politične kontrole otezen. Novost so tudi neposredno izvoljeni župani, ki večkrat poslušajo raje svoje občane kot politiko stranke, ki jih pripadajo. Za dosego teh ideoloških ciljev vladne koalicije smo priča uporabi vseh sredstev, da se mnenje in želje občanov po lastnih občinah zadušijo brez resne in strokovne razprave. Stroka ima ta trenutek le toreadorsko vlogo - javno mnenje speljuje stran od resničnih dejstev in prave strokovne debate. Cilj ZLSD se s pomočjo najmočnejših vladnih strank uspešno nadaljuje. Ko bodo blokirali ustanovitev novih občin, bodo na silo ustanovili pokrajine (vporednica z nekdanjimi komunami) ter postopoma s sistemom financiranja onemogočili delo manjših občin.

## GORENJSKI GLAS® Naročniška akcija 2003

Vsako naročnico oziroma vsakega naročnika Gorenjskega glasa, ki kadarkoli letos PRIDOBIDI NOVEGA naročnika, TAKOJ nagradimo. Zadoščalo bo, da izrežete to obrazec in na njem obkrožite Vašo izbrano nagrado, ki Vam pripada za izpolnjeno naročilnikom s podatki o novem naročniku. Izberite si: ali eno trimesечно naročnino v enem od trimesečij leta 2002; ali celodnevni GLASOV IZLET z ekskluzivnim programom in medijskim pokroviteljstvom Gorenjskega glasa, po Vaši izbiri, za eno osebo, kadarkoli do vključno 31. januarja 2003. leta; ali: dva reklamna artikla Gorenjskega glasa + eno luksuzno knjigo iz naše založbe.

Novega naročnika sem pridobil(-a):

Moj naslov:

Kot mojo nagrado uveljavljam /prosim, obkrožite po Vaši izbiri eno od ponujenih treh možnosti:/

ali: A/ GLASOV IZLET po izbiri do 31. januarja 2003, za katerega mi pošljite dárnilno pismo in za izbrani celodnevni izlet organizatorju ne plačam nobenih prispevkov k stroškom  
ali: B/ naročnino za \_\_\_\_\_ trimesečje 2002 in dobim svoj časopis tri mesece brezplačno  
ali: C/ dva reklamna artikla Gorenjskega glasa

Izjava za novo naročnico oz. novega naročnika:

NAROČAM GORENJSKI GLAS® za najmanj eno leto

Ime in priimek:

Naslov:

Podpis:

Če naročila ob izteku enoletnega obdobja pisno ne odpovem, se naročniško razmerje podaljša za nedoločen čas.

PO SLOVENIJI / joze.kosnjek@siol.net

# Študentje brez postelje in mize

Vlada je ugotovila, da potrebujemo 5000 novih ležišč za študente, saj se razmere za bivanje slabšajo. V Sloveniji je študentov vsako leto več, potrebnih 20 milijard tolarjev pa še ni.

## ZDRAVA KMEČKA PAMET



**Ljubljana** - Po zadnji seji vlade pretekli teden so povedali, da je vlada obravnavala informacijo o uresničevanju projekta širitev in prenove studentovskih bivalnih zmogljivosti ter študentskih stanovanj. Razmere niso ugodne, saj potrebujemo skoraj 5000 (4897) novih ležišč za študente ob tem, da se razmre za bivanje sedanjih domovih slabšajo. Študentov je vedno več tako v Ljubljani kot v Mariboru, prav tako pa tudi v novem visokošolskem središču

v Kopru. Namesto predvidenih 70.000 rednih in izrednih študent in študentov se jih je v študijskem letu 2001 - 2002 vpisalo 74.500. Krizo je dodatno zaostriло zaprtje nekaterih domov. Zdaj imamo v Sloveniji 10.600 ležišč za študente, v prihodnjih letih pa jih bomo potrebovali nad 15.000, ki naj bi jih zagotovili s koncesijami in posojili. Ugotovila je tudi, da projekta do leta 2005 ne bo mogoče uresničiti, ampak šele leta 2006. Pomanjkanje ležišč je torej veliko. Vlada se je pred dvema letoma lotila projekta razširitve in prenove studentovskih bivalnih

zmogljivosti. Ob ocenjevanju uresničevanja ugotavlja, da bi bilo za njegovo uresničitev potrebnih nad 20 milijard tolarjev. Tretjino denarja naj bi zagotovila država, dve tretjini pa naj bi zagotovili s koncesijami in posojili. Ugotovila je tudi, da projekta do leta 2005 ne bo mogoče uresničiti, ampak šele leta 2006. Ministrstva za šolstvo znanost in šport, za delo, družino in socialne zadeve in za okolje in prostor so posebej zadolžena za uresničitev projekta.

## Haiderja ne bo krotil

**Ljubljana** - Avstrijski zvezni kancler Wolfgang Schüssel je med nedavnim obiskom v Sloveniji, kamor ga je povabil predsednik vlade dr. Janez Drnovšek, ponovil pripravljenost Avstrije pomagati Sloveniji pri vstopu v Evropsko unijo, za katero je naša država ena najbolj "kvalificiranih" kandidat. Predsednika vlad sta sodelovanje držav ocenila kot dobro, Avstrija pa je še posebej zadovoljna s slovensko ratifikacijo meddržavnega sporazuma o kulturnem in znanstvenem sodelovanju. Avstrijski kancler ni mogel

mimo za Avstrijo še vedno sporne slovenske denacionalizacije in avnojskih sklepov, slovenska stran pa je opozarjala na položaj slovenske manjšine na Koroškem in nasprotovanju koroškega deželnega glavarja dr. Joerga Haiderja odločitvi zveznega ustavnega sodišča o postavitev dodatnih dvojezičnih napisov. Avstrija naj bi odločitev spoštovala, vendar še ne ve, kako in v kakšni obliki. Počakali naj bi na izide popisa, nato pa naj bi na posebno konferenco povabili tudi predstavnike manjšine. Avstrijski kancler je dejal, da koroski deželní glavar Haider ne povzroča škode Avstriji in ga ne namerava krotiti. O Haiderjevem taktičnem umiku iz zvezne politike pa ni povedal ničesar. • J.K.

## Priprave na lokalne volitve

**Jesenice** - Na razširjeni seji se je sestalo predsedstvo območne organizacije Združene liste socijalnih demokratov Jesenice. Osrednja točka dnevnega reda je bila priprava na jesenske lokalne volitve. Združena lista socialnih demokratov bo v občinah Jesenice, Kranjska Gora in Žirovnica nastopila s svojimi kandidati za župana in polnimi kandidatnimi listami za volitve članov in članic občinskih svetov. Med člani stranke so konec lanskega leta opravili anketno, na katero so se člani dobro odzvali. Predlagali so več potencialnih kandidatov za župana v vseh treh občinah ter več deset potencialnih kandidatov za člane in članice občinskih svetov. S tem so tudi začeli postopek evidentiranja kandidatov, ki ga bodo zaključili do konca marca, ko bodo dokončno oblikovali kandidatne liste. Sprejeli so tudi okvirni rokovnih priprav na volitve. Do konca marca bodo tako oblikovali občinske volilne štabe in pripravili strategijo volilne kampanje. • D.S.

Evropski komisiji, ki jih bo zavrnila ali odobrila. Postopek potrebevanja bo lahko trajal tudi poldrugo leto, v tem obdobju pa dodatnih državnih pomoči ne bo mogoče podeljevati. Vlada je predstavila javnosti seznam obstoječih državnih pomoči, ki naj bi ostale tudi po predvidenem vstopu v Evropsko unijo. Država namenja pomoci programu ekološke sanacije rudarskih objektov in naprav za pridobivanje ogljikovodikov v Republiki Sloveniji (popvrečna letna višina državne pomoči je 6,9 milijona evrov), raziskavam in razvoju (20,9 milijona evrov), ukrepom kmetijske politike oziroma Programu razvoja podeželja 2000 - 2006 (SAPARD) 3,3 milijona evrov (1,1 milijona državnih proračun in 2,2 dotacije EU), programu postopnega zapiranja rudnika Trbovlje Hrastnik (2,2 milijona evrov), subjektom v ekonomskih conah (davčne olajšave) in sofinanciraju okoljskih naložb (9,2 milijona evrov in davčne olajšave).

## Pomoč v sili

Uredba o dodeljevanju pomoči gospodarskim družbam v težavah v času priprave programa prestrukturiranja iz sredstev kupnin za namene sanacije je pomembna za podjetja v hudi krizi. Uredba določa merila, pogoje in postopek za dodeljevanje kratkoročnih posojil podjetjem v težavah v fazu prestrukturiranja. Njen program bo moral biti predložen ob prijavi za dodelitev pomoči, potrjen na nadzornem svetu družbe. Posojila, ki bodo potrjala pri ohranjanju delovnih mest, bodo dodeljena za pol leta, vrnjena pa bodo morala biti leto po prejemu zadnjega obroka posojila. Podjetje bo lahko dobitilo posojilo le enkrat. Kdaj je podjetje v težavah? Takrat, ko ni zmožno na lastnini sredstvi ali sredstvi, ki jih lahko pridobi od lastnikov, zaustaviti negativnih gibanj v poslovanju, brez posredovanja države pa bi bil njegov obstoj ogrožen.

• Jože Kosnjek

## Tone Kapus - novi predsednik LDS Radovljica

**Radovljica** - Liberalni demokrati iz radovljiske občine so na svojem rednem letnem zboru članov opravili volitve. Prejšnji predsednik LDS Radovljica **Andrej Kokot** ni ponovno kandidiral na to mesto, na volilna mesta so bili kot edini kandidati predlagani in soglasno izvoljeni: **Tone Kapus** - predsednik, **Rafael Podlogar** - podpredsednik in **Franjo Pogačnik** - tajnik občinskega odbora LDS Radovljica. Kokot je v poročilu zgotovil, da je stranka v njegovem mandatu strnila notranje vrste in okreplila pozicijo navzven, njen delo pa je šepalo predvsem na formalnem in administrativnem področju. Z veseljem je ugotovil, da se njegov predsedniški mandat izteka v sodelovanju z novo oblikovano skupino mladih članov stranke, ki svojo zavzetost kažejo z delom v stranki. Tone Kapus je povedal, da se bo bolj posvetil delu z mladimi in začel s pripravami na volitve. Na zboru so izvolili tudi pet članov izvršnega odbora: izmed devetih predlaganih so bili izvoljeni **Drago Finžgar**, **Janez Erman**, **Jože Kapus**, **Andrej Kokot** in **Marina T. Ravnik**. Slednja je novinka v vodstvu lokalnega LDS. Po statutu so po funkciji člani izvršnega odbora tudi vsi imenovani in voljeni funkcionarji stranke na lokalni in državni ravni, tako, da člana ostavljata še občinska svetnika **Franci Ažman** in **Aleš Smajc** in predstavnika Mladih liberalnih demokratov in Sivih panterjev po funkciji. • D. Sedej

## Rdeči križ na prepihu

**Ljubljana** - Pisanje in govorjenje o finančnem poslovanju naše največje humanitarne organizacije Rdečemu križu ne koristi. Po ugotovitvi, da je denar posojalo podjetje Slork, katerega direktor je bil generalni sekretar Rdečega križa Mirko Jelenič in je bilo v lasti Rdečega križa, je prišlo na dan, da je denar posojal tudi Rdeči križ sam, ki naj bi imel pri različnih pravnih osebah več sto milijonov tolarjev. To je povedal generalni sekretar Mirko Jelenič sam, ki je pred tem trdil, da Rdeči križ denarja ni posojal. Vsa imena, ki so se omenjala v dosednjih razpravah, so povezana z Rdečim križem. Predsednik nadzornega odbora Rdečega križa Tone Mastnak je v petek povedal, da v poslovanju niso ugotovili nepravilnosti. Prihodki so bili večji od načrtovanih. Zato razen revizije Računskega sodišča druga zunanja revizija ni potrebna. O delovanju in poslovanju Rdečega križa bo ta teden razpravljal glavni odbor. • J.K.

NAROČAM GORENJSKI GLAS® za najmanj eno leto
Ime in priimek:
Naslov:
Podpis:
Če naročila ob izteku enoletnega obdobja pisno ne odpovem, se naročniško razmerje podaljša za nedoločen čas.

V Kranju manjka hotelskih postelj, Jelen pa še kar propada

# "Sveti" hotel Jelen

Zasebna lastnina je pri nas sveta, zato mestna občina Kranj kljub prizadevanjem ne more "prepričati" lastnika propadajočega hotela Jelen, da bi stavbo obnovil. Se bo letos hotelu vendarle zgodil čudež?

**Kranj - Hotel Jelen ob Ljubljanski cesti v Kranju, zgrajen pred okroglo dvanajstimi desetletji, je že približno tri leta zaprt. Na njegovo žalostno podobo smo že takrat opozorili v Gorenjskem glasu, zadnje leto, dve pa so vprašanja o njem, povezana zlasti z varnostjo, tako rekoč stalinca tudi v mestnem svetu.**

**HOTEL**

"Hiša strahov" celo za narkomane

V reševanje hotela se je zlasti aktivno vključil direktor občinske uprave **Ivan Hočevar**, ki pa ugotavlja, da občina na žalost nima nikakršnih pristojnosti, da bi lastnika prisilila v obnovo. Tudi občinski odlok, če bi se zanj odločili, po katerem bi se občina s proračunskim denarjem lotila obnove in za vrednost svojega vložka postala solastnica obnovljenega objekta, ne pride v poštev, ker zakonske podlage za poseganje v zasebno last preprosto ni.

Mestna občina je zato apelirala na gradbeno inšpekcijo. Inšpektorica **Irena Bidovec** je ob pregledu stavbe ugotovila, da je lastnik na osnovi gradbenega dovoljenja, izdanega junija 1998. leta, začel z obnovo, pravilne rečeno rušitvijo nenosilnih elementov hotela, s čimer je razbremenil konstrukcijo. Po ugotovitvah inšpektorice stavba s tem ni izgubila na varnosti. Osnove za ukrepanje torej tudi inšpekcija nima, čeprav po drugi strani dopušča možnost, da bi hotel lahko ogrozil malce močnejši potres ali močan veter.

Kranjska občina je torej formalno storila, kar je lahko. Na zadnjem sestanku z inšpektorico in lastnikom Marjanom Pozničem

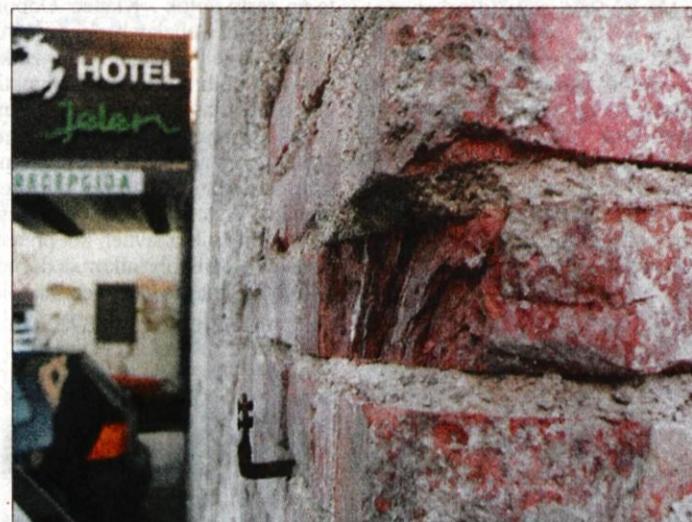


Tabla edina priča, da je bil tu nekoč hotel.



Nekdanji letni vrt pod mogočnimi kostanji je zatrpan z gradbenimi materialom.

oktobra lani je lastnik povedal, da je obnova hotela vsekakor tudi njegov interes. Nadaljeval jo bo, ko bo dobil denar (predvidoma kredit), v nasprotnem primeru pa po zamenjavi lastnika.

**Župan Mohor Bogataj** je povedal, da problem kot tudi lastnika pozna, da se je z njim pogovarjal

o mogočih izhodih in dobil zagotovo, da bo letos obnova Jelenu vendarle stekla. Potrditve od **Marjana Pozniča** na žalost nismo uspeli dobiti in tako lahko le upamo, da se mu spet ne bo zalomilo. Da kapital več let stoji mrtev, namesto da bi prinašal dobček, ne more biti interes lastnika

katere koli poslovne stavbe. Tudi hotela ne.

Mesto bi hotel Jelen, ki je imel še pred desetletjem 53 sob s 107 ležišči, potrebovalo. V edinem hotelu Creina, ki bi počasi tudi že zasušil korenitejšo posodobitev oziroma kakšno zvezdico več, je namreč samo 87 sob, zato ob večjih kranjskih prireditvah ne more sprejeti vseh gostov. Nekaj nadstandardnih apartmajev, namenjenih poslovnim ljudem, je še v Boltezovi vili, to pa je v Kranju pravzaprav tudi vse. Če seveda ne štejemo sob na mestnem obrobu, v hotelu Bellevue na Šmarjetni gori in v hotelu Kokra na Brdu.

Prihodnje leto bo Kranj gostil udeležence evropskega vaterpoloskega prvenstva, ki bodo morali spati druge, verjetno na Bledu, kjer bodo seveda tudi "zapravljalci".

• Helena Jelovčan,  
foto: Gorazd Kavčič

## Korotan in "Tancar" čakata na obnovo

Hotel Korotan, ki propada, bodo v kratkem temeljito obnovili, stavbo "Tancarja" sta kupila Edvin Karahodžič in Alenka Dovžan in bosta zgradila poslovno - gostinsko - stanovanjski objekt, prodana je tudi stavba nekdanje obratne ambulante. Podoba mesta se bo kmalu spremeniла.

**Jesenice -** V mestu Jesenice, ki nima svojega hotela in se morajo gostje - predvsem obiskovalci in moštva raznih športnih tekmovanj - zadrževati v Kranjski Gori ali na Bledu, je bilo na občinskem svetu že neštetno pobud, naj bi vendarle zgradili manjši hotel ali vsaj nekaj prenočišč. Edini, ki ponujajo prenočišče za več gostov, so na kmečkem turizmu (ki je spet edini v občini) pri Betelu v Planini pod Golico, kamor Jesenčani edino lahko povabijo svoje uradne goste, če hočejo ostati "lokalnati".

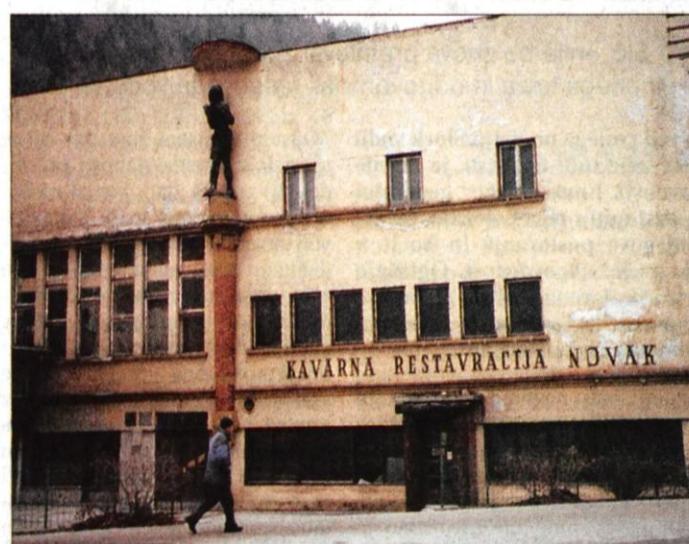
Včasih - res je že dolgo tega - sta na Jesenicah nudila prenočišče dva hotela, v mestu pa je bilo tudi več znanih gostiln. Nedvonomo je bila najbolj znana kavar-

na Korotan, ki jo je imela v lasti jesenška Gorenjka. Hotel Korotan pa je bil, tako kot nekateri znani lokalni na Jesenicah, vrnjen lastnikom ali njihovim dedičem v denacionalizacijskem postopku. Jesenčani so radi zahajali v restavracijo Kazina, ki jo je kupil zasebnik in jo zdaj tudi uspešno vodi. Kazina je lepo preurejena, lepo urejenih je tudi nekaj zasebnih gostišč in kavarn. Nenehno pa so oči zazrte predvsem v Korotan, kar ni čudno, saj je tik ob cesti, je največji objekt, ki žalostno ne propada. Nekdanji hotel Korotan ima razbite šipe v pritličju in nasploh je stavba v zelo slabem, propadajočem stanju.

Žalostno podobo Korotana je že začel spremenjati njegov novi lastnik Aleš Mušič z Bleda. Njegovo podjetje ima že lokacijsko dovoljenje, v kratkem pa bodo vložili prošnjo za pridobitev gradbenega dovoljenja. In kaj bo v nekdanjem hotelu Korotan?

"Po pridobitvi gradbenega dovoljenja se bodo v objektu začela resna obnovitvena dela," pravi Aleš Mušič. "V spodnjem delu bo frizerski salon kot nekoč, kava bar, restavracija, v prvem nadstropju bodo trgovski lokalni in na vrhu nekaj hotelovih sob. Upamo, da bo obnova potekala nemoteno in da bo objekt kmalu dobil lepo podobo."

Lastnik Korotana je na javnem razpisu za 396 tisoč nemških mark kupil tudi stavbo nekdanje obratne ambulante na Senožetih,



Nekdanji hotel Korotan, ki zdaj žalostno propada, nameravajo v kratkem temeljito obnoviti, odpreti restavracijo, trgovine in sobe.

obratne ambulante na Senožetih, ki jo je prodal Acroni. Kaj bo v njej?

"Mi bi vsekakor radi, da se zdravniška in zabolodravniška dejavnost v tej stavbi ohrani," pravi Aleš Mušič. "Zdaj so sedanjí najemniki v njej ostali, mi pa upamo, da se bo zdravstvena dejavnost na tej lokaciji še razširila."

V mestu, kjer se je občina pred leti že potrudila in pomagala lastnikom obnoviti nekaj fasad, pa čaka na obnovo tudi Korotanov sosed, stavba Tancar, kakor jo imenujejo Jesenčani. Nekdaj zelo znana gostilna je bila pred leti preurejena v prodajalno in šivalni salon, zdaj pa so se najemniki že izselili, kajti Tancarja je kupila družina Karahodžičevih. Oče Hasan je na Koroški Beli, na Kresu, izredno priljubljen kot odličen gostinec in najemnik gostišča in lokalna pri trgovini, nje-

gov sin Edvin pa je s svojo prijateljico Alenko Dovžan, našo smučarko, kupil nekdanjega "Tancarja".

Edvin pravi: "Lokacijsko dovoljenje za gradnjo na isti lokaciji že imamo, investirati pa nameravamo v poslovno - gostinsko - stanovanjski objekt. Upamo, da nam bo šlo vse po načrtih in bomo kmalu zgradili v spodnjih prostorih restavracijo, poslovni lokal, trgovino, v zgornjih prostorih stanovanje in sobe, ki bi jih oddajali."

• Darinka Sedej



Nekdanjega "Tancarja" je kupila jesenška družina, ki se uspešno ukvarja z gostinstvom. Sin Edvin Karahodžič bo s svojo prijateljico Alenko Dovžan zgradil poslovno - gostinsko - stanovanjski objekt.

**GORENJSKI GLAS**  
Odgovorna urednica  
Marija Volčjak  
Namestnika odgovorne urednice  
Jože Košnjev, Cveto Zaplotnik  
**Uredništvo**  
Novinarji - uredniki:  
Helena Jelovčan, Igor Kavčič, Jože Košnjev, Urša Peternek, Stojan Saje, Darinka Sedej, Vilma Stanovnik, Cveto Zaplotnik, Daniela Zavrl Žlebir, Andrej Žalar, Stefan Žargi; stalni sodelavci Matjaž Gregorič, Renata Škrjanc, Simon Šubic  
**fotografija**  
Tina Dokl, Gorazd Kavčič  
**lektoriranje**  
Marjeta Vozlič

GORENJSKI GLAS je registrirana blagovna in storitvena znamka pod št. 9771961 pri Uradu RS za intelektualno lastnino. Gorenjski glas je poltednik, izhaja ob torkih in petkih, v nakladi 22 tisoč izvodov. Redna priloga naročniških izvodov zadnji torek v mesecu je Gregor. Ustanovitelj in izdajatelj Gorenjski glas, d.o.o., Kranj / Direktor: Marija Volčjak / Priprava za tisk: Media Art, Kranj / Tisk: SET, d.d., Ljubljana / Uredništvo, naročnine, oglasno trženje: Zoisova 1, Kranj, telefon: 04/201-42-00, telefax: 04/201-42-13 / E-mail: info@g-glas.si / Mali oglasi: telefon: 04/201-42-47 sprejemamo nepreklenjeno 24 ur dnevno na avtomatskem odzivniku; uradne ure: vsak dan od 7. do 15. ure, sreda do 17. ure. Naročnine: trimesečni obračun - individualni naročniki (fizične osebe - občani) imajo 20 % popusta. Naročnina se upošteva od tekoče številke časopisa do PISNEGA preklica; odpoved veljajo od začetka naslednjega obračunskega obdobja. Za tujino: letna naročnina 80 evrov; Oglašne storitve: po ceniku. DDV po stopnji 8,5 % v ceni časopisa / CENA IZVODA: 150 SIT (13 HRK za prodajo na Hrvaskem).

**Belvi**  
Radio  
Kranj 98,3 MHz  
Glasbene želite: 04 231 60 60  
SMS box: 031 383 383  
Marketing: 041 713 972  
Radio Belvi, d.o.o., Šmrečna 6, 4000 Kranj

# S kakovostjo do zaupanja strank

Upravna enota Tržič je kot prva na Gorenjskem in druga v Sloveniji dobila certifikat kakovosti za obvladovanje procesov v državni upravi na I. stopnji.

**Bistrica pri Tržiču - Potrebe po poslovni odličnosti se vse bolj zavedajo tudi v državni upravi, kar potrjuje certifikat po standaru ISO 9001:2000 za Upravno enoto Tržič. To je 36 zaposlenih še prvi korak, se zaveda načelnica Alenka Maršič Bedina. Kontrola čez leto dni bo pokazala, ali sistem deluje v praksi.**

Vodstvo Upravne enote Tržič, v katerem so poleg načelnice vodje oddelkov **Jasna Kavčič, Drago Ficko** in **Janez Palovšnik**, se je aprila lani odločilo za smelo potezo, sprejetje sistema vodenja kakovosti. Naloga ni bila enostavna, saj so izkušnje na tem področju v državni upravi skromne. Certifikat po standardu ISO 9001:2000, ki dokazuje obvladovanje procesov v državni upravi na I. stopnji z razvojem v procesih izvajanja upravnih postopkov, procesov z dobavitelji in notranji logistiki, je doslej imela le ena Upravna enota v Sloveniji. Podjetniška skupina TUV SUDDEUTSCHLAND je tak certifikat za tržiško enoto izdala 4. februarja, podelila pa ga je v Vili Bistrica minuli ponedeljek.

"Presojevalci so ugotovili, da ima naša upravna enota funkcionalen in učinkovit sistem vodenja kakovosti, ki ga zaposleni uspešno izvajajo in uporabljajo. Ocenili

la je tudi, da je primeren za pridobivanje in ohranjanje zaupanja strank, kar je naš osnovni cilj. Zato smo vpeljali zbiranje informacij iz posameznih faz procesa na več nivojih, obenem pa tudi njihovo analizo in uporabo v procesih stalnih izboljšav. Vesela in ponosna sem, da smo uspeli pridobiti ta certifikat, za kar gre zahvala vsem 36 zaposlenim, še posebej pa Dragu Ficku kot vodji projekta. Pot dokazovanja kakovosti še začenjamamo. V vseh prostorih smo obesili izjavo o politiki kakovosti, ki nas zavezuje k učinkovitemu delu. Kontrola čez leto dni bo dala odgovor, ali sistem deluje v praksi," je dejala načelnica UE Tržič **Alenka Maršič Bedina** po prevzemu certifikata.

Cestitke za uspeh je prvi izrekel **dr. Igor Čuhalev**, vodilni presojevalec skupine, ki je izdala certifikat. Kot je menil, je to nekakšen vozniški izpit, stranke pa bodo



Certifikat za UE Tržič je izročil Alenki Maršič Bedinu dr. Igor Čuhalev.

povedale, ali se voznik dobro znajde v prometu. **Mag. Polona Kovač** iz urada za razvoj in organizacijo v ministrstvu za notranje zadeve je ob pohvalah Upravni enoti Tržič ugotovila, da je kakovost tisti steber reforme javne uprave, ki povezuje posamezne dele v celoto. Da gre za enega od pomembnih korakov k poslovni

odličnosti, je potrdil tudi direktor podjetja Hermes Softlab **Rudi Bric**, ki je skupaj z ženo Sonjo najemnik vile nad Tržičem. Tržiški župan **Pavel Rupar** je še očenil, da se je zadnja leta v UE Tržič marsikaj spremeno na bolje, dobro pa je tudi sodelovanje z občinsko upravo.

• Stojan Saje

## Martuljčani se želijo odcepiti

**Gozd Martuljek** - Krajan Gozd Martuljka si že nekaj let prizadevajo, da bi Gozd Martuljek postal svoja krajevna skupnost in se tako želijo odcepiti od krajevne skupnosti Kranjska Gora, v katero zdaj sodijo. Po zakonu se morajo o odcepitvi dogovoriti na zboru krajevne skupnosti Kranjska Gora, udeležba pa mora biti najmanj 5-odstotna, od prisotnih pa mora biti več kot polovica glasov za novo krajevno skupnost. Na posvetovalnem referendumu sodelujejo le tisti, ki živijo na predelu, ki se želi odcepiti, njihovo odločitev pa potem občinski svet občine upošteva ali pa tudi ne.

Na zadnjem zboru krajevne skupnosti Kranjska Gora jih je bilo prisotnih 91, kar je bilo premalo za glasovanje. Moralo bi jih biti 113, zato bodo zbor kranjanov ponovili 15. marca.

• D.S.

## Rdeči križ na preizkušnji

Glavni odbor Rdečega križa Slovenije bo znova premleval zgodbo o domnevno nezakonitem poslovanju Rdečega križa in odgovornosti njegovega vodstva.

**Kranj - Rdeči križ Slovenije, ki je pred svojega podjetja Slork vodil dvomljive posle, s čimer se sedaj ukvarja tudi tožilstvo, je zadnje čase deležen velikega odmeva v javnosti. Enako njegov generalni sekretar Mirko Jelenič, ki pa noč odstopiti s tega položaja, češ da bodo ustrezeni organi preiskali njegovo poslovanje in bo le v primeru dokazanih nepravilnosti sprejet odgovornost. Oglašajo pa se že predstavniki Rdečega križa na terenu, če da je takšno ravnanje nacionalne organizacije povzročilo škodo ne le Rdečemu križu, pač pa tudi drugim humanitarnim organizacijam.**

Predsednica Rdečega križa v Radovljici **Anica Svetina** je zapisała, da je škoda storjena tudi poslanstru solidarnosti in prostovoljnosti, ki v naši že tako pretirano tržni naravnani družbi nimata prave veljave. Škoda je narejena tudi donatorjem, ki prispevajo in zaupajo humanitarnim organizacijam, pa tudi vsem prostovoljem (v RK Radovljica jih je okoli 220) in ljudem, ki potrebujejo pomoč in so je od območnih organizacij Rdečega križa tudi deležni. Prostovoljev z območja Radovljice, Bleda in Bohinja, ki letno opravijo več kot 17 tisoč brezplačnih delovnih ur, ne sme doleteti črna pika zaradi ravnanja vodstva RKS, še naprej pa obljubljajo, da nameravajo delati v korist ciljev in ljudi, ki jim je humanitarna organizacija namenjena.

Predsednica Območnega združenja RK Kranj **Nada Šifrer** pa pravi, da so bili v Kranju vedno deležni kritik z vrha, če so si držali dvomiti o poslih nacionalne organizacije in njenega vodstva. Ljudje si težko predstavljajo, s kolikšnimi zneski je rokovalo vodstvo RKS prek Slorka: sto milijonov predstavlja vrednost desetih mercedesov ali petih luksuznih vil. Kljub temu Šifrigerova meni, da ljudje še vedno zaupajo organi-

zacijski, saj poznajo aktiviste in prostovoljce na terenu. Prepričana je, da je mora biti delovanje takšne organizacije pod nadzorom in navaja primer humanitarne akcije, ki jo je območno združenje iz Kranja leta 1999 vodilo skupaj s še nekaj organizatorji. V 10 dneh so rešili najhujšo stisko osirotelih otrok Marinko iz Kokre, akcija pa je potekala pod kontrolo komisije uglednih posameznikov iz krogov zunaj Rdečega križa (poslovnež, novinarka, predstavnik varuha človekovih pravic). Tako je treba delati, če naj imamo pred ljudmi čiste roke in čist obraz, pravi Šifrigerova. Sekretarka območnega združenja v Škofji Loki **Marjeta Zagari** pa je tudi članica nadzornega odbora Rdečega križa Slovenije, s katere je zaradi znanih dogodkov prejšnji teden odstopila.

"Odstopila nisem zato, ker bi ne sprejela bremena slabosti pri vodenju, pač pa zato, ker se ne čutim soodgovorne in še manj dovolj suverene in odgovorne pri nadaljnem opravljanju te funkcije in zato, da se zadeva razčisti in ohrani čast organizacije. V zadevi člani nadzornega odbora nismo imeli nobenega vpogleda in ne vpliva. Moja odločitev se ujema z mnenjem članov izvršnega odbora našega območnega združenja in naša želja je, da se zadeva razčisti in ohrani čast organizacije. Za območno združenje RK Škofja Loka pomeni premoženje, o katerem je beseda, le fiktivno premoženje, saj nam v ničemer ne olajša delovanja, ne nam ne drugim območnim združenjem. Na eni strani je RKS kot zveza in na drugi lokalne organizacije, območna združenja in krajevni odbori, v katerih moramo biti precej energični pri zbiranju in upravljanju s sredstvi, saj vse solidarnostne akcije razen Nikoli sami, Rt mladosti in Sosedu izpeljemo sami na lokalni ravni, če želimo opravljati svoje poslanstvo. In to želimo, ker vemo, da ljudje potrebujejo našo pomoč." • **Danica Zavrl Žlebir**

## Čebelarji v Cerkljah

**Cerkle -** Pred nedavnim je bila ustanovljena Čebelarska zveza zgornje Gorenjske, ki si je za enega od ciljev zadala tudi strokovna predavanja za čebelarje. Zimski čas je kot nalašč za to in minulo soboto so že pripravili prvo predavanje. Čebelarsko društvo Cerkle jih je povabilo v svoj kraj in tamkajšnji osnovni šoli se je zbrala stotinja čebelarjev z vse Gorenjsko, da bi prisluhnila predavanju dr. Borisa Zdešarja o sodobni tehnologiji čebelarjenja in o čebeljih pašah. Če zimsko vreme ne bi tako nagajalo, bi bila udeležba še večja, je dejal predsednik cerkljanskih čebelarjev Franci Strupi.

• D.Z.

## V Gorenji vasi še en zobozdravnik

**Gorenja vas -** Ponedeljkova seja gorenješkopoljanskega občinskega sveta se je začela z dolgo pričakovanem v dobro novico. Na sestanku predstavnikov občine, Osnovnega zdravstva Gorenjske in Zavoda za zdravstveno zavarovanje so namreč izvedeli, da so zagotovljena sredstva za novega zobozdravnika na zdravstveni postaji v Gorenji vasi, zato bo občina nemudoma objavila razpis koncesije za to dejavnost. Problem utegne biti, kot smo slišali, le zahtevna in draga oprema nove zobozdravstvene ambulante, ki naj bi jo moral v pretežni meri plačati nov zobozdravnik - koncesionar, saj je v ta namen v občinskem proračunu le manjši znesek.

Manj ugodna pa je seveda zavrnitev občinske prošnje za tretjega splošnega zdravnika, ki ga v Gorenji vasi utemeljujejo predvsem z velikim terenom občine in veliko razpršenostjo poselitev. Na zavodu za zdravstveno zavarovanje namreč vztrajajo, da ni dovolj prebivalcev oz. pacientov, na občini pa pravijo, da bodo vztrajali vsaj pri polovični začasnosti tretjega splošnega zdravnika. Novost, povedana na seji občinskega sveta je tudi ta, da nameravata obe splošni zdravnici, ki delata že sedaj, preiti v zasebno prakso, zamerijo pa jima odnos, ki sta ga pokazali s tem, da se sestanka brez opravičila nista udeležili. • S.Z.

## Podpora osnutku proračuna

**Komenda -** Občinski svet občine Komenda je na seji minuli teden brez posebnih zapletov in v pripomb podprt osnutek proračuna, ki ga bodo dokončno sprejemali na prihodnji seji v drugi obravnavi. Proračun občine za leto bo znašal blizu 570 milijonov tolarjev.

V dosedanjih razpravah je bilo največ pripomb in predlogov na načrtovane opredelitev na področju komunalne infrastrukture. Tako so predlagali temeljito oceno stanja na cestah. Odbor za komunalno, ceste in urejanje prostora je predlagal rekonstrukcijo ceste Potok - Klanec, za cesto Breg - Klanec pa je odbor za gospodarjenje z občinskim premoženjem predlagal razbremenitev s preusmeritvijo tovornega prometa na cesto Potok - Klanec. Odbor za kmetijstvo je predlagal povečanje podpore Čebelarskemu društvu, za 6,4 odstotka večji znesek v proračunu pa je predlagal odbor za kulturo in šport pri postavki za Društvo narodnih noš, odbor za kmetijstvo pa za projekt CRPOV in sicer 760 tisoč tolarjev za popis kulturne dediščine.

Občinski svet pa je med pobudami prejel pobudo OO SLS o ustavitev odbora za sejem s predlogom, da odbor sestavlja Alojz Lah, kot stalni dosedajni organizator, Mirko Kepic, kot predstavnik občine Komenda, Anton Jagodic, kot kmetijski svetovalec in predstavnik kmetijstva, Srečo Krmavner, kot predstavnik podjetnikov, Vincencij Petek, kot predstavnik obrtnikov in dosedajni soorganizator le-teh in Viktorija Drolec, kot predstavnica Turističnega društva Komenda. • A.Z.

## Nobena slovenska občina ni mestna

Jeseničani opozorili, kako "na pamet" in nestrokovno postavlja vlada pogoje za pridobitev statusa mestne občine. Nobena občina v Sloveniji nima števila delovnih mest večjega, kot je število aktivnega prebivalstva, zato po vladnih merilih nobena ne more biti mestna.

**Jesenice -** Ko je vlada zavrnila predlog, da bi Jesenice postale mestne občina češ, da ne izpolnjuje pogojev, ki da so za mestno občino najmanj 20 tisoč prebivalcev, najmanj 15 tisoč delovnih

mest, da nimajo večjega števila delovnih mest, kot je aktivnega prebivalstva ter da Jesenice v predlogu navajajo število prebivalcev cele občine, ki skupaj ne tvorijo sklenjenega urbanega območja, se je oglašil jeseniški župan **Boris Bregant** in argumentirano ovrgel to vladne trditve.

Mesto Jesenice zajema osem naselij, v katerih živi več kot 20 tisoč prebivalcev in tako izpolnjuje pogoje glede števila prebivalcev.

Zahteva, da si mesto pridobi status mestne občine, če ima najmanj 20 tisoč prebivalcev in naj-

manj 15 tisoč delovnih mest, je povsem nerealna. Ob izpolnjevanju prvega pogoja se ne more pričakovati, da bo izpolnjen tudi pogoj o številu delovnih mest. Nobena občina v Sloveniji nima števila delovnih mest večjega, kot je število aktivnega prebivalstva. V aktivno prebivalstvo so namreč vključene še neregistrirane brezposebne osebe.

V Sloveniji ni enotnega vira podatkov, ki bi prikazal dejansko število delovnih mest v občini in dejansko število delovno aktivnega prebivalstva, kar pomeni, da ni

• Darinka Sedej

## Komunalna cona nima blagoslova države

Po treh letih od začetka postopka za spremembe in dopolnitve prostorske dokumentacije v občini Preddvor je občinski svet končno sprejel prostorske odloke.

**Preddvor -** Julija 1999 je občina začela s postopkom spreminjanja in dopolnjevanja prostorsk dokumentov na svojem območju, postopki so se vlekli do novembra lani, ko je o že usklajenem in dopolnjem osnutku odločala vlada. Večino pobud, ki so se našli na individualne vloge posameznih investitorjev, je vlada potrdila, medtem ko je zavrnila nekatere zahtevnejše projekte, kjer prihaja do navskrižnih interesov. Med slednjimi je tudi komunalna cona Preddvor.

Župan **Miran Zadnikar** je svetnik pojasnil, da je bila vlada naklonjena projektom turističnega naselja in naselja varovanih stanovanj, ne pa tudi komunalni coni. Kljub vsemu na seji še niso sprejemali dokumentov o obveznih načrtih, ker želijo slišati, kaj natanko načrtujejo investitorji na teh območjih. Vlada dopušča tudi nadzidavo šolskega poslopja, dovoljuje pa tudi urejanje centra Preddvora, a le za potrebe vzgojnega zavoda, medtem ko bo treba za sanacijo kaplanije še nekaj dodatnih argumentov. Svetnike je najbolj razjezilo dejstvo, da država nasprotuje gradnji obrtne cone južno od podjetja Jelovica. Projekt je zavrnila pod težo dokazil, ki so jih predložili zavod za varstvo naravne in kulturne dedišči-

čitka, kamor bodo lahko iz Ljubljane in Kranja hodili za konec tedna, ne ozirajo se na to, da morajo domačini od česa živeti, od turizma pa vsi ne morejo. **Franci Bizjak** je v besedilu odloka, ki zadeva urejanje prostora na območju Bašlja, predlagal, naj se tu del območja nameni stanovanjski gradnji, namesto da je opredeljen, no kot naselje počitniških hišic. Pred časom so za del tega naselja že sprejeli takšno odločitev, razsritev pa svetnik in podžupan predlagata zaradi premajhne kvadrature, ki je dovoljena v primeru gradnje počitniških hišic. V Bašlju je namreč že veliko vikendov stalno naseljenih, za udobnejše bivanje pa je dovoljena površina premajhna. Ker je tokrat na seji manjkal svetnik, izvoljen v Bašlju, ki zavrne tudi tamkajšnji krajevni odbor, so sklenili, da bodo krajevni odbor s predlogom seznanili pisno in povabili, naj se do njega opredeli. Sicer pa so predložene odloke potrdili, napovedali pa tudi, da s prizadevanji za obrtno cono ne nameravajo prenehati. • **Danica Zavrl Žlebir**

Nobelovi nagrajenci, pa še nova zbirka Gostosevci

# Plejade literarnega navdiha

Založba Didakta je v letošnje knjižno leto krenila pogumno z novimi izdajami na področju beletristike. V okviru zbirke Nobelovi nagrajenci je izšla zbirka novel Ribiška palica za starega očeta, kitajskega avtorja Gaua Xingjiana, v novi zbirki Gostosevci pa Kozmokomične Itala Calvina in roman Nikoli več spati, Friderika Willema Hermansa.

Tri novosti, ki so v zadnjem času izšle pri založbi Didakta iz Radovljice, nedvomno sodijo med temeljna dela evropske oziroma svetovne književnosti prejšnjega stoletja in so v težkih časih na področju izdajanja beletristike, bralstvu lepa dobrodošlica v letošnje leto. Zbirko Nobelovi nagrajenci, ki jo je pred Didakta pred leti prevzela od Cankajeve založbe, nadluje delo *Ribiška palica za starega očeta*, nobelovca za književnost leta 2000, kitajskega pisatelja **Gao Xingjiana**. Literatura, ki jo piše Xingjian, se je začela uveljavljati po kulturni revoluciji na koncu 70. let, ko je obračunu z akterji revolucije sledila tudi delna (kontrolirana) liberalizacija v kulturi.

V osmedesetih je kot romanopisec, dramaturg, slikar in pesnik prevajal tudi Ionesca in na Kitajsko vpeljal teater absurdus, hkrati pa je v svojih delih začel eksperimentirati z novimi tehnikami izražanja. Slednji je bil tako kot mnogi drugi intelektualci še naprej izpostavljen šikaniranju, izolacijam in nadzoru oblasti. Leta 1988 je emigriral v Francijo, kjer je isto leto dokončal tudi roman *Gora duše*, ki je bil podlaga za Nobelovo nagrado. V svojih delih govori o "toku govorcev", ki temelji na pomembnosti jezika v literaturi. Zbirko novel *Ribiška palica za starega očeta*, iz avtoriziranega francoskega prevoda sta jo prevedla Taja Kramberger in Drago B. Ro-

tar, je mozaik spominskih podob, ki se navezujejo na iskanje izgubljenega otroštva, iskanje narave, ki jo je razdeljala modernost, nostalgijske za neznanostjo, ki jo je izbrisala čas... S Xingjianom si utegnemo približati tudi Kitajsko kot tako.

Kot je novo zbirko Gostosevci (ozvezdje gostosevci, plejade navdihov literaturov) označil njen urednik Jakob J. Kenda, bodo v njej izhajala predvsem vrhunska dela svetovne beletristike, kanonska prizna dela 20. stoletja. V izvirni oblikovni zasnovi Petre Černe Ovenc, bo na naslovnicah knjig poleg avtorja napisano tudi ime prevajalca, saj je po mnenju urednika prevod temeljnega pomena pri predstavljanju posameznega dela sloven-

skih pisateljev **Friderika Willema Hermansa** (1921-1995). Omenjeni roman je tudi eden najbolj priljubljenih med bralci. Gre za avtorja, dramatika, romanopisca, fotografa in doktorja geografije, ki je zaradi sporov s katoliško cerkvijo in profesorji na univerzitetu celo opustil univerzitetno kariero in zapustil Nizozemsko. Njegovo najbolj znano delo je sicer *Damoklejeva temnica*, nič manj pa tokratni prevod, delo Mateje Seliskar. Na nek način gre za avtobi-

ografski roman in je kot tak mogoče nekoliko manj vezan na stroge imperiale pisateljevega prepričanja in s tem bolj "prijazen" bralcu. Zgodba namreč pripoveduje o profesorju geologije, ki se pridruži trem mladim geologom pri raziskovalnem potovanju na Norveško. Roman je sicer izšel leta 1966, a je v svojem bistvu brezčesen, hkrati pa sodi med enega najboljših popotnih romanov v svetovnem merilu.

• Igor Kavčič

Regijsko tekmovanje učencev glasbenih šol

## Odlično na regijskem tekmovanju

**Radovljica, Škofja Loka - Na 5. regijskem tekmovanju učencev glasbenih šol Gorenjske so se ti pomerili v kategorijah: petje, trobila, harmonika, kitarski duo in klavir štiriročno, organizatorice pa so bile glasbene šole Jesenice, Kranj, Radovljica, Škofja Loka in Tržič. Glasbena šola Radovljica in Glasbena šola Škofja Loka sta tekmovanje izpeljali brezhibno.**

Tudi letos so mladi glasbeniki z gorenjskimi glasbenimi šol pokazali zavidično raven znanja, saj je od 30 prijavljenih tekmovalcev kar 26 prejelo zlato priznanje (90-100 točk) in s tem možnost, da se udeležijo Tekmovanja mladih slovenskih glasbenikov marca v Ljubljani in Mariboru. Nadarjeni učenci vseh petih gorenjskih glasbenih šol so zbranim poslušalcem predstavili visoko raven muziciranja, tehnične spremnosti, lepo vidna pa je bila zlasti ljubezen do izbrane inštrumenta.

V kategoriji **harmonika solo** je strokovna komisija vsem 8 tekmovalcem podelila zlato priznanje (5 jih je iz Glasbene šole Radovljica in 3 iz Glasbene šole Jesenice). Tudi **trobenta in tenorska tuba** sta "zlata" inštrumenta, saj je vseh 6 učencev prejelo zlato priznanje (4 so iz Glasbene šole Kranj, 1 iz Glasbene šole Jesenice in 1 iz Glasbene šole Radovljica). Da zaslužita zlato priznanje sta

komisijo s svojim igranjem prepričala tudi dva **pozavnista** (iz Glasbene šole Škofja Loka in iz Glasbene šole Kranj). Srebrena priznanja so učenci prejemali v kategoriji petje, pozvana in klavir štiriročno.

Med komornimi zasedbami so se odlično izkazali: **dva kitarska dva** (iz Glasbene šole Kranj) in **trije klavirski trije** (iz Glasbene šole Kranj, Glasbene šole Radovljica in iz Glasbene šole Tržič), vseh deset deklet pa je prejelo zlatoto priznanje za udeležbo na 5. regijskem tekmovanju Gorenjske. Dosežena priznanja učencem ponujajo nagrada za vloženi trud, hkrati pa so tekmovanja tudi podritev strokovnosti pedagoškega dela mentorja. Vsem letošnjim gorenjskim glasbenim zagnancem in njihovim mentorjem velja iskreno čestitati za dosežen uspeh, ki zagotovo ne bo izostal tudi na državnih ravnih.

• I.K.



števanju soriških kozolcev, Društvo za zdrav osebnosti razvoj Radovljica z predstavljivijo javnih odmevnov na delo radovljiskih študijskih krožkov, ŠK Kako so ku-

hale naše babice iz Tržiča, ŠK Blejski zbornik 2004, ki skupaj z Gorenjskim muzejem Kranj pravljiva knjigo o Bledu, Društvo slepih in slabovidnih Kranj in ŠK Sitarstvo, ki je v sodelovanju z Gorenjskim muzejem Kranj predstavljal živobarvna sita stražiških starjev. Poleg javnih predstavitev so pripravili tudi razstavni prostor, kjer so na panojih razstavili svoje izdelke članikov likovno usmerjenih v čipkarskih krožkov.

Nastanek Karavane je spodbudil Andragoški center Slovenije, ki spremlja delovanje številnih različno usmerjenih krožkov. Pripravljen je tudi srečanja s ŠK drugie po Sloveniji. Gorenjska karavana bo aprila obiskala Remšnik, v maju Komen na Krasu, v zgodnji jeseni Ilirska Bistrica, decembra Gornjo Radgona. Prireditve naj bi spodbudile prebivalstvo k dvigu bralne kulture, vključevanje v različne oblike vseživljenjskega učenja, prepoznavanju in ohranjanju kulturne dediščine, osebnostnemu razvoju in prizadevanju za dvig kakovosti življenja v matičnem okolju. Zaželimo ji srečno pot!

• Katja Dolenc

Etnološka razstava v Liznjekovi domačiji

## Nekoč na koroških kmetijah

**Kranjska Gora - V galerijskih prostorih Liznjekove domačije v Kranjski Gori so pred nedavnim odprli etnološko razstavo z naslovom Odstiranja. Na ogled bo do konca marca.**



V Liznjekovi domačiji te dni gostuje Slovenska prosvetna zveza v Celovcu s predstavljivijo dela svoje Narodopisne zbirke. Gostujuča

razstava je plod že učenega sodelovanja med Gornjesavskim muzejem Jesenice in omenjeno zvezo, tokrat pa nam etnologinja Irena

Destovnik, predstavlja izbor predmetov koroške kmečke dediščine, ki jih hrani Narodopisna zbirka. Avtorica razstave *Odstiranja* je eksponata izbrala med 539 predmetov, ki predstavljajo različna področja nekdajnega življenja koroških kmetov. Za tokratno razstavo je zbrala sklope, ki z besedami, predmeti in fotografijami oživljajo prijedori o različnih dejavnostih, iz katerih je bilo stekano človeško življenje v preteklosti, kot so prehrana, čebelarstvo, likovna umetnost, igre, velikonočne šege...

Zlasti dragocene so fotografije, ki prikazujejo ljudi pri opravljanju del in uporabi orodij, ki jih danes skoraj da ne srečamo več.

Predmeti, ki jih hrani Narodopisna zbirka SPZ v Celovcu, so bili po večini zbrani v petdesetih letih 20. stoletja med slovenskim prebivalstvom na južnem Koroskom in so tako tehnično kot vsebinsko pripravljeni za postavitev tematskih razstav. Ena izmed njih "Ko bo cvetel lan" je pred dvema letoma že gostovala pri nas. Razstava je dvojezična, slovensko-nemška, in jo spremlja obširen katalog. Razstava v Liznjekovi domačiji si je mogoče ogledati od torka do petka med 10. in 17. uro, ob sobotah in nedeljah pa od 10. do 16. ure.

• Katja Dolenc

## Jože Bedič



V sredo, 20. februarja, so se na pokopališču v Zgornjih Gorjah poslovil od Jožeta Bediča, dolgoletnega tehničnega vodja in scenografa v Gledališču Toneta Čufarja na Jesenicah ter priznega zbiratelja okamnin. V svetovno zgodovino se je vpisal prav z dolgoletnim raziskovanjem okamnega življenja v Karavankah in Julijskih Alpah. Zbral je več kot 20 tisoč fosilov, več kot 4

tisoč jih je tudi prepariral. Po njem se imenuje več trilobitov in drugih okamnin živali. Od leta 1993 je v Gorenjesavskem muzeju na Jesenicah na ogled stalna zbirka njegovih fosilov in mineralov.

Jože Bedič je bil vesverski ustvarjalec, zavzet zbiralec kakšje, vironist, fotograf...

Različna priznanja je prejel za scenografijo, likovno dejavnost, glasbeno ustvarjalnost in kostumografiko uveljavitev. V 40 letih službovanja v jeseniškem gledališču je ustvaril, poslikal in kaširal številne nepozabne scene in scenske elemente, skice, plakate in umetniške fotografije. Njegovo delo in zapuščina gledališča sta neprecenljiva. Med drugim je prejel Zoisovo nagrado Prirodnoslovenega muzeja Slovenije, Gorenjsko Prešernovo nagrado, Lihartovi plaketi in Čufarjevo plaketo.

## Tečaj umetniške grafike

Kranj - OI JSKD Kranj organizira 24-urni Tečaj umetniške grafike. Vodil ga bo akademski slikar in grafik specialist **Boge Dimovski**. Udeleženci, mentor se bo prilagodil njihovemu predznanju, se bodo spoznali z različnimi grafičnimi tehnikami. V načrtu je šest srečanj, prvo pa bo v četrtek, 7. marca, ob 18. uri v prostorih JSKD IO Kranj na Sejnišču 4, kjer dobite tudi vse informacije o tečaju. • I.K.

## KONCERT OB DNEVU ŽENA

# OLIVER DRAGOJEVIĆ

sobota, 9. MAREC 2002 OB 20:00 URI

## KRANJ

### DVORANA ZLATO POLJE

ob vsaki kupljeni vstopnici podarite 100 SIT gojencem Varstveno delovnega centra Kranj

PREDPRODAJA KART

KRANJ: MUZIKA ALIGATOR, BIG BANG, INFO TOČKA ŠO FOV LJUBLJANA: TRGOVINE BIG BANG, PODHOD MAXIMARKET ŠKOFJA LOKA: BIG BANG, ALPETOUR potovna agencija DOMŽALE: BLAGOVNIČA VELE

GORENJSKIGLAS

Svetniki in godovi

# Matilda je pela kot slavček

Danes, 26. februarja, godoje **Matilda iz Hackeborna**, redovnica. V zboru cisterjank je prepevala kot slavček in so jo zato za patrono izbrala cerkevne pевke. Rojena je bila na Saškem in je uspela priti v samostan, kjer je bila opatinja njena sestra. Zanimala jo je izobrazba. Hudo je zbolela in umrla. Častijo jo kot svetnico benediktinskega reda in jo upodabljajo s knjigo v roki. K njej se v molitvi zatekajo slepi. Na Marijanskem koledarju sta danes zapisana še dva svetnika: **Aleksander (Branko)**, škof, in **Porfirij**, puščavnik.

Jutri, 27. februarja, bo god **Gabrijela od žalostne matere božje**. Zanj pravijo, da je postal svetnik, čeprav ni bil nič posebnega in izrednega. Gabrijel (1838 - 1862) je novodobni svetnik. Rodil se je v Assisiu, rojstnem mestu sv. Frančiška, po katerem je dobil Gabrijel tudi ime Francesco. Bil strasten lovec in odličen plesalec. Zato so redki verjeti njegovi želji, da bi bil redovnik. Odločil se je za strogi red pasijonistov. Umrl je mlad, star 24 let. Je drugi zavetnik katoliške mladine v Italiji in je pokopan v mestu Isolo del Gran

Sasso. Jutri godujejo **Gabrijeli, Gabri, Gaborji, Elkoti, Jelkoti, Gabrijele, Ele, Elke in Jelke**.

V koledarju za četrtek, 28. februarja, sta napisana dva svetnika: **Škof Ožbolt in Roman, opat**. Za svetega Romana pišejo, da naj bi bil rojen okrog leta 400 ob današnji reki Seini. Zanimala ga je cerkevna izobrazba. Odpovedal se je ženitvi in hotel živeti samo za Boga. Naselil se je v samoti v kraju Condat. Kmalu se mu je prišrnušil brat Lupicin, nato pa še drugi. Sezidali so samostan in Roman je postal njegov opat. Sezidal je še enega in v njem je bil opat brat Lupicin. Samostana sta se lepo dopolnjevala. Na prošnjo sestre je Roman ustanovil še samostan za ženske. **V četrtek imajo god Romani in Romane**.

V petek, 1. marca, sta praznika dveh svetnikov: **Evdokije, mučenke, in Albina, škofa**. Francoska pokrajina Bretonija je dala veliko svetniških ljudi in eden od njih je tudi Albin. Njegovi starši so bili bogati, ugledni in verni. Zapustil je dom in odšel v samostansko samoto, kjer pa niso zatrivali osebnih sposobnosti, ampak so pustili razvijati darove posa-

meznikov. Albin je bil za zgled in so ga izvolili za predstojnika samostana. Bil je tudi škof mesta Angers. V krščanstvo je uvajal mlade Franke in preprečeval položiščevstvo v krščanskem življenju. Zagovarjal je družinski red in preprečeval ženitve med bližnjimi sorodniki. Ime Albin izhaja iz latinske besede albinus (bel, bleđ, svetel, srečenosen). Na dan sv. Albina bodo godovali tisti, ki jim je ime Albin, Bine, Binček ali **Albina, Binca in slovenske oblike imen Zoran, Zorko, Zora in Zorka**.

V soboto, 2. marca, bo god **Neža Praške, redovnice**. Neža Praška ali Češka je bil hčerka češkega kralja Otokarja I., ki je jo obljubil Boleslavu, sinu šlezijskega vojvode, ki je vladal na Poljskem. Njen zaročenec se je ponesrečil, zato je bila znova prosta v Pragi. Za ženo so jo hoteli nemški cesar Henrik II. in njegov sin, in angleški kralj Henrik III. Tedaj že odrasla hči se je upirala možitvi in odšla v samostan k sestrám klarisam.

V nedeljo, 3. marca, praznuje **Kunigunda, cesarica**. Skupaj z možem Henrikom, bavarskim vojvodo in nemškim cesarjem, sta zgled zakona. Leta 1014 sta bila kronana za cesarja in cesarico. Izobražena Kunigunda je bila modra svetovalka možu. Pomagala sta Cerkvi in duhovnikom. Vladala sta socialno pravično. Otrok

nista imela. Leta 1024 je Henrik umrl in Kunigunda je vladala sama. Po izvolitvi novega cesarja je šla v benediktinski samostan Kaufungen, ki ga je sama ustanovila. Zahtevala je, da jo koplopljivo v redovni in ne cesarski obleki. Počiva ob možu v bamberški stolnici. **Kunigunda je kot svetnica znana tudi v Sloveniji, kot ima je zelo redko**.

V pondeljek, 4. marca, bo praznik **Kazimirja, poljskega kraljevica**. Rodil se je poljskemu kralju Kazimirju IV. in kraljici Elizabeti Avstrijski, ki sta imela 13 otrok, Kazimir pa je bil tretji. Vzgajal ga je duhovnik Janez Dluhoš, kranjski stolni kanonik in največji poljski zgodovinar tedanjega časa. Cerkev je bila njegov najljubši kraj. Oče ga je poslal na Ogrsko, da bi na prestolu nadomestil Matija Korvina, vendar se je ta pravočasno vrnil in to preprečil. Kazimir se je vrnil, zbolel in umrl v 26. letu starosti na gradu Grodno v Litvi. Pokopali so ga stolnici v Vilni. Poljaki in Litovci ga imajo za narodnega zavetnika, pa tudi za zavetnika mladine.

• J.K.

## Zaključek koncila bo na Brezjah

**Ljubljana** - Sredi februarja sta se na pobudo ljubljanskega nadškofa in metropolita dr. Franceta Rodega v predsedniških uradih srečala predsednik Republike Slovenije Milan Kučan in ljubljanski nadškof in metropolit dr. Franc Rode. Nadškof je seznanil predsednika države z napovedanim srečanjem škofov jugovzhodne Evrope 12. in 13. marca v Celju. Udeležili se ga bodo predsedniki škofovskih konferenc Albanije, Avstrije, Bosne in Hercegovine, Bolgarije, Hrvaške, Zvezne republike Jugoslavije, Madžarske, Romunije in Slovenije. Srečanje, na katerem bodo govorili o prispevku katoliške Cerkve k umiritvi razmer in k spravi v tem delu Evrope, bo pomembno, saj se ga bodo udeležili tudi predstavniki Sveta Evrope, Evropske unije in Pakta stabilnosti za jugovzhodno Evropo. Po mnenju nadškofa in predsednika bi bila prverna tudi udeležba predstavnika slovenske države.

• J. Košnjek

## PREJELI SMO

### Odprto pismo preddvorskemu županu

Konec tedna v letošnjem pravni zimskem februarju sva se z ženo odločila za sprehod od Predvora proti Mačam. S ceste, ki vodi proti vasi, se odpira lep pogled na vas in okoliške gore. Na pol poti sva med hišami in vikenji zagledala nenavadno stavbo. Ugibala sva, kaj bi to bilo in ko sva prisia bliže, sem ugotovil, da stoji stavba na mestu, kjer je bil prej pritičen vikend. Začudila sva se in se spraševala, kdo je dal dovoljenje in komu je prišlo na misel, da sredi vikend naselja in ob robu vasi Mače zgradi tak arhitektonski monstrum.

Ker sem avtor zazidalnega náčrta za omenjeno vikend naselje, sem bil ob takem grobem in nasilnem posegu v prostor prizadel in zato vam tudi pišem to pismo. Kot vam mora biti znano, so za to območje predvidene pritične počitniške hiše s strmo streho in avtohtonimi oblikovanimi elementi. Dosedanji investitorji so se teh določil v glavnem držali in obstoječi vikendi ne motijo ogleda na vas in okolico. Ta objekt, ki je zrasel na mestu prejšnjega vikenda, pa je tako po storitvenih dimenzijah, višini (pritičje + nadstropje) in strelji (ravna streha - terasa in minimalni naklon strešine) pov-

sem neprimeren za to okolje. Predstavlja izrazit tupek, ki razdalno vpliva na tukajšnje bivalno in naravno okolje.

Glede na zgoraj navedeno Vas javno pozivam, da pojasnite, kdo je dal dovoljenje za to gradnjo in če ga ni dal, zakaj se ta gradnja ni preprečila. Nazadnje pa sprašujem, ali boste ali ste že predvideli ukrepe, da do takih ekscesov ne bo več prihajalo.

Lep pozdrav!

Alojz Premrov,  
univ. dipl. ing. arch.

### Odprto pismo Občinskemu svetu Jesenice

Moja zgodba bi lahko nastala kjerkoli, v kateremkoli kraju od Podkorena do Brežic ali od Kopra do Murske Sobote. To je stara zgodba, ki se žal vsepolos ponavlja.

Sonce se leno pomika v jutro. Pričenja se nov dan. Večina ljudi hiti v službo, po nakupih, in različnih opravkih... Nekaterim pa nov dan in pomeni tudi ponovno premagovanje vedno istih težav in ovir. Ste se kdaj vprašali, kako se počutiš osebe z motnjo v telesnih ali duševnem razvoju? Zanje vsak nov dan pomeni nove stiske in obremenitve. Počutijo se osamljene in zapostavljeni in si zastav-

ljajo mnoga vprašanja, na katera največkrat ne najdejo odgovorov.

Ljudje s podobnimi težavami in teh pri nas ni malo, se povezujejo v različna društva, kjer si izmenjujejo izkušnje in posredujejo "strokovne" nasvete. S svojim delom se želijo vključiti v samostojno in neodvisno življenje. Želite si pravice do enakih možnosti! Želite si, da bi jih družba sprejela kot sebe enake, kljub njihovi drugačnosti.

In res se le počasi spreminja in uveljavlja prepričanje, da je drugačnost nekaj običajnega. Na tem mestu bi Vas zato rad opozoril na nekaj težav, s katerimi se ti ljudje dnevno srečujejo. Morda nam lahko pomagate:

- Kolikokrat ste že brez slabe vesti parkirali na prostoru, ki je rezerviran za gibalno ovirane osebe?

- Ste ob tem pomislili, s kakšnimi težavami se srečujejo telesno prizadeti, ko poskušajo na ozkih parkirnih mestih, med napol priprtimi vrat z letišči iz avtomobila?

- Kako se počutiš gibalno ovirana oseba, ko na klančnini naleti na postavljeni cvetlično korito?

- O čem razmišljajo starši, ki nosijo svoje otroke v Zdravstveni dom po stopnicah v klet na fizioterapijo ali k zobozdravniku v drugo nadstropje?

- Kako je, ko ti pot do cilja prepreči previsok rob pločnika ali ena sama stopnica ali pa, ko mora gibalno ovirana oseba z vozilom voziti po cesti, ker je pločnik poln parkirnih avtomobilov?

- Kakšni so občutki, ko vsi ti ljudje ne morejo osebno do župana, da bi mu povedali, s kakšnimi problemi se vsakodnevno srečujejo?

Kritiči - lastniki jeklenih konjičkov, ki brezvestno parkirajo na invalidskih mestih ali pločnicah, označenih prehodih za pešce žal premorejo čisto poseben besedni zaklad, ko so opozorjeni na kršitev, vendar pa je to že povsem drugačna.

Vse to me je v teh dneh, ko so kritice "ljubitelje jeklenih konjičkov" še toliko bolj opazne spodbudilo, da v svojem imenu društva SONČEK ZGORNE GORENSKE na podlagi 16. člena 1. točke veljavnega Zakona o varnosti cestnega prometa (Ur. l. RS 30/98), ki govorja: da nadzor nad ustavljenimi in parkiranimi vozili opravlja tudi občinsko redarstvo in v zvezi s tem izvaja ukrepe, ki so s tem in drugimi zakoni preneseni nanje, ter ukrepe, določene s predpisimi lokalnih skupnosti (občin) g. županu in Občinskemu svetu Jesenice predlagam, da na svoji redni seji obravnava in sprejme S K L E P:

"1. Denarna kazen 10.000 SIT za prekršek, kjer ni dovoljeno parkiranje vozila na označenem mestu za invalide, razen invalidu se v celoti nameni za delo humanitarnih društev in za odstranjevanje arhitektonskih ovir v občini Jesenice. (Poglobitev pločnikov, označevanje parkirnih mest, nabava ortopedskih pripomočkov,

dvižne stopnice, postavitev dvižnih, zvočnih in svetlobnih signalov, ...)"

"2. Pristojni organ je dolžan enkrat letno o porabi sredstev poročati Občinskemu svetu Jesenice."

Na koncu Vas naprošam, da pri omenjenem projektu priskočite na pomoč, z veseljem pa lahko naše Društvo predstavi delo in aktivnosti na tem področju.

Sonček zgornje Gorenjske Društvo za cerebralno paralizo predsednik Daniel Dvoršak

### Kulturniki ustavite Kobala

Oddaja Mario klic slovenskemu narodu ali res tako nemoralni človek, kot je Kobal, res počne vse neomejeno, kar on hoče (podlež pa tak), kje so tukaj meje, (do kod se) sedaj mu zmanjkuje že živih ljudi, da bi se norčeval iz njih, to pa presega vse meje, da se je spravil s tako nizkotnim dejanji na tako velikega moža, kot je dr. France Prešeren, vsa Slovenija ga spoštuje in slavi o njem govoriti vse (šove) hodi gledat in poslušati še sam predsednik države (kam plovemo) in taka gnusna dejanja

po Kobalovi meri podpira še nacionalna TV, to se pravi njen vodstvo, Mario je za moje videnje

tudi popolnoma brez morale, saj drugače ne bi sodeloval pri takem projektu, kot je oddaja vredna vse odsodbe, potem pa tak človek, kot je Kobal, nahujša še publiko, se

spremenimo v čarobna bitja iz domišljajskoga sveta. Škratje, čarovnice, različne živali oživijo, če koreninam dodamo oči, lase, bra, repe... Dresesne veje (ostanke

naberemo pri pomladnem obrezovanju dreves) pa so primerne za izdelavo majhnih splavov, ki jih otroci spustijo v reko. Leskove

veje nas vabijo, da vsaj eno od njih sprememimo v pastirsko palico (skoraj se spomladi zelo rada odluči in reže z vej) ali pa jo uporabimo za izdelavo indijanskega loka. Tudi "frača" je dovoljena, le tarča naj bo prierna...

Naj se računalniki za dan ali dva ugasnejo in naj oživijo stare igre...

gledešča (nerazumno) in njegove (šove) hodi gledat in poslušati še sam predsednik države (kam plovemo) in taka gnusna dejanja po Kobalovi meri podpira še nacionalna TV, to se pravi njen vodstvo, Mario je za moje videnje

tudi popolnoma brez morale, saj drugače ne bi sodeloval pri takem projektu, kot je oddaja vredna vse odsodbe, potem pa tak človek, kot je Kobal, nahujša še publiko, se

sprememimo v čarobna bitja iz domišljajskoga sveta. Škratje, čarovnice, različne živali oživijo, če koreninam dodamo oči, lase, bra, repe... Dresesne veje (ostanke

naberemo pri pomladnem obrezovanju dreves) pa so primerne za izdelavo majhnih splavov, ki jih otroci spustijo v reko. Leskove

veje nas vabijo, da vsaj eno od njih sprememimo v pastirsko palico (skoraj se spomladi zelo rada odluči in reže z vej) ali pa jo uporabimo za izdelavo indijanskega loka. Tudi "frača" je dovoljena, le tarča naj bo prierna...

Naj se računalniki za dan ali dva ugasnejo in naj oživijo stare igre...

Vem pa tudi to, da dokler bo na

čelu nacionalne TV Ljubljana Kocjančič, si pa kulturnega in poštenega ne moremo obetati, saj veste pregovor (kar se Janezku nauči, to Janezku zna).

Klub vsemu pa naj to moje pismo seže v srca kulturnikov, da se take ljudi, kot je Kobal, z vsemi sredstvi odstrani iz oči javnosti, kajti take predstave, ki jih predvaja Kobal, pa presegajo vse meje morale, ki ne škodujejo samo Sloveniji, ampak celo Evropi, še Rusi priznajo, kako velik človek je bil dr. France Prešeren umrl drugačne smrti.

Kobalova osebnost mu ne seže do peta (moralna pa tak) in potem se pa vprašajmo, kako je tak človek, kot je Kobal, lahko direktor

Ana Osterman, Kranj

## Postni verski večeri v Cerkljah

Cerkle - Tudi letos bodo v Cerkljah na Gorenjskem pripravili tradicionalne Postne verske večere, ki so bili vsako leto zelo dobro obiskani. Tudi letos bodo tri zanimiva predavanja, ob materinskem dnevu pa se bodo v nedeljo, 24. marca, ob 18. uri spomnili naših mater. Ob tej priložnosti jih

# Bronasti v Sloveniji, za občino pa zlati

Planinsko društvo Radovljica je tretje po velikosti v državi. Kot je ocenil župan občine Radovljica, si za delavnost zaslubi doma prvo mesto in zlato medaljo.

**Radovljica - Društvo z več kot 2000 članimi deluje v osmih odsekih, kar je poseben rekord. Poročila na občnem zboru so potrdila, da so povsod zavihali rokave, še zlasti pa pri obnovi tovorne žičnice na Kriške pode. To naložbo in dejavnost mladinskega odseka so predstavili tudi z razstavo fotografij v radovljški šoli.**

Eden od temeljev uspešnosti radovljških planinov je gotovo tradicija, saj njihovo društvo deluje od leta 1895. Danes je v njem 2009 članov, od katerih je približno četrtina vključena v delo sedmih odsekov in postaje GRS. Kot je na občnem zboru ugotovil predsednik PD Radovljica **Miro Pogačar**, so največje športno društvo v občini, ki razvija tudi druge dejavnosti. Gospodarjo s tremi kočami in vzdržujejo skoraj 120 kilometrov planinskih poti. Lani so organizirali 11 večjih prireditev, med katerimi je bila najbolj odmevna proslava ob 50-letnici

gospodar **Tone Tomše** povedal, da so lani zamenjali lesene stebre s kovinskimi, letos bodo montirali novo nosilno vrv in obračalno kolo, v načrtu pa je še sprememb pogona. Ob delu pri žičnici so več kot 1100 ur opravili pri Pogačnikovem, Valvasorjem in Roblekovem domu za vzdrževanje stavb in urejanje okolice. Tudi 31 članov postaje GRS ni poznalo počitka, saj so imeli 8 reševanj, 4 iskalne akcije in 1 pozivedovanje. Vključevali so se v izobraževanja, vaje in preventivne dejavnosti, za kar so porabili blizu 11.900 ur dela. Velik dosežek pa je preselitev v nove prostore v gasilskem domu v Lescah, je ocenil načelnik **Tone Smolej**. Udeleženci zboru so ob ogledu diapositivov spožnali delo mladinskega in športno plezalnega odseka. **Marjeta Albinini** je naštela, da imajo v 14 skupinah 290 otrok iz vrtcev in šol. Lani se je 73 izletov udeležilo 1116 mladih, skupine pa so imele 27 dni taborov; letos bodo prvič organizirali skupni tabor na Uskovnici. **Slavko Grilec** je pojavil dosežke 21 tekmovalcev na tekma v državi, v občini Radovljica pa so gotovo prvi in zaslubili zlato medaljo. No, medalji niso podeljevali, so pa razdelili dru-

vodi **Janez Pretnar**, je izdelal novo celostno podobo, skrbel za promocijo društva in pomagal pri organizaciji prireditev. Vodstvu društva je poleg drugih gostov čestital za opravljenlo delo tudi župan **Janko S. Stušek**. Kot je dejal, so ponosni na njegovo tret-

švena priznanja. Dobili so jih trije športni plezalci in člani dveh ekip mladinskega odseka za doseg na državnem tekmovanju v orientaciji. Priznanja za dolgoletno delo so prejeli tajnica **Marjeta Rojnik**, član upravnega odbora in žičničar **Stane Jereb** ter poverj-



Med gosti na zboru je bil tudi župan Janko S. Stušek, ki je pohvalil uspešno delo Planinskega društva Radovljica.

je mesto v državi, v občini Radovljica pa so gotovo prvi in zaslubili zlato medaljo. No, medalji niso podeljevali, so pa razdelili dru-

nik **Mirko Zupan**. Značko za prehodeno planinsko transverzalo je dobil **Pavel Erzar**.

• Stojan Saje

# Gradili bodo dom

Komenki planinci imajo dobre vodnike in skrbne markaciste



**Komenda - Okrog sto članov Planinskega društva Komenda je konec tedna ocenilo delo v minulem letu. Predsednica Katja Tabernik je uvođoma poudarila, da je bilo po smrti predsednika Milana Šinkovca zanjo in še za koga v društvu nadaljevanje dela težko. Vendar ob spominu nanj so potem uspešno nadaljevali z nekatimeri že utecenimi dejavnostmi.**

Tako so lani imeli vrsto pohodov, izletov, skrbeli so za urejanje poti, za kar je skrbel markacijski odsek s Francem Vidmarjem. Opravili so več kot 200 ur, aktivni pa so bili tudi v vodniškem odseku. Peter Zmrzlak je v poročilu ugodno ocenil uresničevanje programa, saj so organizirali kar trideset pohodov. Pripravili pa so jih tudi za najmlajše člane v predšolski in šolski sekcijski. Da je bilo delo v društvu dobro in ustvarjal-

no, je v gospodarskem poročilu potrdil Zoran Sodnik. Največ akcij je potekalo okrog priprave in urejanja prostora za gradnjo doma. Izgradnja le-tega pa je bila potem ob izletih, pohodih in drugih aktivnostih sprejeta tudi kot glavna in največja programska akcija vseh članov društva za leto.

Predsednica Katja Tabernik je na občnem zboru podelila tudi zahvale in priznanja članicam, ki so skrbeli za posrežbo ob številnih akcijah med letom, in najboljšim pohodnikom na Šenturško goro. Tako je priznanje, ker je bil lani kar 142-krat na Šenturški gori, dobil Tone Kepic. K uspehom pa so članom PD Komenda čestitali predstavniki iz sosednjih planinskih društev in jim zaželegli uspešno gradnjo načrtovanega doma.

• Andrej Žalar

# Diabetiki pričakujejo pomoč občine

Društvo diabetikov Tržič ima več kot 130 članov, a že dve leti zmanj prosi za občinsko dotacijo.

V programu izobraževanje, rekreacija in družabnost.

**Tržič - V društvu, ki od leta 1997 deluje samostojno, si ves čas prizadevajo za bolj kakovostno življenje sladkornih bolnikov. Sami opravljajo manj zahtevne meritve v društvenih prostorih, radi pa bi organizirali ambulanto za diabetike v Zdravstvenem domu Tržič. V razne aktivnosti se vključuje vse več članov.**

Novo vodstvo se je z veliko vmeno lotilo uresničevanja načrtov. Med njimi ni bilo preselitev v pričilne prostore gasilskega doma Bistrica, kar pa so v zadovoljstvo članov vseeno opravili. Tam potekajo vsak torek popoldan, razen poleti, meritve sladkorja v krvi, krvnega tlaka, maščob v telesu in teže za vse prebivalce. Za člane so pripravili dve predavanji o prehrani. Pri izobraževanju so sodelovali tudi z drugimi društvami in Zvezo društev diabetikov Slovenije. S pomočjo Rdečega križa so razdelili pakete s prehrano za socialno šibke družine. Na pobudo društva so se učenci OŠ Bistrica vključili v tekmovanje o poznavanje sladkorne bolezni. Pestra je bila tudi športno rekreativna dejavnost članov, je ugotovil predsednik **Marijan Bukovnik**. Kot je seznanil udeležence občnega

čine nobenih sredstev, čeprav je njihovo delo pomembno za 132 članov in druge prebivalce. Če ne bi dobili 105 tisočakov iz fundacije invalidskih in humanitarnih

letos spet kandidirali za sredstva iz te fundacije, saj letos načrtujejo poleg predavanj tudi izvedbo praktične delavnice o prehrani. Z vodstvom Zdravstvenega doma Tržič se bodo dogovarjali o možnostih uvedbe ambulante za diabetike, kjer je ena od ovir pomanjkanje aparata za zahtevnejše meritve. O vseh dejavnostih bodo sproti obvezali članstvo, v program za leto 2002 pa so zapisali tudi načrtovane aktivnosti društev z Gorenjske in z širše okolice.

Povezavo z drugimi društvima - na zboru so bili tudi gostje iz Škofje Loke, Kranja in Domžal ter z Jenenic - je posebej pohvalila predsednica slovenske zveze **Vlasta Gjura Kaloper**. Kot je objavila, bo skupaj z vodstvom društva obiskala tržičkega župana, da bi se dogovorili o finančih. Domačin **Marjan Špehar** pa je priporočil obisk društvenih prostorov čim več sladkornim bolnikom, saj je tam moč dobiti strokovno literaturo, se pogovoriti in se prijaviti za dejavnosti.

• Stojan Saje

## Avto in obnova doma

**Križ - Prostovoljno gasilsko društvo Križ je med aktivnejšimi v Gasilski zvezi Komenda. Na zadnjem občnem zboru so ugotovili, da v minulem letu na njihovem območju niso imeli nobenega požara, imeli pa so zato več delovnih akcij. Udeleževali so se te komovanji, se usposabljali, velika želja v društvu z več kot 200 članimi pa je, da bi uspeli oživiti tudi aktivnost članic. Občnega zboru se je udeležil tudi župan občine Komenda Tomaž Drolec, ki je objavil, da bo v letošnjem proračunu občina zagotovila večji znesek za nabavo avtocisterne, ki po programu pripada PGD Križ. Na zboru pa so se tudi dogovorili, da bodo letos obnavljali fasado gasilskega doma na Križu.**

Priznanja III. stopnje Gasilske zveze Komenda so na zboru podelili Urošu Sušniku in Branku Petku. Priznanje Gasilske zveze Slovenije III. stopnje je dobil Miha Martinjak, II. stopnje pa Marinka Perčič. Za 20-letno delo je dobil priznanje Janez Hlade, za 10-letno pa Martin Zlobko, Janez Pogačar in Sabina Hribar. Častni člani društva so postali Franc Plevl, Vinko Petek, Ivan Hlade in Peter Peterlin.

• A. Ž.

Piše Miha Naglič

## Po ljudeh gor, po ljudeh dol

Podlistek o znamenitih Gorenjcih

### Tavčar kot časnikar

363

Tako se je Tavčar v Slovenskem narodu 21. maja 1892 spominjal svojega prvega članka. Pri tem je zagrešil nekaj neresnic. Pravi naslov članka, ki je bil v resnici ena zelo napihnjena pesem, je bil *Duh slavjanski se je zbudil!* "Na slovenskem jugu" pa ni zapisano, ker bi mlači Tavčar tam živel, ampak zato, ker je članek izšel 27. junija 1869 v mesečniku *Juri s pušo*. To je bil "dolgočasen list za lahone, nemškutarje in druge narodne ljude", ki ga je v Trstu izdal Gašper H. Martelanc. In kako je bilo na dan izida? "Tako napoči usode polni dan in usode polna ura. Poleg moje sobice je bilo stanovanje slovenskega uradnika, ki je bil naročnik lista. To mi je bilo znano in že večkrat sem bil opazil tudi, kako je raznalec kar na kljuko vrat obesil list, da mu ni bilo treba zvoniti in čakati. To je bil moj upisti dan. Pri oknu slone nestrpno čakam, da se prikaže na ulici raznalec z listom, ki naj bi zgglasil svetu slavo novega politika, ali pa... In ko uzre moje



Tavčarjev spomenik na Visokem, avtor Jakob Savinšek, 1957

oko raznaleca, ki potem izgine v našo hišo, tedaj planem blikskom k vratom ter z očesom pri ključavnici čakam. Raznalec prisopih po stopnicah (čudno, a s prav navadnim obrazom!), obesi list na kljuko in odide. Tedaj pa sem odpril na tiho vrata in se kakor tat po prstih plazil po hodniku. S tresočo roko zgrabim list in - na čelu lista čital sem naslov svojemu članku: 'Slovan gre na dan!' To mi je bilo dovolj! Nazaj v svojo sobico odskočim, vržem se na zofo, da pomirim svojega srca preburne, radostne udarce. Sprejeto, tiskano moje duševno dete - o hvala ti brezkončna, blagi mož tam se uredniškem stolu, tam ob sinji Adriji!"

Tako se je svojega prvega članka spominjal človek, ki je pozneje postal eden od prvakov slovenskega časnikarstva in publicistike. Leta 1881 je skupaj s Kersnikom In Franom Levem ustanovil leposlovni in znanstveni mesečnik *Ljubljanski zvon*, ki je iz-

hajal 60 let, vse do 1941; v letih 1891-95 je bil njegov urednik. Leta 1887 je postal član nadzornega sveta in podpredsednik Narodne tiskarne, od 1888 do 1923 je bil predsednik njenega upravnega odbora. To je bila ena največjih slovenskih tiskarn in založb. Tiskala je med drugim dnevnik *Slovenski narod*, ki ga je Tavčar v letih 1891 in 1902-'06 tudi urejal. Neformalno pa je bil 40 let siva eminencia časnišča, vse od 1888 do 1923, brez njegovega soglasja ali pobude ni v njem izšlo nič.

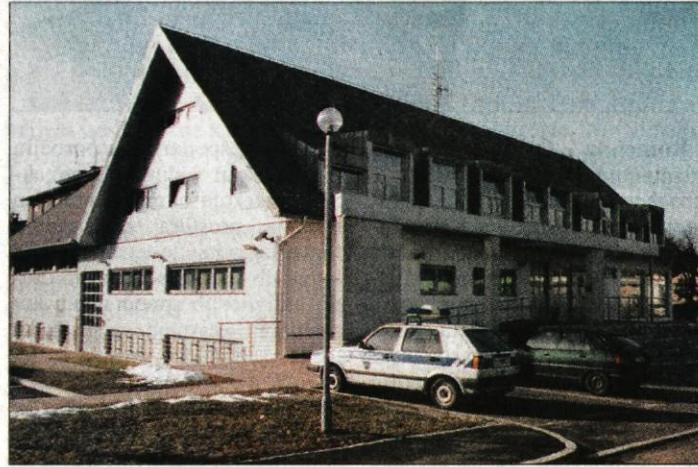
Casopisi so bili Tavčarjeva strast. Franček Bohanec: "Predvsem pa je ljubil dnevno in dražljivo časnikarstvo. Slovenski narod, glasilo liberalnega in narodnonaprednega tabora, je polnil z uglašenimi, domiselnimi, duhovitim, šaljivimi in privlačnimi uvodniki, bodicami, članki, podlistki, obrazci, črticami, s satirami na politične in kulturne dogodke." Tavčarjev časnikarski opus je danes bolj malo znani. Ko je Marjan Boršnik sklenila izdajo njegovih zbranih del v osmih knjigah, je zapisala: "Ta izdaja je namenjena predvsem Tavčarju-leposlovcu. Morda bo kdaj kasneje priložnost tudi za objavo v glavnem že zbranega Tavčarjevega političnega za tudi juričnega dela, ki bi ne obsegalo dosti manj zvezkov kot pričajoča izdaja. Tja bi bilo treba sprejeti tudi njegove politične portrete in aktualne kozerje, čeprav te tu pa tam presegajo politični okvir..." Zapisano 1959, velja še 2002.

Peter Jeraša, komandir policijske postaje v Škofji Loki

# Loški vozniki ga radi nagnejo

Kozarček namreč. Po alkoholu v prometu je namreč na Gorenjskem najbolj problematična prav Škofja Loka z obema dolinama. Delež pijanih povzročiteljev prometnih nesreč je skoraj 16-odstoten. Nesreče pa se z glavnih cest zaradi stalne prisotnosti policije vse bolj selijo na podeželje

**Škofja Loka** - Pred dvema letoma so škofjeloški policisti iz stare, tesne stavbe selili v novo na Trati, kjer so delovni pogoji odlični. Kljub temu pa je prisotne malec nostalgije. "Tam smo bili vsi na kupu; če smo se zjutraj skregali, smo se hitro spet pobotali. Tu pa se komaj vidimo," v žalu razlagajo komandir Peter Jeraša. Na škofjeloški postaji, ki ima pisarni v Železnikih in Žirih, dela 37 ljudi; "pokrivajo" več kot 500 kv. kilometrov veliko območje z izjemno razgibanim, zahtevnim terenom.



Stavba škofjeloške policije je najmlajša na Gorenjskem.

Starejši policisti teren dobro poznajo, tudi komandir Peter Jeraša, domačin, ki je prej delal v Železnikih. Mlajši pa se včasih teže znajdejo po številnih hribih in skritih kotičkih. Skrajne cestne točke so iz Škofje Loke oddaljene tudi 70 kilometrov. "Zaradi tega nas ljudje tudi največkrat kritizirajo, češ, kje ste pa hodili tako dolgo... Ne vedo, da je patrulja prišla, denimo, iz Selške doline v Žiri."

## Vlamiljajo tudi Ljubljanci, Mariborčani

Število kaznivih ravnjanj, v katera Peter Jeraša prišteva dejanja in prekrške, na Škofjeloškem narašča. Medtem ko so jih leta 2000 obravnavali 4249, so jih lani že 4801. Kriminaliteta je poskočila kar za 32 odstotkov, največ opravka pa imajo škofjeloški policisti in kriminalisti z raziskovanjem vlovom v stanovanjske hiše. Pristih, kjer so storilci domačini, so dokaj uspešni, težje pa je odkriti



Peter Jeraša

naj bi ga sam pred nekaj meseci kupil v Skopju. Tujca, ovadnega kaznivega dejanja ponarejanja listin, so pridržali na tržiški policijski postaji.

## Ko bo kadil, bo lep

Jesenice - Z vlovom v Mercatorjevo trgovino na Slovenskem Javorniku je neznanec v noči na minuli četrtek odnesel za več kot 1,3 milijona tolarjev cigaret in moške kozmetike. V skladisče je prišel z naviranjem vrat, nabral cigarete, nato pa se sprehodil še po prodajalni, kjer je dobil še ostalo. Z vlovom je Mercatorju povzročil še za okroglih sto tisočakov gmotne škode.

## Poceni do avta

**Škofja Loka** - 20-letna Kranjčanka naj bi avgusta lani z lastnikom osebnega avta VW sklenila kupoprodajno pogodbo. Ob nakupu v Škofji Luki naj bi mu izročila 50.000 tolarjev avansa in avto odpeljala, preostalih 200.000 tolarjev pa bi mu po dogovoru moral plačati v enem mesecu. Ker denarja še ni dobil, bodo škofjeloški policisti Kranjčanko kazensko ovadili.

## V skladisče po staro šaro

Jesenice - Iz opuščenega in nezavarovanega skladischa Slovenskih železnic v Podmežakli je neznanec odpeljal star stol, gardeboni omari, mizi, voziček, vratni

iskali prek dva tisoč kaznivih dejanj, kar ni malo. Ovadili smo tudi 65 mladoletnikov, predvsem zaradi vlovom in tavin, trenutno so zelo popularne kraje mobilnih telefonov. V začetku leta je bilo tudi precej vlovom v trgovine. Skupino smo odkrili in razbili.

Trgovina z drogami, čeprav dokaj prikrita, je prisotna tudi na Škofjeloškem. Največ je marihuanе, najdejo pa se tudi sintetične droge. Lani je bilo pet kazenskih ovadb s tega področja in 37 predlogov sodniku za prekrške. "Na drogah veliko delamo, zlasti dosledno ukrepamo proti mladim. Dobili smo celo desetletnega preprodajalca "trave", je kot zanimivost povedal Peter Jeraša.

S krštvami javnega reda in miru imajo škofjeloški policisti iz leta v leto manj dela, česar so seveda veseli. Med krštvami "vodi" vpitje, prepri na javnih krajih. Kršitve se koncentrirajo tudi v nekaterih gostinskih lokalih. Policisti so v njih pogosteje prisotni, pogrešajo pa sodelovanje s tržno inšpekcijo. "Prijeli smo skupino "frizerjev", ki so ropali, pretepali, izsiljevali vrstnike. Zanimivo je, da se taka skupina praviloma razbijajo, ko ostane brez vodje."

## Začasni odvzem 336 vozniških dovoljenj

Čeprav se število prometnih nesreč (lani 348) in smrtnih žrtv (pet) postopno zmanjšuje, so posledice še vedno hude. Da bi se izognili policijskim patruljam, ki so stalno prisotne na glavnih cestah, predvsem pijani vozniki ubirajo vzpostredne ceste, zato se tudi teža prometnih nesreč vsse bolj seli na podeželje.

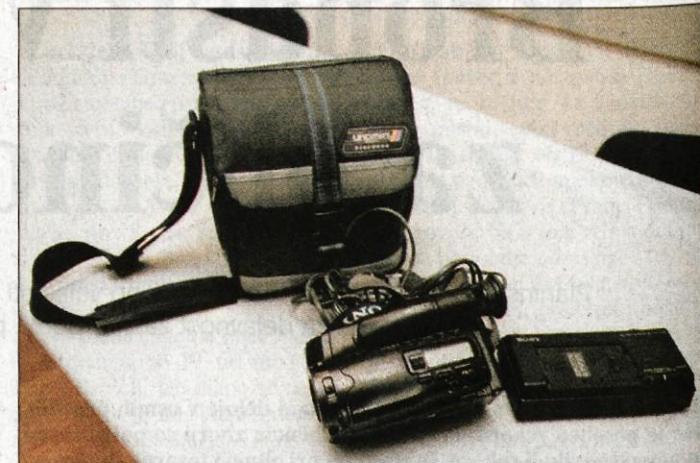
Po prisotnosti alkohola v prometu je Škofja Loka z obema dolinama najbolj problematična na Gorenjskem. Delež pijanih povzročiteljev prometnih nesreč je bil lani skoraj 16-odstoten. Policisti so odredili preizkus za 1065 voznikov, 38 so jih poslali na pregled zaradi suma vožnje pod vplivom droge, devetnajst voznikov pa so

poslali tudi na ponovni zdravniški pregled. Začasno so vzeli vozniško dovoljenje 336 voznikom, zasegli pa tudi sedem vozil.

Območje škofjeloške postaje pa je značilno tudi po dokaj pogostih samomorih. Lani jih je bilo štirinajst, leto prej eden manj. Pogoste so tudi delovne nezgode, predvsem v gozdovih, s traktorji, ki vsako leto terjajo nekaj življenj.

• Helena Jelovčan,  
foto: Gorazd Kavčič

## Čigava je video kamera



Na smučišču na Soriški planini so šolarji 21. februarja našli video kamero s polnilcem baterijskih vložkov, video kaseto in torbo, vredno okrog 200.000 tolarjev. Na kameri je številka 1076467. Hranijo jo na škofjeloški policijski postaji, kjer jo lastnik lahko tudi dobi.

• H. J., foto: Gorazd Kavčič

Svet za varnost mestne občine Kranj

# Lokali mirnejši, na udaru nočna trgovina

Kranjski svet za varnost je prejšnji teden obravnaval lanska poročila služb, ki skrbijo za varnost ljudi. Podiranje občinskih plotov.

**Kranj** - Člani sveta za varnost so prisluhnili poročilom o delu kranjske policijske postaje, gasilske reševalne službe, sveta za preventivo in vzgojo v cestnem prometu ter lokalne akcijske skupine, ki bodo tudi na dnevnu redu marčevske seje mestnega sveta. Bolj kot številke, ki kažejo porast ali upadanje posameznih dogodkov, ki krojijo varnostno sliko mestne občine, so zanimivi nekateri komentarji.

Tako je komandir kranjske policijske postaje Franci Frantar med drugim dejal, da so se razmere v nekaterih nočnih gostinskih lokalih po lanskih novembriških množičnih pretepih pred lokaloma ob ostrejšem nadzoru policistov, zlasti v petkih in sobotnih nočeh, bistveno umirile. Svoje so dodali tudi lastniki lokalov, ki so okrepili redarske službe. V zadnjem času policisti večkrat intervjirajo v lokalu z razbijškimi gosti, v drugem pa zaradi naraščanja priložnostnih tativ mobitelov in torbic.

Bolj kot gostinski lokalji so zdaj problematične trgovine, ki so odprte tudi počnoči, zlasti trgovina v Gregorčičevi ulici, kjer mladi kupujejo cenejši alkohol, se ga očitno nasedijo, potem pa kolovratijo skozi mesto, podirajo smetnjake,

razbijajo izložbena stekla ipd. Iz mestnega jedra je na občino prišlo pismo, ki opozarja na te probleme. Člani sveta se nagibajo k temu, da bi morali nosilci gostinske in trgovske dejavnosti, ki obratujejo v poznih nočnih urah, poskrbeti za primerno varnost, občinska uprava pa naj bi soglasja za podaljšanje obratovalnega časa izdala selektivno; na podlagi dejanskih potreb ljudi in ne zgolj ekonomskega interesa podjetij. Člani sveta so tudi ugotovili, da se nekaterim opuščenim kranjskim stavbam pisejo boljši časi. Rešitev se kaže za nekdanji vrtec ob avtobusni postaji, kjer z denacionalizacijsko upravljenim tečejo pogovori za odkup, v izdelavi so novi projekti za nekdanji dom JLA, ki bodo upoštevali zahteve stanovalcev iz sosednjih blokov, občina bo po ureditvi

lanskinskih odnosov z Gradbinjem v stečaju dala porušiti tudi opuščeno jedilnico v t.i. Gradbinčevi jami na Zlatem polju ter zgradila stanovanjski blok.

Iz poročil kranjskih policistov se da razbrati, da so bile varnostne razmere na območju mestne občine lani boljše kot leto poprej, podobno ocenjujejo tudi gasilci, medtem ko v lokalni akcijski skupini ugotavljajo, da je število odvisnikov od prepopovedanih drog narastlo. Mile Hodnik pravi, da bo skupina še okrepila preventivno delo in opozoril, da se droge iz Kranja širijo v primestne občine. Člani LAS bodo skušaj s policiisti zato obiskali vse župane in predlagali, naj v njihovih občinskih svetih sprejemajo določene ukrepe. Predstavniki primestnih občin naj bi sodelovali tudi v LAS, saj po besedah Mile Hodnika pri droganah ne kaže postavljati občinskih ograj. Vsaj, kar se pomoči v znamenu tiče, ne. Drugače je seveda, ko gre za vprašanje (so)financiranja določenih projektov.

Podobno velja za mestni svet za preventivo in vzgojo v cestnem prometu, ki je bil ustanovljen sredi lanskega leta. Predsednik Brane Lotrič pravi, da iz nekaterih primestnih občin že prihajajo pobude za ponovno povezovanje. Predlagal je tudi, naj se pred odprtjem novega trgovskega središča na Primskovem uredijo varne peš in kolesarske poti iz mesta oziroma s Planine. Razen tega pa so člani sveta opozorili tudi na verjetno zamirjanje trgovske dejavnosti v mestnem jedru. Uprava mestne občine bi morala čimprej razmisli o privlačnejših vsebinah, ki bodo ljudi vabilne v mesto in se tako izogniti praznini lokalom, ki bi bili zanimivi samo za vandale, narkomane in brezdomce.

• Helena Jelovčan



Nemirno jedro Kranja: podnevi avtomobili, ponoči vandali...

Digitalni tisk  
Media Art Studio Internet  
Smrt zaradi prevelikega odmerka

## NESREČE

### Po trku pobegnil

**Sp. Brnik** - Zaradi nepravilnega prehitevanja so v četrtek, 21. februarja, okrog osmih zvečer na regionalni cesti zunaj Sp. Brnika trčila tri vozila. Nesrečo je povzročil neznanec voznik audija temnejše barve, verjetno karavana, ki je peljal od Vodic proti Sp. Brniku. Zunaj naselja je začel "v škarje" prehitevati R clio, čeprav se je nasproti približevala vozniča citroenovega AX spot. Ta se je umikala in zavrala, a jo je audi kljub temu oplazil po levem boku, brž zatem pa sunkovito zavil v desno in z zadkom zadel še clia. Ne da bi zmanjšal hitrost, je peljal naprej proti Brniku.

Policisti z neznanim voznikom še poizvedujejo. Njegov avto je poškodovan po levem bočni strani in zadnjem desnem delu. Kdo bi vedel zanj, naj pokliče na 113. K razjasnitvi okoliščin trka policisti vabijo tudi povzročitelja.

### Smučko je "zarobil"

**Starci vrh** - 37-letni D. B. iz občine Ajdovščina je v soboto dopoldne šmučal na Starem vrhu. Med kratkimi zavoji je verjetno zapeljal na grbino namešenegasnega, smučko je "zarobil" in odnesel ga je s proge. Trčil je v drevo in se huje ranil. Reševalci so ga odpeljali na urgence v Klinični center. • H. J.

Zakaj ne bi spremenili nesmislov v zakonu o varnosti v cestnem prometu?

# Kazen za preveč vagončkov

Poslanca Liberalne demokracije Maksimilijan Lavrinc in Dušan Vučko si zelo prizadevata, da bi odpravili čiste nesmisse v zakonu o cestnem prometu. Le zakaj mora motorist kar trikrat opraviti vozniški izpit? V svetu turistični vlakci nikogar ne motijo, pri nas pa veljajo za traktor, ki ima lahko le en "vagonček", zato so od 800 vlakcev, kolikor jih vozi po Evropi, od policije preganjeni le štirje slovenski turistični vlakci.

**Kranj - Skupina poslancev Liberalne demokracije Slovenije s poslancema Maksimiljanom Lavrencem in Dušanom Vučkom je vložila predlog zakona o spremembah in dopolnitvah zakona o varnosti cestnega prometa. Predlog je odbor za notranjo politiko soglasno podprt in zavrnil predlog vlade, da se zakon ne sprejme. Kaj pravijo predlagatelji?**

Predlagajo, da se v zakonu o varnosti cestnega prometa odpravijo nelogične in neživljivenske določbe zakona, na osnovi katerih morajo motoristi oziroma vozniški vozil kategorije A odpravljati vozniški izpit trikrat. Poleg tega veljavni zakon ne omogoča, da bi turistični vlakci vozili z dvema ali več vagoni. Zato predlagajo, da se tudi ta pomanjkljivost odpravi.

S spremembou zakona predlagatelji - predvsem Maksimilijan Lavrinc - želijo odpraviti nelogičnosti in neenakost med motoristi oziroma vozniški v zakan ustrezne uskladiti z direktivami Evropske unije. Sedanji zakon določa, da mora motorist oziroma vozniški kategorije A vsaki dve leti, skupno pa trikrat opraviti vozniški izpit: s 16 leti za vožnjo vozil kategorije A do 125 ccm in največ 11kW, z 18 leti za vožnjo vozil kategorije A do 350 ccm in z 20 leti za vsa vozila kategorije A.

Kaj naj bi odpravili? Odpravljaj način je vmesno stopnjo in sicer vozniško dovoljenje za kategorijo A do 350 ccm. Ohranili bi vozniško dovoljenje za podkategorijo A do 125 ccm in največ 11 kW za vozniški, ki so dopolnili 16. leto starosti. Tistim voznikom, ki bodo dve leti imeli vozniško dovoljenje kategorije A do 125 ccm in največ 11 kW, se bo po dopolnjem 18. letu izdal vozniško dovoljenje kategorije A brez omejitev, pri čemer jim ne bo potrebno ponovno opravljati izpit. Nov predlog uvaja starostno mejo 18 let za opravljanje vozniških kategorij A do 125 ccm in največ 11 kW, z 20 leti za vsa vozila kategorije A.

Predlog zakona uvaja starostno mejo 21 let za opravljanje vozniških kategorij A do 125 ccm in največ 11 kW, z 20 leti za vsa vozila kategorije A.

opravljanje vozniškega izpita kategorije A z omejitvijo. Za vozniške z dopolnjenimi 18 leti starosti, ki bodo prvič opravljali vozniški izpit za vozila kategorije A predlog zakona uvaja omejitev na vožnjo motornih kolesa z močjo motorja največ 25 kW ali razmerjem moč motorja/masa največ 0,16kW/kg za obdobje dveh let. Šele po pretekla tega obdobja bodo lahko vozili motorna kolesa z večjo močjo motorja in jim ne bo treba na izpit.

Vozniški, ki bodo opravili vozniški izpit za kategorijo A z omejitvijo pred dopolnjem 21. letom starosti pa se jim dveletna omejitev še ne bo iztekel, bodo lahko ob dopolnjem 21. letu starosti na lastno željo pridobili vozniško dovoljenje kategorije A brez omejitev, če bodo opravili posebni praktični del vozniškega izpita z motornimi kolesom kategorije A z večjo močjo motorja.

Predlog zakona uvaja starostno mejo 21 let za opravljanje vozniških kategorij A do 125 ccm in največ 11 kW, z 20 leti za vsa vozila kategorije A.

škega izpita kategorije A brez omejitev. Vozniški z 21 leti starosti bodo morali za vozniško dovoljenje opraviti poseben praktični del usposabljanja oziroma praktični del izpita, ki je prilagojen motornim kolesom z večjo močjo.

Predlog zakona opredeljuje podjem voznika začetnika A kategorije tako, da je voznik začetnik le, če nima najmanj dveh let izkušenj z motornimi vozili B.

Zakaj brez omejitev?

Zato, ker gre za zrele in odgovorne osebe oziroma vozniški, ki znajo primočno oceniti lastne sposobnosti za vožnjo motorja in se zavedajo vseh posledic nepravilnega ravnanja. Vozniški motornih koles niso v enakopravnem položaju z drugimi, saj zakon ne postavlja omejitev za vozniški, ki opravljajo vozniški izpit C, E in D kategorije, čeprav se vožnja takovovornjaka s priklopnikom kot avtobusa glede zahtevnosti ali nevarnosti za ostale udeležence v prometu ne more primerjati z vožnjo motocikla. Neenakost med motoristi in vozniški vozil A pa ni edina nelogičnost in pomanjkljivost zakona o varnosti cestnega prometa. V Sloveniji uradno vozijo štirje turistični vlakci v Ljubljani, Podčetrtek, Čatežu in na Bledu, o njihovi uvedbi pa razmišljajo tudi drugod, saj so zelo priljubljeni. V kraju so dobrodošli zato, ker si prizadevajo za zmanjšanje prometa in uvedbo alternativnih prevozov.

Z novo ponudbo vlakcev so zadovoljni vsi do trenutka, ko so morali lastniki turističnih vlakcev na zahtevo policije odklopiti nekaj vagonov, saj veljavni zakon ne dopušča priklop več kot enega priklopnega vozila oziroma vagona. Zakon o varnosti cestnega prometa tudističnega vlakca ne opredeljuje kot posebne vrste vozila, temveč se mora ta homologirati kot traktor. Traktor pa lahko vleče le eno priklopno vozilo za prevoz oseb. In tako vlakci ne morejo voziti več kot z enim vagonom. Druge evropske države imajo zakonodajo urejeno tako, da so vlakci izjema. Po Evropi vozi približno 800 vlakcev in nimajo nobenih težav z vagoni. Predlog zakona opredeljuje pojmom cestnega turističnega vlaka kot posebne vrste vozila za gospodarsko vožnjo oziroma za prevoz oseb v turistične namene. Določa, da ima lahko cestni turistični vlak največ tri priklopna vozila, pri čemer pa bo njegova dolžina določena s pravilnikom o dimenzijah, skupnih masah in osni obremenitvami vozil ter o osnovnih pogojih, ki jih morajo izpolnjevati naprave in oprema na vozilih v cestnem prometu. S spremembou zakona želijo predlagatelji - predvsem gorenjski poslanec Dušan Vučko iz Bohinja - omogočiti tudi vožnjo turističnih vlakcev z več vagoni. Sprememba zakona bo tako vplivala na obogatitev ponudbe, obenem pa odpravila hude nelogičnosti in nesmisse v sedanjem zakonu.

• Darinka Sedej

## Uradni vestnik Gorenjske

LETO: XXXV

26. februarja 2002

Številka 3

### VSEBINA

#### OBČINA ŽIRI

- JAVNI RAZPIS ZA SOFINANCIRANJE PROGRAMOV NA PODROČJU ŠPORTA, KI SO V JAVNIM INTERESU V OBČINI ŽIRI ZA LETO 2002
- JAVNI RAZPIS ZA SOFINANCIRANJE PROGRAMOV KULTURE, KI SE SOFINANCIRajo IZ PRORAČUNA OBČINE ŽIRI ZA LETO 2002

#### OBČINA NAKLO

- SPREMEMBE INDOPOLNITVE ODLOKA O DOLOČITVI POMOŽNIH OBJEKTOV V OBČINI NAKLO

#### OBČINA ŽIRI

Na podlagi Pravilnika za vrednotenje programov športa v občini Žiri (UVG št. 13/2000), Zakona o športu (Ur.I. RS št. 22/98) in Odloka o proračunu Občine Žiri za leto 2002 (Ur. I. RS št.: 3/02) Občina Žiri objavlja

#### JAVNI RAZPIS

za sofinanciranje programov na področju športa, ki so v javnem interesu v občini Žiri za leto 2002

I. Na razpis se lahko prijavijo naslednji izvajalci športnih programov:  
- športna društva in klubi, ki so organizirani po zakonu o društvih s sedežem v občini Žiri, in imajo večino članstva s področja občine, ter imajo urejeno evidenco o članstvu in plačani članarinji  
- javni zavodi, gospodarske družbe, zasebniki in druge organizacije, ki so na podlagi zakonskih predpisov registrirane za opravljanje dejavnosti na področju športa  
- javni zavodi s področja vzgoje in izobraževanja

II. V letu 2002 bomo sofinancirali naslednje programe športa:

1. programi športne vzgoje otrok in mladine v okvirni višini 1.250.000 SIT:

- a. športna značka
- b. šola v naravi
- c. tečaj plavanja
- d. osnove športne vzgoje
- e. tečaj smučanja
- f. tečaj tek na smučeh
- g. tečaj tenisa

2. dejavnosti klubov v okvirni višini 9.375.000 SIT:

- a. športna vzgoja otrok in mladine, usmerjenih v kakovostni šport ter tekmovanju in kakovostni šport
- b. interesna športna vadba otrok, mladine in upokojencev ne tekmovalnega značaja (rekreacijska vadba)
- c. programi športa invalidov in upokojencev
- d. specifične športne panoge (planinci, taborniki, skavti, šah...)

3. razvojne in strokovne naloge v športu v okvirni višini

1.875.000 SIT

a. izobraževanje strokovnih kadrov

b. organizacija športnih tekmovanj na nivoju občine za osnovne šole, mladino, študente, invalide in upokojence in ostale občane v višini 900.000 SIT

c. izredni športni dosežki

d. promocijska dejavnost

e. investicije in investicijsko vzdrževanje športnih objektov v višini 3.500.000 SIT

Dokončen obseg sredstev je določen v proračunu Občine Žiri za leto 2002.

III. Izbrane programe bomo sofinancirali na podlagi pogojev in merit za vrednotenje športa v Občini Žiri. Prednost pri izboru bodo imeli izvajalci z območja občine Žiri in neprofitni izvajalci, ki so svoje programe izvajali že v letu 2001.

- IV. Prijava na javni razpis mora vsebovati:
- obrazec Poročilo o delu organizacije
  - fotokopijo odločbe o registraciji
  - fotokopijo pravil delovanja društva oz. statut
  - seznam kategoriziranih športnikov
  - plan dela in koledar športnih prireditev in akcij v društvu oz. organizaciji
  - koledar oziroma razpored tekmovanj in ligaških srečanj v občini, regiji, republiki
  - fotokopijo pogodb, sklenjene s trenerji in strokovnimi kadri, ki redno vadijo vadeče skupine oz. tekmovalne selekcije v društvu oz. organizaciji
  - poimenski seznam kandidatov za strokovno izpopolnjevanje kadrov in program izobraževanja
  - pogodbe za uporabo in najem športnih objektov, ki jih uporablja društvo ali klub in niso v lasti občine
  - plan potrebnih vzdrževalnih in obnovitvenih del na športnih objektih s popisi in predračuni ter finančno konstrukcijo za objekte, katerih lastnik je društvo oz. organizacija
  - upravno dovoljenje oz. najmanj lokacijska dokumentacija

#### V. Rok za prijavo

Rok za prijavo na razpis za sofinanciranje programov pod točko 1 - programi športne vzgoje otrok in mladine, ter pod točko 2 - dejavnosti klubov je do 15. marca 2002. Za sredstva pod točko 3 lahko izvajalci programov kandidirajo tudi naknadno oz. medletno, dokler sredstva niso pokoriščena.

#### VI. Svoje prijave z zahtevanimi podatki pošljete na naslov:

Občina Žiri, Trg svobode 2, Žiri, s pripisom: razpis šport 2002.

VII. Strokovna služba zbere in obdelava vloge ter pripravi predlog izbora programov in predlog delitve razpoložljivih sredstev, ki jih za sofinanciranje programov športa zagotavlja proračun Občine Žiri. Predlog obravnava in potrdi komisija za šport ter o izbiri obvesti kandidata najkasneje v treh mesecih od zaključka razpisnega roka.

VIII. Z izbranimi izvajalci bodo sklenjene pogodbe o sofinanciranju izvedbe programov športa v občini.

Žiri, dne 7.2.2002  
Župan Bojan Starman, I. r.

črt aktivnosti za prihodnje leto. - pogodbe za uporabo in najem objektov, ki jih uporablja društvo in niso v lasti občine

- plan potrebnih vzdrževalnih in obnovitvenih del na objektih s popisi in predračuni ter finančno konstrukcijo za objekte, katerih lastnik je društvo oz. organizacija

- upravno dovoljenje oz. najmanj lokacijska dokumentacija

3. Izvajalci programov kulture so lahko kulturna društva oziroma kulturne sekcije društev, gospodarske družbe, zasebniki, javni zavodi s področja kulture, vzgoje in izobraževanja ter drugi izvajalci, ki so registrirani za izvajanje kulturnih dejavnosti v skladu s predpisi.

4. Vrednost proračunskega sredstev, ki so predmet tega razpisa za področje dejavnosti je 7.385.000,00 SIT.

5. Vrednost proračunskega sredstev, ki so predmet tega razpisa za področje investicij in investicijskega vzdrževanja objektov namenjenih kulturni dejavnosti znaša 1.200.000,00 SIT

6. Izbrane programe bomo sofinancirali v skladu z določili pravilnika za vrednotenje in izbor programov kulture v Občini Žiri. Prednost pri izboru bodo imeli izvajalci z območja občine Žiri in neprofitni izvajalci, ki so svoje programe izvajali že v letu 2001.

7. Predlogi morajo biti podani na razpisnih obrazcih, ki jim je potrebno priložiti zahtevane priloge. Obrazci so na voljo v tajništvu Občine Žiri. Rok za oddajo vloge je do 15.3.2002. Vloge oddate po pošti ali osebno v tajništvu občine. Na ovojnico navedite pripis "Javni razpis - kultura 2002".

8. Kandidati bodo o izidu razpisa obveščeni v roku 30 dni od zaključka razpisnega roka. Izbranimi izvajalci bo župan občine sklenil pogodbo o izvajjanju programov.

Datum: 14.2.2002  
Župan: Bojan Starman I.r.

#### OBČINA NAKLO

Na podlagi drugega odstavka 51. člena Zakona o urejanju naselij in drugih posegov v prostor (Ur.I.RS. št. 26/90, 18/93, 47/93, in 44/97), 11. člena Statuta Občine Naklo (UVG, št. 8/99) ter Odloka o določitvi pomožnih objektov v Občini Naklo (UVG, št. 35/98, 5/01 in 16/01) je Občinski svet Občine Naklo na svoji 25. seji dne 21.02.2002 sprejet

#### SPREMEMBE INDOPOLNITVE ODLOKA O DOLOČITVI POMOŽNIH OBJEKTOV V OBČINI NAKLO

1. člen  
Spremeni in dopolni se 5. člen Odloka o določitvi pomožnih objektov v Občini Naklo (UVG, št. 35/98, 5/01 in 16/01) tako, da se doda nov šesti odstavek, ki se glasi :

Izgradnja, tlakovanje ali asfalt

Včeraj ponoči so se z zaključno slovesnostjo končale 19. zimske olimpijske igre

# Slovenija med dobitniki kolajn po zaslugi skakalcev

Olimpijske igre v Salt Lake Cityju se po sedemnajstih tekmovalnih dneh v nedeljo pozno zvečer končale s finalno hokejsko tekmo med Kanado in Ameriko, ki so jo dobili Kanadčani in po petdesetih letih postali olimpijski prvaki - Našo zastavo je na zaključni prireditvi nosila tekačica Petra Majdič

**Kranj** - Tako kot vsa velika športna tekmovalna so nekaterim tekmovalcem in tekmovalkam pravkar minule olimpijske igre prinesle veliko lepih trenutkov in slave ob prejemanju olimpijskih kolajn, Slovenija pa se je tokrat najbolj veselila z našimi skakalci, ki so že prejšnji teden osvojili bronasta odličja na ekipni tekmi. Tudi med ostalimi slovenskimi olimpijacemi je domov prišlo in prihaja kar nekaj zadovoljnih športnikov, ostali pa so se v minulih dneh že morali sprijezni s slabšimi rezultati.

## Smučarji večino razočarali

Med najmanj zadovoljnimi so zagotovo naši alpski smučarji in smučarke, ki so na letošnjih tekem svetovnega pokala posegali po precej viših mestih, kot so jih dosegli na olimpijskih igrah. Edina, ki sta se uspela uvrstiti med najboljšo deseterico v naši paradi disciplini, slalomu, sta bila Škofjeločanka **Nataša Bokal** (SK Alpetour) in Mojstrančan **Jure Košir** (ASK Kranjska Gora). Oba sta osvojila 9. mesto. Deveto mesto je v kombinaciji osvojil še Jeleničan **Jernej Koblar** (SK Bled). S svojim nastopom in 13. mestom v superveleslalomu je prav gotovo zadovoljen tudi Jeleničan **Gregor Šparovec** (SK Jesenice), razočarala pa nista niti **Jernej Koblar** s 15. mestom in Tržičan **Andrej Jerman** (SK Tržič) z 21. mestom. Povprečni so bili rezultati naših v smuku, kjer je bil najboljši, 23. Peter Pen (SK Branik), Andrej Jerman je osvojil 28. mesto, Gregor Šparovec 31. mesto in Jernej Koblar 33. mesto, naši pa so še najbolj razočarali v veleslalomu, kjer je bil le Jernej Koblar soliden 18., Mitja Kunc (SK Črna) pa je osvojil 28. mesto. Tudi med dekleti razlogov za veselje ni bilo, saj sta v obeh hitrih disciplinah naši predstavnici, Mojca Suhadolc (SD Vrhinka) in **Špela Bračun** (SK Alpetour) smučali slabo. V superveleslalu mu je bila Mojca 21. in Špela 24,

Tudi po olimpijskih igrah v Salt Lake Cityju Nemčija ostaja zimska olimpijska velesila, saj so Nemci osvojili kar 35 kolajn. Med 25 držav s kolajnami smo se po zaslugu skakalne ekipe vpisali tudi Slovenci. Najuspešnejša posameznika sta norveški biatlonec Bjørndalen s petimi zlatimi in enim bronastim odličjem in hrvaška smučarka Kostelicova s tremi zlatimi in enim srebrnim odličjem.

v smuku pa Špela 22. in Mojca 28. V slalomu se je poleg Nataše Bokal, ki je bila 9., na 17. mesto uvrstila Mojstrančanka **Alenka Dovžan** (SK Jesenice), 20. pa je bila Blejka Špela Pretnar (SK Bled). V veleslalomu je 12. mesto osvojila Tina Maze (SK Črna), 20. pa Špela Pretnar.

## Skakalci navdušili

Po zadnjih uspešnih nastopih v svetovnem pokalu so z optimizmom na olimpijske igre odhajali smučarji skakalci. Na obeh tekem, na manjši in večji skakalnici, so bili zelo solidni. Na 90-metrski skakalnici je bil **Primož Peterka** (SK Triglav) 10., **Peter Žonta** (SD Dolomiti) 13., **Robert Kranjec** (SK Triglav) 15. in **Damjan Fras** (SSK Ilirija Fergšped) 28. Na 120-metrski skakalnici je bil Robert Kranjec 11., Peter Žonta 13., Primož Peterka 15. in Damjan Fras 21. Kot odlično moštvo se nato izkazali na ekipni tekmi, kjer so Fras, Peterka, Kranjec in Žonta osvojili tretje mesto in bronasto kolajno.

## Tečači prijetno presenetili

Z več navdušenja smo letos spremljali tudi olimpijske obračune v smučarskih tekih, saj so naši predstavniki posegali tudi po visokih mestih. V moški konkurenči je nastopal le Blejčec **Matej Soklič** (SD Planica), ki je bil sicer v preizkušnji na 10 km klasično in

10 km zasledovalno na repu tekmovalcev na 58. mestu, je pa bila zanjo to dobra priprava na sprint, kjer je osvojili odlično 11. mesto. V sprintu je bila izvrstna 7. tudi Kamničanka **Andreja Mali** (TSK JUB Dol), ki je skupaj z žensko štafeto (tekle so še Majdičeva, Gregorinova in Lačnova) osvojila 9. mesto. Med dekleti se je izkazala **Petra Majdič** (TSK Jub Dol), ki je bila na 10-kilometrski klasični preizkušnji 10., v kombinaciji 5 km klasično in 5 km prostoto 9. in na 30-kilometrski preizkušnji zadnji dan 12. Razočarala je **Nataša Lačen** (SK Črna), ki je bila na 10 km klasično, 34. v kombinaciji na 5 km klasično in 5 km prostoto 25., 33. na 15 km, v sprintu pa 32. Mlada **Teja Gregorin** (SD Planica), je bila na 5 km klasično in 5 km prostoto na 43. mestu, v sprintu pa 34.

## Kombinatorec Jezeršek odlično tekel

Le enega predstavnika smo Slovenci imeli v nordijski kombinaciji. Še ne 20-letni Krančan **Andrej Jezeršek** (SSK Triglav Kranj) pa se je na svojih prvih olimpijskih igrah odlično odrezal, saj je bil na posamični tekmi najprej 13., še mesto bolje pa mu je zlasti po zaslugu odličnega tekaša v sprintu, kjer je osvojil 12. mesto. Po skokih je bil namreč na 27. mestu.

## Biatlonci povprečno

Marsikdo je mesta blizu kolajn pričakoval tudi od naših biatloncev. Na koncu smo morali biti zadovoljni z uvrstitvami med deset najboljših, pa še teh ni bilo veliko. Kot prva dama našega biatlonca se je znova izkazala Tržičanka **Andreja Grašič** (SK Tržič), ki je bila na 15-kilometrski progi sicer le 56., nato pa je bila na 10-kilometrski zasledovalni tekmi 8., v sprintu na 7,5 km 10. in skupaj s štafeto, v kateri so tekle še Larisičeva, Grudičkova in Brankovičeva, 6. **Lucija Larisič** (SD Gorje) je

bila na 15 km 25., v sprintu 26. in 10 km zasledovalni tekmi 29. **Tadeja Brankovič** (TSK Merkur Kranj) pa je bila na 15 km tekmi 41., na sprintu pa 63. **Andreja Mali** (TSK JUB Dol) je bila v sprintu 27. in na 10 km zasledovalni 32., **Dijana Grudiček** (ŠD Sokol Domžale) pa je bila na 15 km 57.

Naši biatlonci so na ekipni tekmi osvojili 10 mesto (Grajf, Globočnik, Marič, Dolenc, 44. Marič in 59. **Sašo Grajf** (BSK Mega), na zasledovalni tekmi 12,5 km pa je bil Globočnik 19., Dolenc 29., Marič 38 in Grajf 46.

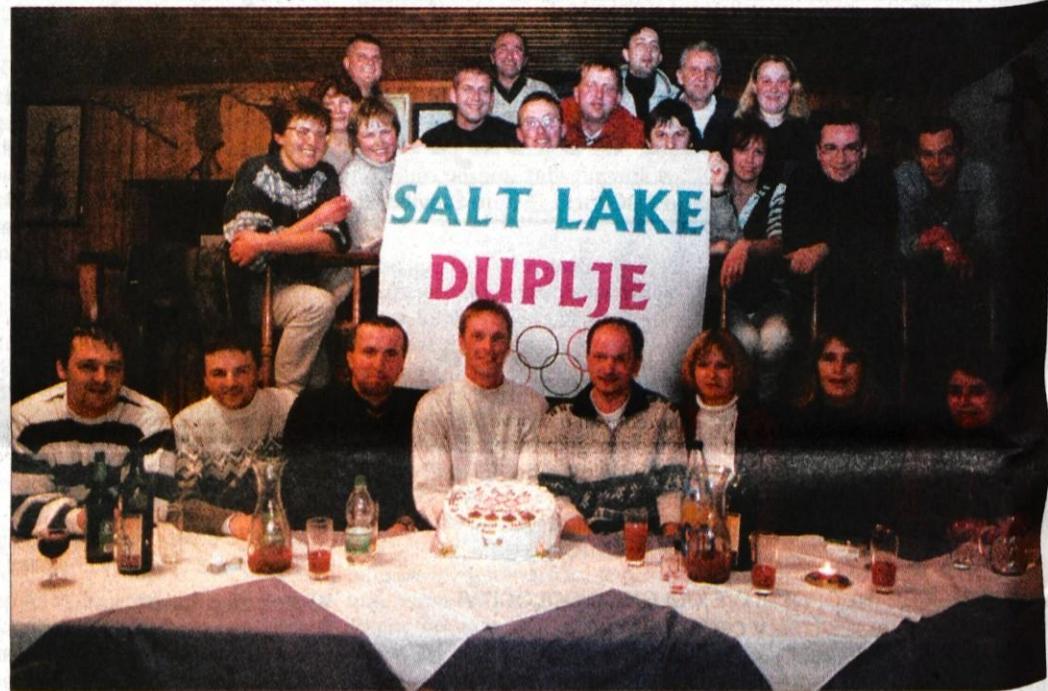
**Marič** (TSK Bled) in 82. **Janez Ožbolt** (SK Kovinoplastika Lož). Na 10 km šprintu je bil 23. Globočnik, 27. Dolenc, 44. Marič in 59. **Štefan Grajf** (BSK Mega), na zasledovalni tekmi 12,5 km pa je bil Globočnik 19., Dolenc 29., Marič 38 in Grajf 46.

maž je izpadel že v kvalifikacijah, Dejan pa je na koncu osvojil sedmno 5. mesto.

Slovenci smo imeli svojega predstavnika tudi pri skokih akrobatskih smučarjev. Zastopal nas je **Miha Gale** (SAK Akrobot), ki je na koncu osvojil 17. mesto.

Nekaj manj od pričakovanega je uspel narediti tudi naši edini predstavnici v umetnostnem drsaju, **Mojci Kopac** (DKK Stanko Bloudek). Mojca si je namreč želela uvrstitev med najboljših dvajset na svetu, na koncu pa je prišla na 22. mestu.

• Vilma Stanovnik



## Dupljanci prese netili Matjaža

Ko se je trener naših smučarskih skakalcev, Matjaž Zupan, sicer domačin iz Spodnjih Dupelj, v petek zvečer pojavi v gostinski sobi turistične kmetije Trnovc v Dupljah, ni vedel, da ga čaka presenečenje. Predvsem sestra Mateja ga je pod pretvezo, da gredo skupaj na večerjo, zavabila k Trnovcu, kjer pa ga je čaka polna soba njegovih prijateljev in prijateljev iz mladosti. Matjaž je bil presenečen, celo ganjen in dolgo vztrajal med prijatelji, s katerimi je bil včasih veliko skupaj, potem ko sta ga prevzela šport in študij, pa je bilo za druženje vedno manj časa. Trenutno najbolj slavnemu Dupljancu so poklonili torto, obdaril pa ga je tudi domači TVD Partizan. Na zadnjih olimpijskih igrah sta bila med trenerji razen Matjaža še dva Dupljanca: trener zelo uspešnega kombinatorja Andreja Jezerška Peter Jošt in trener ženske reprezentance v alpskem smučanju Pavel Grašič, ki živi sedaj v Seničnem. • J.K., slika Aljoša Korenčan

# Brodarju zanesljiva zmaga



**Pokljuka** - Na 17. mednaroden tem tekmovalju smučarskih tečačev na Pokljuki, na katerem se za točke celinskega in alpskega mladinskega pokala bori 210 tečačev iz 10 držav, sta na 10 oz. 5 km dolgi proggi med članji slavila Nemka Anja Krellner in Italijan Biagio Di Santi. Nemka je prese netljivo za 2 sekundi premagala neuradno svetovno podprvakinja do 23 let Švicarko Sereno Mischol. Lep uspeh sta s šestim in sedmim mestom dosegli dvojčici Ines in Tina Hižar, ki sta na odlično pripravljeni sončni smučini z ostali dobrimi 18 oz. 21 sekund. V

konkurenči juniorik je Krančanka Maja Benedičič z 10. absolutnim časom pritekla prve stopničke v celinskem pokalu. Le 5 sekund je zaostala za svetovno mladinsko podprvakinja Francozinjo Cecile Storti in Švicarko Maepel.

Med italijansko falango, ki je zasedla prvh pet mest se slovenskim tečačem ni uspelo kosati. Vasja Rupnik (14.) in Jože Mehle (15.) pa sta kljub temu dosegla najboljše rezultate niza tekem tega pokala v tej sezoni. S časom, ki ga v absolutni konkurenči uvršča le 3 sekunde za Rupnikom, pa je Škofjeločan Nejc Brodar zlah-

ka izpolnil obljube, ki jo je dal pred tekmo. Grem na zmago. Brodar je z svojo prvo zmago na daljših razdaljah še povečal našok v skupnem seštevku pred Nemcem Langom (5.). Celo Rok Bremec (12.) je vzel mero svetovnemu mladinskemu prvaku v sprintu Nemcu Bredelu.

V štafetnih tekih so bili znova v ospredju člani italijanske reprezentance Torino 2006 pred Nemci, Slovenijo pa je Nejc Brodar s fantastičnim tekom popeljal tik za nosilce kolajn. Med članicami Švicarke niso dovolile presenečenja Švicarkam. Slovenke Tina Hižar, Maja Benedičič in Ines Hižar pa so klub odličnemu tekmu mlade Maje Benedičič izgubile 'stik' za prvo petrico v spustu, kjer se je Krančanka zapletla in izgubila 15 sekund. Njen čas je bil klubu temu boljši od sester Hižar. Izidi, člani 10 km drsalno: 1. Di Santo 24:04, 2. Moriggl + 2, 3. Theodule + 19, 4. Checchi + 23, 5. Debertolis (vsi Ita) + 33, 6. Dietrich + 41, 7. Eder (oba Aut) + 45, 8. Gaillard (Fra) + 48, 14. Rupnik + 1:08, 15. Mehle + 1:09, 26. Plahutnik + 1:44, 39. Dolhar + 2:41, 40. Godina (vsi Slo) + 2:48, Juniorji, 10 km: 1. Brodar (Slo) 25:16, 2. Reichelt (Nem) + 20, 3. Marguet (Fra) + 27, 4. Lang

(Nem), 12. Bremec + 1:20, 19. Brus + 2:16, 22. Antičevič (vsi Slo) + 3:16, članice, 5 km: 1. Krellner (Nem) 14:51, 2. Mischol (Švi) + 2, 3. Zeibig (Nem) + 5, 4. Bachmann (Švi) + 12, 5. Santer (A. Ita) + 14, 6. Hižar I. + 18, 7. Hižar T. (obe Slo) + 21, 8. Boehler (Nem) + 23, 24. Rakovec (Slo) + 1:29, juniorke: 1. Storti (Fra) 15:09, 2. Maempel (Švi) + 1, 9, 3. Benedičič + 5, 7. Podviz + 59, 10. Černe (vsi Slo) st. mladinke: 1. Poirot (Fra) 15:40, 6. Fabjan + 15, 12. Barič + 41, 14. Belšak + 47, 15. Višnar (vsi Slo) + 47, st. mladinci: 10 km: 1. Goring (Aut) 25:47, 7. Jelenc + 1:48, 14. Bauer + 2:20, 21. Debevec (vsi Slo) + 3:26, 2. dan, štafete, 3 x 10 km: 1. Ita (Checchi, Theodule, Di Santo) 39:05, 2. Ita 2+20, 3. Nem + 52, 4. Slovenija (Rupnik, Mehle, Brodar) + 58, 13. Slo 2 (Brus, Plahutnik, Bremec) + 2:28, članice, 3 x 3 km: 1. Švi 22:37, 2. Ita + 12, 3. Nem + 17, 6. Slo (Hižar, Benedičič, Hižar) + 42, 10. Slo 2 (Podviz, Višnar, Rakovec) + 2:04, mladinke: 1. Nem 24:09, 2. Slo (Belšak, Barič, Fabjan) + 9, 3. Fra + 12, mladinci 3 x 5 km: 1. Nem, 6. Slo (Bauer, Jelenc, Debevc) + 2:46.

• Metod Močnik, foto: Gorazd Kavčič

## Hokej

### Po prvem delu najboljša Olimpija

**Kranj** - Minuli petek so hokejisti v državnem prvenstvu odigrali zadnji krog 1. dela tekmovalja. Presenečenj ni bilo, saj so na vseh tekem zmagale favorizirane ekipe. Tako je v Podmežakli moštvo Acroni Jesenice gostilo Bled in slavilo 8:1 (4:0, 4:1, 0:0). Ekipa Triglavja je gostovala pri Slaviji M Optimi in izgubila 6:1 (1:1, 2:0, 3:0), Hit Casino pa je novo zmago 2:7 (1:4, 1:2, 0:1) prinesel iz gostovanja pri Mariboru. V Tivoliju je ekipa Olimpije 13:3 (2:1, 6:0, 5:2) premagala ekipo MARC Interieri.

Tako je po prvem delu Olimpija osvojila 27 točk, Acroni Jesenice 24, Slavija M Optima 17, Bled 15, Marc Interieri 11, Hit Casino Kranjska Gora 10, Triglav 4 in Maribor 2 točki. V nadaljevanju se bodo v skupini A pomerili Olimpija in Bled ter Acroni Jesenice in Slavija M Optima, v skupini B pa Maribor in Marc Interieri ter Triglav in HIT Casino Kranjska Gora. Prve tekme bodo na sporedu že ta petek. Drugi del tekmovalja bo končan do 19. marca, sledila pa bo končnica, ki se bo začela 22. marca in končala najkasneje do 6. aprila.

V nedelji zvečer so bile na sporedu prve finale tekme v Mednarodni hokejski ligi. V boju za prvo mesto je ekipa Olimpije 4:1 (1:0, 1:1, 2:0) premagala Albo Volan, v boju za tretje mesto pa je bila ekipa Acroni Jesenice 2:0 (0:0, 1:0, 1:0) boljša od Dunafferja. Slavija M Optima je v prvi tekmi za 5. mesto 3:1 (2:1, 0:0, 1:0) premagala Spartak. Povratne tekme bodo jutri. • V.S.

## Hokej v dvorani

### Zelencem novi zmagi

**Gorenja vas** - Minulo soboto je bil v Gorenji vasi odigran turnir 10. kroga državnega prvenstva v hokeju v dvorani, floorballu. Presenečenjih rezultatov ni bilo, saj najboljše ekipe niso dopustile presenečenj. Rezultati: ŠD Zelenci Kranjska Gora - ŠD Marmor Hotavlje 17:1, Spiders Škofja Loka - FBK Jesenice 6:5, TVD Partizan Borovnica - ŠD Zelenci Kranjska Gora 6:8, FBK Jesenice - Inspot Esta Žiri 7:8, Spiders Škofja Loka - Legionarji 11:2, ŠD Marmor Hotavlje - Loski Škofje 2:7, Inspot Esta Žiri - TVD Partizan Borovnica 11:4, Legionarji - Loški Škofje 4:5. Naslednji, 11. krog, bo na sporedu 9. marca na Jesenicah. • V.S.

# Živila Triglav porazil jesenskega prvaka

Ekipa Živila Triglav je v prvem spomladanskem kolu doma precej nepričakovano premagala prvaka jesenskega dela prvenstva Primorje iz Ajdovščine.

**Kranj** - Primorje je prihajalo v Kranj kot veliki favorit, odhajalo pa je kot veliki poraženec. Navijači Primorja skupaj s predsednikom uprave podjetja Primorje Dušanom Černigojem so stežka dojemali poraz, obenem pa hvalili presenetljivo dobro igro domačega Živila Triglav.

Začetek tekme je bil nezanimiv, z raho premočjo Primorja. Domačini so z nekaterimi potezami dokazovali, da znajo biti nevarni. Pri Živila Triglavu sta se priložnosti za gol ponudili Jamini, ki je bil med najboljšimi igralci tekme, pri Primorju pa sta bila blizu gola Vogrič in Obilinovič. Drugi polčas je dvignil na noge okrog 1000 gledalcev, ki so se zbrali na stadionu. Domači so začeli igrati pogumnejše. Spoznali so, da Primorje le ni nepremagljivo. Ko so gostje zapravili novo priložnost,



strel Vogriča je Jamina izbil iz gola, je v 57. minutu Jamina strejal kot. Žogo je dobil na glavo novinec v kranjskem moštvu Ivankač in nato Jaka Zalatel, ki

jo je spravil v mrežo. Potem je Primorje popolnoma popustilo in Živila Triglav je bilo boljše moštvo. V 74. minutu je po strelu Jamine iz kota Bingo s silovitim

strelom zabil drugi gol. Zmaga je za Kranjčane dobrodošla v boju za obstanek. Vendar je zmagal tudi neposredni tekmeč za izpad Korotan, pa tudi Domžale so osvojile točko. Tekme v nedeljo, 3. marca, utegnejo biti usodne, saj gostujejo Kranjčani pri neposrednem tekmeču za obstanek, pri Korotanu na Prevaljah.

Klub porazu v Kranju je Primorje še prvo (40 točk), vendar sta mu Koper in Maribor zelo bližu (39 in 38 točk), četrta Olimpija, ki je doma zgubila z Mariborom, pa jih ima 35. Domžale so zadnje s 13 točkami, po 19 pa jih imata Korotan in Živila Triglav.

V nedeljo so za Živila Triglav igrali Handanovič, Feigel, Kržšnik, Bingo, Trgo (Aljančič), Ivankač, Perkovič, Matič, Jamina, Zaletel (Robnik) in Kostič (Mejač). • **Jože Košnjek**

## Kamniški odbojkarji boljši v Radovljici

**Radovljica** - Odbojkarjem Merkur LIP Bled ni uspelo premagati državnih prvakov iz Kamnika in v zadnjem krogu se bodo borili le še za tretjo mesto po rednem delu, saj ni prav verjeti, da bi odbojkarji Šoštanj Topolšice uspeli v gostih ugnati Salonit Anhovo. Odbojkarji Calcit Kamnika pa do novih točk niso prišli prav zlahka, predvsem prvi in tretji niz bi - z malce več sreče v končnici - lahko pripadel tudi domaćim odbojkarjem. Gostujuči odbojkarji pa so kljub težavam, ki so jih imeli med tednom (prometna nesreča) zopet dokazali, da jim bo drugo lovorko v letosnji sezoni zelo težko iztrgati saj se forma dviguje.

**Merkur LIP Bled : Calcit Kamnik** 0:3 (-24, -20, -27). Calcit Kamnik ima pred zadnjim krogom kar 10 točk naskoka pred Fužinarjem in Salonitem, še dve točki večji zaostanek pa imajo na četrtem mestu odbojkarji Merkur LIP Bled, ki pa imajo najmanj četrti mesto tudi zagotovljeno, saj Maribor Stavbar IGM zaostaja za njimi z 5 točk. V zadnjem krogu se bosta že v sredo ob 18:30 v Ravnh pomerila Fužinar GOK IGEM in Merkur LIP Bled.

Z zmago v Škofji Loki proti domaćemu Termu Lubniku so si odbojkarji Astec Triglava na stežko odprli vrata v prvoligaško konku-

renco. Kranjčani so po tesnih prvih dveh nizih (23) le stri odpor domaćinov in tretji niz dobili na 16. Glede na ostale dosežene rezultate in razpored preostalih tekem si lahko Kranjčani zagotovijo napredovanje v prvo ligo že s sobotno zmago proti predzadnjevrščenim Črnčcam. Termo Lubnik je s tekmo manj na četrem mestu in se praktično ne more več vključiti v boj za drugo mesto.

V ženski konkurenčni so odbojkarice 3S Kamnika po pričakovanju zanesljivo ugnale ekipo Mladi Jesenice - 3:0 (11, 21, 22) in so pred začetkom odločilnih - neposrednih tekem za napredovanje, nahajajo na drugem mestu z dvema točkama naskoka pred Purus Tabor Mariborom, kateremu pa potujejo v soboto. Uspešne so bile tudi Blejke, ki so si v boju za zanesljiv obstanek z zmago nad Kočevjem - 3:1 (-22, 19, 24, 26) prigrade že štiri točke naskoka pred "nevarnim" 9. mestom.

Z zmago v Lipnici pa so si dokončno priigrali napredovanje odbojkarji Astra Telekoma iz Žirovnice. Kroparji so sicer dobro zigrali v prvem nizu, nato pa popustili. Iskra Mehanizmi Kropa : Astra Telekom 1:3. Figura Kamnik in Merkur LIP Bled II sta bila prosta in ostajata na tretjem ozirno četrem mestu. V ženski kon-

kurenici so odbojkarice ŽOK Partizan Šk. Loka tesno ugnale ŽOK Šentvid (3:2), v gorenjskem derbi pa so bile uspešnejše gostje - Bohinj : Pizzeria Morena 1:3. Z velikim naskokom so v vodstvu odbojkarice ekipe Koper mlade (51), ŽOK Partizan Šk. Loka je s 27 točkami na 6. mestu, Bohinj je enajsti (12), Pizzeria Morena pa na dvanaestem mestu z 9 točkami. • **Branko Maček**

### LOKOSTRELSTVO

#### Muznik rekordno v Škofji Loka

**Škofja Loka** - Lokostrelska sekcija pri ŠD Partizan Škofja Loka je bila minilo soboto organizator INDOOR tekmovanja za slovenski pokal. V dvorani Poden se je zbral več kot sto osmedeset lokostrelcev in lokostrelk, ki so se pomerili v golem loku, ustavljenem loku in ukrivljenem loku. Najboljši rezultat, nov članski državni rekord, je dosegel še kadet **Ivan Muznik** iz ekipe Most na Soči, ki je v ukrivljenem loku dosegel rezultat 586.

V disciplini **goli lok** je med članji zmagal Žare Kranjc (Gornji Grad), pred Maksijem Muznikom (Most na Soči) in Jadranom Čekado (Mins Postojna). Med članicami je bila najboljša Mojca Valančič (Ilirska Bistrica), na drugo mesto se je uvrstila Staša Podgoršek (Šenčur), na tretje pa Suzana Krese (Dolenjske Toplice). Med veterankami je zmagala domačinka Marija Justin, med veterani pa Stane Mežnar (Mins Postojna). V mlajših kategorijah so bili zmagovalci in zmagovalke: Tina Valenčič (Ilirska Bistrica), Tina Šinkovec (Škofja Loka), Sanja Štenberger (Ilirska Bistrica), Jaka Mežnar (Mins Postojna), Gašper Smode (Ankanar), Rok Mažgon (Škofja Loka) in Damjan Šorli (Alpkomer Tolmin).

Najhujša je bila konkurenca v **sestavljenem loku**. Med članji je zmagal Kamenko Klofutar (Croatia), pred Vladom Sitarjem (Kranj) in Goranom Vilijem (Croatia). Pri članicah je bila najboljša Bernarda Žemljak - Perhač (Mozirje), drugo mesto je osvojila Saša Cvetko (Kenter) in tretje Maja Marcen (Kranj). Pri veteranah je zmagala Marija Mikuletič (Mins Postojna), pri veteranih pa Dušan Perhač (Mozirje). V mlajših kategorijah so prva mesta osvojili: Tjaša Satler (Mozirje), Petra Cestnik (Žalec), Ivana Buden (Agram), Sebastian Ošep (Mozirje), Miha Bakarič (Tržič), Aleksander Ošep (Mozirje) in Urban Ravnjak (Koroška).

Med članji, ki so nastopili v **ukrivljenem loku**, je zmagal Peter Koprnikar (Maribor), drugi je bil Branko Gradišnik (Koroška), tretji pa Bojan Brulc (Dolenjske Toplice). Med članicami je zmagala Dunja Štembergar (Ilirska Bistrica), pred domačinkama Niko Poljanšek in Alenko Štrukelj (obe Škofja Loka). Med veterani je zmagal Zlatko Ulaga (Žalec). V mlajših kategorijah so prva mesta osvojili: Matja Zalar (Mins Postojna), Darja Verbič (Kamnik), Tea Močnik (Alpkomer Tolmin), Irena Nagode (Jevnica), Aleksander Fujs (Šmarna Gora), Peter Šinkovec (Škofja Loka), Ivan Muznik (Most na Soči) in Matej Slapar (Kamnik). • **Višma Stanovnik**

### KOŠARKA

#### Za Gorenjce malo sreče

**Kranj** - 17. krog v Hypo ligi je gorenjskim ekipam prinesel malo zadovoljstva. Ekipa Loka Kave TCG, ki je v domači dvorani na Podnu v Škofji Liki gostila Elektro je izgubila 92:96 (25:30, 51:52, 68:71). Poraz na gostovanju pri Kopru 73:70 (15:25, 37:37, 55:57) so doživeli tudi košarkarji Triglava, Helios pa je domov prišel poražen iz Hruševca, kjer ga je ekipa Alpos Kempolasta premagala s 74:66 (15:17, 32:27, 50:49). Na lestvici vodi ekipa Savinjskih hopsov, Helios je tretji, Triglav peti, Loka kava TCG pa je na zadnjem, 10. mestu. V soboto bo Helios gostil Koper, v Kranju pa se bosta pomerila Triglav in Loka kava.

V **1.B SKL** je ekipa Radovljice gostovala pri Novi Gorici in izgubila 78:77 (18:15, 41:34, 62:61). V soboto bo doma gostila Radensko Creativ. • **V.S.**

### SMUČARSKI SKOKI

#### Kranjec najboljši tudi v Planici

**Planica** - Minilo nedeljo je bilo v Planici letosnje državno prvenstvo na 90-metrski skakalnici. Žal prirediteljem, ŠD Planica, ni uspelo izpeljati več kot ene serije posameznikov, saj je bil veter vse močnejši. Tako je naslov državnega prvaka na koncu osvojil Kranjčan Robert Kranjec, pred klubskim priateljem Primožem Peterko (oba SK Triglav) in Blazem Vrhovnikom (Ilirija Fernšped). Na četrti mesto se je uvrstil še en Triglav, Primož Zupan Urh, na peto pa Andraž Kern (SK Triglav). Mladi Triglav Zvonko Kerdež je s Petrom Žonto delil 6. mesto. Zaradi vetra je odpadla tudi ekipna tekma. • **V.S.**



### ATLETIKA

#### Špela Voršič tudi letos državna prvakinja

**Kranj** - Na dvoranskem DP za st. mladinke in mladince ki je, v organizaciji AK Olimpija, potekalo v soboto, 23. februarja, v atletski dvorani v Šiški, je edino zmago za Triglavane dosegla **Špela Voršič** (klub temu da je zaradi poškodbe prave odrivne noge moral skakati z drugo nogo) v troškoku (11,80) in je tako obranila lanskoletni naslov. Še dve medalji sta osvojila **David Celar** srebro v trsokoku (13,52) in **Anja Ažman** (ki je ravno tako nastopila s poškodovano nogo) bron v teku na 60m (8,08). Na nevhaležnem 4. mestu je pristal **Andrej Rihar** v skoku v višino (185). Peto mesto so zasedli **Tina Bonča** v skoku v daljino (512), **Marko Prezelj** v skoku v višino (185) in **Kristina Goranik** v troškoku (10,67). **Maja Kalan** s 6. mestom v troškoku (10,41) in **Tina Bonča** s 7. mesto v teku na 60m (8,31) sta se uvrstili do 8. mesta. **Jure Kovač** in **Tadej Kukovič** sta tudi nastopila v finalu B na 60m ker zasedla 4. in 6. mesto (skupno 10. in 12. mesto).

V okviru DP je bil tudi miting za najmlajše in članske kategorije. Pri najmlajših je **Katrina Rudež** zasedla 1. mesto v skoku v daljino (474) pri st. pionirkah, **Alex Rwnakuba** je ravno tako v skoku v daljino (522) zasedel 2. mesto pri starejših pionirjih, **Jera Hribar** je bila 3. v teku na 60m (8,74) pri st. pionirkah in dve mesti za njo je pritekla še **Vanja Bitenc** (8,83). Pri članikih je **Miloš Šakič** v preveliki želji za dobrim rezultatom delal preveč napak in je v teku na 60m s skromnim rezultatom 7,03 pristal na 3. mesto.

### ROKOMET

#### Sava spet presenetila, derby Jelovici

**Kranj** - Kranjčanke so gostile Žalec, ki se bori z Olimpijo in Jelovico za četrto mesto. Gostje so jih očitno nekoliko podcenjevali in pozabile, da so gumarke v zadnjem obdobju v dobrni formi. Sava zdaj za Žalcem zaostaja za točko in tudi peto mesto ni več daleč. Z novo zmago so tako pomagale tudi sosedam iz Škofje Loke, saj Žalec ni več v igri za četrto mesto. Derby tokratnega kroga v prvi ženski ligi je bil v dvorani Poden. Ločanke so brez težav zmagale, večji del prednosti so si prigrade že ob polčasu. Nadaljevanje je bilo le rutina. Za tretjim mestom, zaseda ga Olimpija, zaostajajo samo dve točki.

Termo je že med tednom gostoval v Trbovljah in v izenačenem srečanju potegnil krajši konec. Ločani še naprej ostajajo v sredini lestvice. Čipci so bili tokrat na pragu presenečenja, saj so se Koprčani srečno izvleklki. Kranjčani so počas sicer dobili, na koncu pa so močno okrepilni Cimosovci zabeležili minimalno zmago. Blizu presenečenja so bile tudi rokometnice Planine. Velenjčanke so se srečno izvlekle.

Po izstopu Save iz druge lige, so Radovljčani zdaj edini gorenjski predstavniki. Na gostovanju pri Svišu so zabeležili nov poraz. **REZULTATI:** **1. LIGA MOSKI:** Slovan - V. Nedelja 29-31, Rudar - Termo 28-26, Gorenje Celje P:L 21-30; Sevnica - Inles Riko 28-31; Izola - Trimo Trebnje 23-38; Prevent - Mobitel Prule 67 23-27; **1. LIGA ŽENSKE:** Sava - Žalec 27-23; Burja - Gramiz 33-33; Jelovica - Olimpija 31-25; **1. B LIGA MOSKI:** CHIO Kranj - Cimos Koper 30-31; Pivka P. - Šmartno 99 32-27; Mokerc KIG - Gorišnica 29-35; Gorica Leasing - Mitol Pro Mak Sežana 24-24; Ormož - Dobova 28-24; Novoles - Dol TKI Hrastnik 33-33; **1. B LIGA ŽENSKE:** Polje - Branik 53-27; Jadran - Keting 17-34; Novo mesto - PUV Nivo Celje 21-23; Planina Kranj - Vegradi 24-27; Celeia - Tenzer 29-23; **2. LIGA MOSKI:** Sviš - Radovljica 26-17; Atom - Ajdovščina 28-31; Krim - Grosuplje 28-33; Drava - Radgona 32-21; Črnomelj - Grča 27-26. • **M.D.**

### NAMIZNI TENIS

#### Zmaga Merkurjevk, poraz Križanov

**Kranj, Križe** - Minilo soboto so namiznotenisači odigrali 15. krog državnega prvenstva. Ekipa Križ je gostila Kemo Puconci in izgubila 1:6. Križani so sedaj s 7 točkami na osmem mestu. Zmago pa so si v 12. krogu DP za ženske priigrali namiznotenisačice Merkurja, ki so gostile ŽNTK Ljubljana in zmagale z rezultatom 6:1. Trenutno so na lestvici na 4. mestu. • **V.S.**

### KOLESARSTVO

#### Savčan Miholjevič zmagovalec v Poreču

**Kranj** - Izvrstni rezultat mlade ekipe kolesarjev Save je v četrtek na peti dirki za nagrado Poreča dosegel Hrvoje Miholjevič. Miholjevič je v konkurenči 120 kolesarjev iz 9 držav zmagal pred Dancem Jakobom Nilesenom in Boštjanom Mrvarjem iz slovenske profesionalne ekipe Prerutnina Ptuj Krka Telekom. Da je Miholjevičeva zmaga res odmeven rezultat pove tudi podatek, da si je s tem priboril 15 točk za kolesarsko jakostno lestvico UCI. Uspeh Miholjeviča so dopolnili še ostali kolesarji Save in sicer Kristjan Fajt, David Rožman in Marko Žepič, ki so se uvrstili na 14, 30 in 31 mesto.

V soboto so prav tako tekmovali v Istri in sicer na 6. dirki za nagrado Poreča.

# Prvi popis v samostojni Sloveniji

Od 1. do 15. aprila bo v Sloveniji popis prebivalstva, gospodinjstev, stanovanj in stanovanjskih stavb. To bo že deveti popis na ozemlju Slovenije in prvi v samostojni državi.

Prebivalci se bodo lahko prvič popisali tudi sami, če bodo tako želeli.

**Kranj - Popisi so v večini držav na vsakih deset let, tudi pri nas bi moral biti že lani, a so ga zaradi pomanjkanja denarja prestavili na letos. Za letošnji popis je značilno, da bodo ljudje v popisne vprašalnice večino zahtevanih odgovorov lahko vpisali sami ali pa jih bodo povedali popisovalcu, ki jih bo vpisal v "popisnice". Dajanje podatkov je po zakonu obvezno, ljudje pa se niso dolžni izreci o narodni oz. etnični pripadnosti in veroizpovedi.**

"Popisi prebivalstva pomenijo za zgodovino vsake države pomembne mejnike, saj si s primerjavo rezultatov zaporednih popisov ustvarimo sliko razvoja prebivalstva skozi desetletja in stoletja," ugotavljajo v državnem statističnem uradu in dodajajo, da so popisi "fotografija naroda" in temeljna pomoč državi za odločanje na različnih področjih in za napovedovanje prihodnjega razvoja. Podatke, zbrane s popisom, uporabljajo za načrtovanje števila in teritorialno razmeščanje vrtcev, šol, bolnišnic, domov za starejše in drugih ustanov, za ocenjevanje potreb javnega prometa in gradnje cest ter za določanje zneskov, ki bodo v prihodnje državi potreben za pokojnine, stanovanja, programe za zaposlovanje mladih...

Popisi prebivalstva imajo tudi na ozemlju današnje Slovenije bogato zgodovino. Prvo štetje prebivalstva je bilo 1754. leta, ko je takratna Avstrija oz. pozneje Avstro-Ogrska želela ugotoviti število hiš in prebivalstva. Popis, znan pod imenom terezijanski popis, so izvedli po načelu dvojnega štetja duš, po posvetnih in cerkevnih oblasteh. Prvi sodobni popis prebivalstva v Avstro-Ogrski je bil 1857. leta, takrat so zbrane podatke tudi prvič objavili. Novoustanovljena država Jugoslavija je želela izvajati popis na vsakih deset, a ker so se ji priprave na prvi popis zavlekle, je 1921. leta nehotite prešla na t.i. angleški način popisovanja v letih, ki se končujejo s številko ena. Popisa 1941. leta radi druge svetovne vojne ni bilo, v novi Jugoslaviji pa je bil prvič 1948. leta. Popis 1953. leta je že potekal v skladu z določili in

"Naraščajoče družbene potrebe po določenih podatkih in vedno večji stroški organizacije in izvedbe podpisov narekujejo tudi pri nas spremembo klasičnega načina izvedbe. V Sloveniji pri zbiranju popisnih podatkov dobro sledimo razvoju v svetu, saj s postopki avtomatizacije zmanjšujemo obremenitev prebivalcev pri posredovanju podatkov kot tudi prebivanje v Sloveniji, ljudi z zatoške," ugotavlja generalni direktor državnega statističnega urada Tomaž Banovec in dodaja, da pri izvedbi letošnjega popisa nekaterih podatkov, ki so sicer vsebina popisa, ne bodo zbirali na terenu, ampak jih bodo prevzeli iz obstoječih podatkovnih zbirk: centralnega registra prebivalstva, registra stalnega prebivalstva, registra prostorskih enot, statističnega registra delovno aktivnega prebivalstva, poslovnega registra ter nekaterih drugih administrativnih registrov ter zbirk podatkov javnega sektorja.

## O veroizpovedi se ni treba izreči

Popisovalci bodo popisali državljane s stalnim ali začasnim prebivališčem v Sloveniji, tuje z dovoljenjem za stalno ali začasno prebivanje v Sloveniji, ljudi z zatoške, "ugotavlja generalni direktor državnega statističnega urada Tomaž Banovec in dodaja, da pri izvedbi letošnjega popisa nekaterih podatkov, ki so sicer vsebina popisa, ne bodo zbirali na terenu, ampak jih bodo prevzeli iz obstoječih podatkovnih zbirk: centralnega registra prebivalstva, registra stalnega prebivalstva, registra prostorskih enot, statističnega registra delovno aktivnega prebivalstva, poslovnega registra ter nekaterih drugih administrativnih registrov ter zbirk podatkov javnega sektorja.

glavnem viru preživljavanja in stanovanjskem razmerju. S popisom gospodinjstev bodo zbirali podatke o vrsti in številu članov gospodinjstva, o številu družin v gospodinjstvu, referenčni osebi gospodinjstva, članu gospodinjstva, ki je lastnik, solastnik oz. najemnik stanovanja, lastništvu oz. najemu garaže ter pridelavi hrane za lastne potrebe ali prodajo. Pri popisu stanovanj bodo popisovalci med drugim spraševali o vrsti in uporabi stanovanja, lastništvu, površini, številu sob, opremljenosti stanovanja s kuhinjo, kopalnico in straničcem in o drugih prostorih v stanovanju, številu stanovalcev in gospodinjstev v stanovanju, napejavah, načinih in virih ogrevanja in legi stanovanja. S popisom stavb bodo zbirali podatke o vrsti stavbe, številu nadstropij, materialu nosilne konstrukcije, letu zgraditve stavbe, vrsti kritine in letu zadnje menjave, napejavah, načinih in virih ogrevanja ter o številu stanovanj v stavbi.

V letošnjem popisu bodo zbirali podatke na dva načina: na klasični način, ko bo popisne vprašalnice izpolnil za to usposobljeni popisovalci, ali s samo popisom, ko bodo ljudje brez navzočnosti popisovalca lahko sami za sebe oz. za druge člane gospodinjstva odgovorili na večino vprašanj o stanovanjih in osebah. Zakon določa, da morajo popisani brezplačno posredovati pravilne podatke in popolne odgovore na vsa vprašanja, ni pa se jim treba izreči o narodni (etnični) pripadnosti in veroizpovedi. Če so med popisom odsotni, je potrebna o pripadnosti in veroizpovedi njihova pisna opredelitev, prav tako pa tudi njihovo pisno soglasje za posredovanje teh podatkov. V primeru, da popisani ne da podatkov, ki jih popisovalci zahteva, ali da nepravilne podatke, je to prekšek, za katerega je po zakonu zagrožena kazna od 50.000 do 100.000 tolarjev.

• Cveto Zaplotnik



Aprila pa nas bodo spet popisali.

Sklad za spravo, Hirschlov sklad, nemški sklad, slovenski zakon

# Odškodnine za medvojno trpljenje

V minulem mesecu so slovenski izgnanci - vsaj nekateri izmed njih - dočakali prve odškodnine za medvojno trpljenje. Na avstrijskem veleposlaništvu v Ljubljani so izročili hranilne knjižice devetim prisilnim delavcem iz časov nacističnega režima, Slovenska odškodninska družba je začela izplačevati odškodnine po zakonu, so pa še odškodnine po nemškem zakonu in nemškem humanitarnem skladu.

**Jesenice - Pred tednom dni so se nenadoma začele izplačevati odškodnine tistim, ki so med vojno najbolj trpeli. Odškodnine prihajojo iz več naslovov, kar je prav in verjetno v marsikaterem primeru že prepozno, kajti gre za starejšo generacijo. Društvo slovenski izgnancev je najbolj zasluzno za to, da so slovenski izgnanci in drugi, ki so trpeli pod nacizmom, dobili zakon in prve odškodnine. O tem, kakšne vrste odškodnin so namenjene slovenskim žrtvam, smo se pogovarjali z Mirkom Razingerjem, ki vodi krajevno organizacijo Društva izgnancev Slovenije za jesenško, kranjsko-gorško in žirovniško občino, v kateri je 274 članov.**

## Hirschlov humanitarni sklad

"Problematika je bila zelo aktualna lani, ko so morali nekdanji izgnanci in drugi oddati prošnje oziroma priglasiti, da so bili izseljeni. Imamo več vrst odškodnin: po avstrijskem in nemškem zakonu, po Hirschlevenem skladu in sveda odškodnine, ki jih je po slovenskem zakonu začela izplačevati Slovenska odškodninska družba," pravi Mirko Razinger.

**"Hirschlov sklad je nemški sklad, ki je že leta 1998 odobril žrtvam nacističnega preganja-**

**nja posebno humanitarno pomoč nekdanjim taboriščnikom, političnim zapornikom in ukrazenim otrokom. To niso bili izgnanci, ampak taboriščniki, ki so bili v Dachau in drugih koncentracijskih taboriščih. V Sloveniji je bilo okoli 3021 upravičencev, ki so dobili po tisoč nemških mark humanitarne pomoči.**

Po nemškem zakonu pod imenom Spomin, odgovornost, prihodnost je bilo treba priglasiti medvojno trpljenje do konca lanskega leta. Vse prošnje so bile poslane v Ženevo, kjer jih bodo pregledali in na osnovi upravičenosti izplačevali odškodnine.

Več kot pet let pa je trajalo sprejetje zakona o žrtvah vojnega in povojnega nasilja in odškodninah v Sloveniji. Še vedno niso izdane vse odločbe. Zakon vključuje tudi žrtve povojnega nasilja v Sloveniji. Upravičenci lahko dobijo odškodnine le po enem zakonu: ali po avstrijskem ali po nemškem.

Po našem zakonu so do odškodnine upravičene tudi osebe, ki so svojci. Recimo: svojci padlih, ustreljenih kot talcev, umrlih v internaciji. Tudi za nemški in avstrijski zakon pa velja, da nastopi dedna pravica po umrlem upravičencu, vendar jo je treba priglasiti, zato izgnance in internarje 25 tisoč tolarjev, za prisilno mobilizirane 20 tisoč tolarjev in za begun-

moženje - a mora vsak upravičenec dokazati, kateri podjetje se je z njegovim premoženjem okoristilo. Pri našem društvu sta to dokazovala le dva izgnanca. Tudi slovensko društvo si prizadeva, da bi bili upravičeni do materialne odškodnine, saj so morali vsi izseljenici takoj pustiti vse, kar so imeli in v življenu ustvarili.

**Nobena odškodnina pa ne more nadomestiti trpljenja, požganja, duševnih stisk, ki so jih trpeli ljudje v času nacizma."**

## Slovenska odškodninska družba že izplačuje

Slovenska odškodninska družba je prve odločbe poslala najstarejšim upravičencem. Najvišja odškodnina v gotovini znaša 300 tisoč tolarjev, ostali znesek bodo izplačali v obveznicah, izplačljivi v petih letnih obrokih.

Na odškodnine čaka okoli 45 tisoč upravičencev, ki naj bi jim slovenska odškodninska družba skupaj izplačala okoli 27 milijard tolarjev.

Odškodnina za mesec dni trpljenja in nasilja znaša za taboriščnike, ukradene otroke, taboriščnike, zapornike znaša 35 tisoč tolarjev, za izgnance in internarje 25 tisoč tolarjev, za prisilno mobilizirane 20 tisoč tolarjev. Če je nekdo, ki je imel pravico do odškodnine, umrl

v času do sprejetja zakonodaje, bo odškodnina pripadla dedičem.

Upravičenci bodo v gotovini prejeli največ 300 tisoč tolarjev - prvi obrok do 150 tisoč po enem mesecu od prejema odločbe, ostali znesek pa v letu dni od prvega. Drugi del odškodnine bodo upravičenci dobili od Slovenske odškodninske družbe v obveznicah, ki bodo izplačane v petih letnih obrokih. Prvi obrok obveznic bo zapadel v izplačilo septembra leta 2004, obveznice pa bodo obrestovane od letosnjega januarja doje s TOM plus 1 odstotek.

Upravičencem, ki so pridobili pravico do odškodnine tudi iz drugih naslovov pa se bo v gotovini izplačal le prvi obrok, preostala priznana odškodnina pa v obveznicah.

## Avstrijski sklad še zbira prošnje

Avstrijski sklad za spravo je že avgusta lani začel z izplačili v Sloveniji, kjer čaka 1.500 zahtevkov. Do zdaj so s strani odbora za povračila sredstva odobrili 164 prošnje. Njihova izplačila v skupni vrednosti 339.382 evrov so že v postopku izvršbe. Rok za oddajo prošnje za izplačila še ni zaključen, saj bodo prošnje sprejemati do 27. novembra letos.

S temi izplačili želi Avstrija po-

magati tujcem, ki jih je nacistični režim prisilil v delo na ozemlju današnje Avstrije in jim na najbolj krute načine krdil človekove pravice. Mnogi si niso nikoli več opomogli... Avstrijski sklad je sredstva pridobil od avstrijske zvezne vlade, zveznih provinc, gospodarstva in industrije. Od začetka delovanja sklad je bilo odobrenih že približno 50 tisoč vlog nekdanjih prisilnih delavcev.

katerih skupna dosedanja vrednost znaša več kot 108 milijonov evrov. Prijakujejo, da bo sklad položil plačila na račune okoli 150 tisoč upravičencem. Zaslužnjeni prisilni delavci od sklada prejmejo plačilo v enem znesku 7.630 evrov, prisilni delavci v industriji 2.544 evrov in prisilni delavci v poljedelstvu 1.453 evrov.

Otroci prejmejo enak znesek kot njihovi starši, matere, ki so bile prisiljene roditi svoje otroke v posebnih klinikah za prisilne delavce ali ki so morale splaviti prejmejo dodatno izplačilo 363 evrov. Primeri neupravičene strogosti prejmejo plačilo v višini najvišjega izplačljivega zneska, ki se naša na njihovo kategorijo dela. Dediči žrtv prejmejo plačilo le v primeru, če je žrtv preminila po 15. februarju 2000. Izplačila se ne dajo nekdanjim vojnim ujetnikom.

• Darinka Sedel



Mirko Razinger

ce in delovne deportiranec 12 tisoč tolarjev.

Določena je tudi višina odškodnine za vojaške vojne invalide in civilne invalide - višina invalidine se bo pomnožila s količnikom 10 od dneva uveljavitve tega zakona. Odškodnina za izgubo življenja bližnjega v vojni bo 200 tisoč tolarjev, razen za žrtve vojne za Slovenijo, ki bodo prejeli po 800 tisoč tolarjev. Skupni znesek, ki ga bo prejel posamezni, ne bo smel biti večji kot 2 milijona tolarjev. Če je nekdo, ki je imel pravico do odškodnine, umrl

# Samo razvoj, še čevlji bodo po meri

V Alpini ugotavljajo, da bodo lahko izdelovali le še čevlje, ki zahtevajo veliko znanja in visoko tehnologijo, večino tega kar danes proizvajajo, pa se bo selilo na vzhod.

**Ziri -** V četrtek je tovarno obutve Alpina obiskal predsednik Republike Milan Kučan, ki je želel iz prvih ust slišati, kakšni so obeti in perspektive v obutveni industriji, ki je ena tistih panog, v katerih je poleg tekstilne industrije, kar precej težav. Alpina s svojimi rezultati poslovanja kaže na to, da so tudi delovno intenzivna podjetja z znanjem, dobro organizacijo in dobrim vodenjem lahko uspešna. V petek smo zato k pogovoru povabili generalnega direktorja Martina Kopača.

**Včeraj vas je na vaše vabilo obiskal predsednik države Milan Kučan. Kaj ste mu lahko predstavili?**

"Na kratko smo ga lahko seznavili z rezultati poslovanja Alpine, ki so bili lani, že drugo leto zapored pozitivni. Ti rezultati so bili v okviru pričakovanj, saj smo realizirali okrog 150 milijonov dobička, ali za 21 odstotkov več kot leto poprej. Ta dosežek ocenjujemo kot uspeh, saj je bilo lani kar precej težav in zato potrebeni dodatnih naporov zaradi bolezni norih krav in slinovke, kar je precej vplivalo na podražitve vhodnih materialov. Tega pa seveda nismo mogli zaradi velike konkurence prenesti v končne cene. Še bolj kot to, pa je predsednika zanimala prihodnost Alpine, ki je seveda del tradicionalne obutvene industrije, torej panoge z veliko živega dela, ki so v krizi."

**Kako torej Alpine premaguje krizo delovno intenzivne industrije?**

"Predsedniku smo lahko povedali, da nas za našo prihodnost ne skrbi. V Alpini smo v podrobnejne izdelane razvojni strategiji resnično postavili razvoj proizvodnje in prodaje obutve na prvo mesto. To strategijo uresničujemo že drugo leto, pri čemer dvakrat na leto preverjamo, kako jo uresničujemo. Jasno je, da bomo ljudje čevlje potrebovali še naprej, vprašanje pa je, kdo jih bo delal. Mi smo prepričani, da se bo proizvodnja čevljev, kakršne delamo tudi mi danes, v prihodnje selila na vzhod, v države s cenovno delovno silo, naše možnosti pa so le v inovativnih izdelkih, izdelkih, ki bodo rezultat najnovejših tehnologij in novih načinov prodaje."

**Med ljudmi ima Alpina v bistvu podobo kot proizvajalec predvsem športne obutve in zato je nekatere presenetil podatek o tem, da proizvedete le eno tretjino športne obutve in dve tretjini modne obutve. Bi nam to razložili?**

"Res je morda, da nas ljudje najbolj poznajo prav po športni obutvi, saj je Alpina s tem pravzaprav tudi začela. Začeli smo z gojarji in nato nadaljevali s smučarskimi, čevlji za tek na smučeh, planinski in trekking čevlji, ki smo jih seveda tudi posebej poudarjeno reklamirali. Ti poudarki, ki so nas izrazito ločevali od Peka in Planice, so verjetno vplivali tudi na splošno podobo Alpine. V resnici je omenjena struktura naših proizvodov že dolga leta nespremenjena in tudi odraz zelo široko razvijane prodajne mreže, kjer se seveda prodaja predvsem modna obutve. Alpina ima že 94 lastnih prodajal in Sloveniji, Madžarski, Bolgariji, Hrvatski, Bosni in Srbiji, kjer lastno ponudbo dopolnjuje tudi z izdelki drugih proizvajalcev. Mi torej čevlje tudi kupujemo in nato uspešno prodajamo."

**Pred nekaj dnevi ste se vrnili iz Združenih držav Amerike, kjer**

se končuje zimska olimpiada. Poudarjena pozornost zimskim športom je seveda dobra priložnost predstaviti nove izdelke in Alpina nastopa z novo kolekcijo tekaških čevljev in pancarjev. Kakšni so bili odzivi?

"Res smo pripravili novi kolekcije tako tekaških čevljev kot pancarjev, ki smo jih že predstavili na sejmo športne opreme v Muencetu. Kot je znano, smo prejeli nagrado za oblikovanje, brez posebnega hvalisanja pa lahko rečem, da je naš tekaški čevelj najboljši, po tehničnih rešitvah superiore v svetu. Na olimpijadi sem se lahko prepričal, da je izjemno ugodno sprejet tudi med vrhunskimi tekmovalci. Na novo smo razvili tudi čevelj za smučanje - pancar, in na osnovi dobrega odziva smo se že odločili, da razvijemo celo serijo, saj je sedaj pravljeno le v eni številki. Dileme: pancar še naprej, da ali ne, ni več, razvili smo celo novo obliko za različne načine pritrjevanja oziroma različne smučarske vezi, tako na smučeh, kot tudi na deskah."

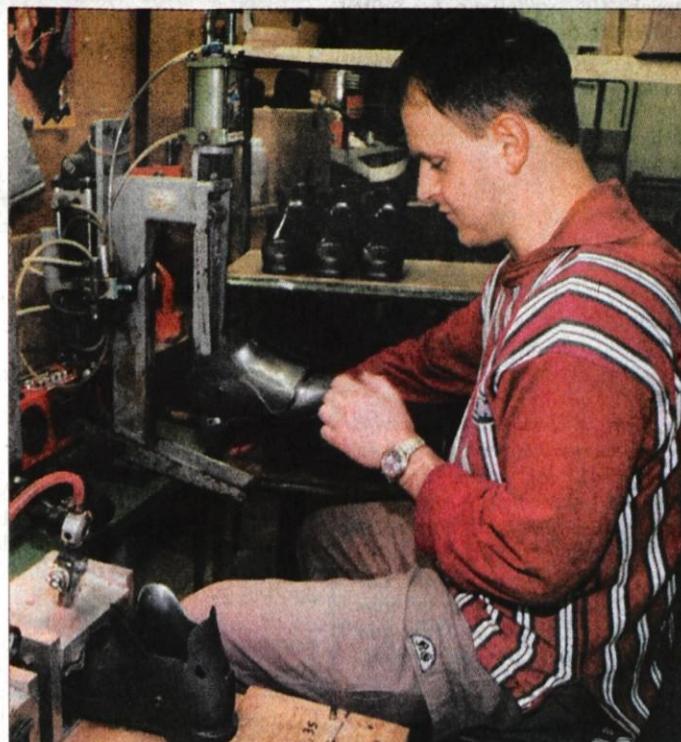
**Koliko lahko Alpina konkurira v globalnem svetovnem proizvajalcem športne opreme?**



nam, pač pa tudi panogi. Poceni izdelki, kjer je važno, samo število potrebnih minut za izdelavo se bodo prej ali slej selili na vzhod, nas bo rešilo le znanje."

**Najavili ste še eno novost, ki jo v Sloveniji še ne poznamo: izdelava čevljev po meri. Zakaj gre?**

"Gre za izkorisčanje možnosti nove tehnologije, ki že omogoča, da potrošniku z računalnikom izmerimo noge. Gre torej za natančen posnetek noge in tako pridobljeni podatki lahko služijo k izdelavi, ali k najboljši izbiri čevlja. Za začetek bomo pripravili eno serijo najuspenejšega planinskega čevlja, pri čemer bo za vsako velikostno številko čevelj izdelan v treh različnih variantah. Ker v trgovinah ne bomo mogli ponujati prav vseh variant, bomo na



"Alpina je seveda majhna v prijermu z nekaterimi proizvajalcemi tovrstne opreme. Samo Salamon ima desetkrat višji dobiček, kot je celotni prihodek Alpine, zato lahko tudi v promocijo izdelkov vložijo milijone, kar si seveda Alpina ne more privoščiti. Lahko pa konkuriramo z znanjem in razvojem, ki je v Sloveniji še sorazmerno poceni. Navezali smo vrsto sodelovanj z instituti in fakultetami in le na tak način bo dodana vrednost, ki je seveda bistvo vsega, tako velika, da nam omogoča perspektivo. Prav to je predsednika Kučana impresioniralo, saj je na tak način odprta pot ne samo

so povsem odvisni od povezav oziroma pogodbenega dela. V Sarajevu smo celo kupili tovarno FOGS - Fabrika obuče i galanterije Sarajevo, ki izdela s 300 delavci 1600 parov čevljev na dan, s čimer so dosegli ciljno produktivnost, ki smo jo načrtovali. Pri takem obsegu pogodbenega dela, ki je seveda najcenejše, pa smo namreč lahko tudi izpostavljeni ne nadnem odpovedim, ki bi lahko zmotili našo proizvodnjo. Na tak način smo postali torej manj ravnljivi, z naravnim rastjo postaja Alpina globalna korporacija s svojimi hčerkami: poleg petih prodajnih v Bosni, na Hrvaškem, v Italiji in Ameriki, je FOGS prva proizvodna."

**Ob tem se seveda ni mogoče izogniti vprašanju, kaj pa tržiški Peko?**

"Tudi ob včerajnjem obisku se temu vprašanju nismo mogli izogniti. Ostajamo na tem, kar smo ugotovili in povedali že lani: po naših ocenah kupuje Peko predrage materiale, porabi preveč časa za izdelavo, pa tudi prodajna mreža bi potrebovala preveritev in določene popravke. Mi smo ocenili, da imamo dovolj znanja, da bi lahko te pomanjkljivosti obvladovali, torej dosegli večjo učinkovitost v nabavi proizvodnji in prodaji, to pa je po našem mnenju edina realna osnova za to, da ne bi bil to še eden od neuspelih poskusov sanacije tržiške tovarne. Žal se je država odločila za drugačno pot, oziroma način prodaje, kot da bi prodajala uspešno podjetje Krko, Lek, ali če hočete pivovarno, ne pa podjetje, v katerem je potrebno storiti marsikaj, da bi rešili njegov pretežni del. Tam, po našem mnenju, ki se od lani ni prav v ničemer spremeniло, ni mogoče doseči pozitivno poslovanje v okvirih, kakršen Peko je, ni mogoče zagotoviti dela prav vsem, ki so sedaj tam zaposleni. Država bi moralu nekaj vložiti za to, da se doseže drug nivo proizvodnje in poskrbeti za tiste, ki v takšno proizvodnjo ne bi bili več vključeni. Zato se na razpis ljudi nismo prijavili."

**Pa ste po vseh teh dogodkih že kaj spremenili mnenje?**

"Ne. Mi ostajamo pri svojih ugotovitvah in pogojih, pod katerimi smo pripravljeni prevzeti Peko. Nikakor si ne moremo dovoliti, da bi kakorkoli ogrozili uspešnost Alpine, poznamo pa pot in imamo znanje za to, da bi tudi Peko postal uspešen. Žal je pri vsem skupaj tudi zelo veliko emocij, kulturnih in drugih razlik, celo predoslov, ki s logiko trga in načinom, kako biti v tej kruti bitki uspešen, nimajo nič. Na trgu je kot v športu: zmagovalec dobri medaljo, poraženec pa lahko svoj poraz sprejme športno ali pa ne. Kruto, predvsem pa lažno je izbiranje med delom in ponosom. Razumemo, da ima država tudi določene pogoje in merila, vendar bo morala premisliti, koliko časa bo še vlagala v nerentabilni projekt. Če se bodo pogoji na drugem razpisu približali tistem, kar mi zahtevamo, se bomo prijavili. V praznem bazen na glavo ne bomo skakali!"

• Stefan Žargi,  
foto: Gorazd Kavčič

Da vam bo še naprej toplo pri srcu ...  
... in vas ne bo zeblo v noge.

**EKSTRA LAHKO KURILNO OLJE**

Naročila na brezplačni telefonski številki **080 22 66**

Popust ob plačilu z gotovino, Magna kartico in možnost nakupa na 6 obrokov.

## GOSPODARSKI KOMENTAR



**Razprodaja kar tako**

Dr. Robert Volčjak, Ekonomski inštitut Pravne fakultete

Zadnje čase se povsod, od parlamenta preko stroke do medijev, ogromno govorja o tako imenovanem nacionalnem interesu, ki naj bi bil predvsem ščitenje slovenskih interesov proti tujim vplivom. Če pustimo ob strani politiko in se osredotočimo na gospodarstvo, bi to pomenilo ščitenje interesov domačih gospodarskih enot, se prav podjetij in bank.

Ob nedavnem odmevnem prevzemu Pivovarne Union s strani belgijskega Interbrewa je prvi minister trdil, da je naš nacionalni interes pomen pivo. Že mogoče, a potem lahko pivo uvažamo s Kitajskoga. Zavestati se moramo, da velika multinacionalna podjetja, ki imajo pogosto svoje prihodek večje od marsikaterega državnega bruto domačega proizvoda, razmišljajo popolnoma drugače ter imajo veliko večje možnosti za različne vplive, špekulacije in nadzor. Nihče nam namreč ne zagotavlja, da se ne more zgoditi "črni" scenarij, po katerem bi na primer tuji pokupil Uniona znižali ceno njegovih piv za polovico, malce počakali, da bi propadla pivovarna Laško, nato pa bi obe pivovarni zaprli in začeli prodajati "svoje" tuje pivo. Lahko pa bi ceno domačih piv tako povečali, da bi postale konkurenčne določene tuje znamke. Delo bi spet izgubili slovenski delavci, nekje v tujini bi ga bilo več, bogati pa bi postali še bogatejši.

Zgornjim izvajanjem lahko dodamo še učinke globalizacije. Če bo na globalnih trgih prišlo do presežkov določenih izdelkov, na primer bele tehnike, bo multinacionalno podjetje, kot denimo Bosch ali Siemens, ugotovilo, da jih lahko ravno tržni delež, ki ga trenutno zaseda slovensko podjetje, v našem primeru Gorenje, popelje iz težav. Prevzel ali kupilo bo Gorenje, ga z "večim" vodenjem spravilo na kolena, kar si seveda lahko privošči, nato pa veselo prodajalo svoje izdelke in ... preživel. Da ne bo pomote, niti nimam proti tujemu kapitalu. V primeru, da pride na manj razvita območja ali v velika propadla podjetja, je seveda dobradošel. Če pa iz špekulativnih in sebičnih razlogov kupuje najuspejšja slovenska podjetja, tako imenovane "paradne konje", pa postane vsa zgodba nekliko drugačna.

Če je v našem nacionalnem interesu pomen pivo, ki je, mimogrede povedano, predvsem alkoholna (!) piča, zakaj naj ne bi bili potem v nacionalnem interesu tudi poceni sadni sokovi, elektrika ali oblike in obutev, da o hrani sploh ne govorimo. Rešitev je seveda po podobnem scenariju povsem na dlani. Zaprimo ali prodajmo tujem Fractal in sadne sokove uvažajmo denimo iz Španije, zaprimo vse slovenske elektarne in elektriko uvažajmo iz Francije, zapremo lahko seveda tudi Muro ali Alpino, konfekcijo in čevlje uvozimo z Daljnega vzhoda, slovenskih kmetov pa tako ali tako nihče ne potrebuje, saj delajo samo zmag in nočajo v EU. Žal se naši vrlji politiki obnašajo ravno tako, kakor bi hoteli iz slovenskih "nacionalnih" interesov uresničiti zgoraj opisani scenarij.

Slovenija je imela, kot država v tranziciji, do zdaj srečo, saj si njenih podjetij (še) niso razgrabili tuji. To nam zavidajo manj srečne države, kot sta to na primer Madžarska ali Češka, kjer so tujim podjetjem razprodali vse, kar je bilo vredno, svojih lastnih izdelkov, s katerimi bi lahko suvereno nastopali na globalnih trgih, pa praktično nimajo več. Slovenski gospodarski nacionalni interes bi moral tako biti ravno v razvijanju svojih obstoječih in novih kvalitetnih izdelkov, po katerih bi bili prepoznavni take v EU kot širše. To pa se žal ne more zgoditi, če bo politika v imenu vstopanja v EU in NATO, da si o kakšnih ožjih motivih sploh ne upam pomisliti, sprejemata škodljive odločitve in s tem pospeševata razprodajo slovenskega gospodarstva tujem. Ali kot praviti stara slovenska modrost: "Grunt prodaš samo enkrat." Pa še res je,

## Osebna izkaznica Alpine

V Alpini je zaposlenih 1120 delavcev, ki so lani proizvedli 1.784.000 parov čevljev. Pri tem so ustvarili 48 milijonov evrov prihodkov, 1,3 milijona evrov dobička, bilančna vsota po dosega 40,6 milijona evrov. Dve tretjini proizvedene obutve je moška in ženska modna obutev, eno tretjino pa predstavlja športna obutev: smučarski, tekaški in pohodniški čevlji. Kapital družbe dosega 21 milijonov evrov, 44,7 odstotka je v rokah notranjih lastnikov. Alpina ima 48 prodajalnih ter štiri hčernske družbe v tujini. Alpina je razvojno usmerjen proizvajalec obutve, ki prodaja v svoji prodajni mreži in preko interneta. V ciljih do leta 2005 so zapisali: obdržati 23-odstotni svetovni delež in tehnološko vodstvo pri tekaških čevljih, pri trekking čevljih doseči za dva odstotka višjo stopnjo od rasti na trgu, pri smučarskih čevljih z novim proizvodom zadržati doseženo raven prodaje, rolerski program postopoma opustiti. Pri modni obutvi doseči 3 odstotno rast, v Sloveniji doseči 10 odstotni delež, na trgih nekdanje Jugoslavije doseči 5-odstotni delež.



**Agromehanika**

Hrastje 52a, 4000 Kranj, Slovenija  
tel.: +386(0)4 233 10 30

## Cenjeni potrošniki

Spomladanski Kmetijski sejem bo v prihodnje, prvič letos, organiziran na lokaciji Agromehanike Kranj, Hrastje 52 a, v času od 11. do 14. aprila.

Zagotovljena bo široka ponudba kmetijske mehanizacije domačih in tujih proizvajalcev, razne kmetijske opreme ter drugega tehničnega blaga.

Razstavljalcem in obiskovalcem bo na voljo več kot 10.000 m<sup>2</sup> razstavno prodnih površin. Zagotovljeno bo dovolj parkirnih prostorov ter organizirana gostinska ponudba.



Da vam bo še naprej toplo pri srcu ...  
... in vas ne bo zeblo v noge.

**EKSTRA LAHKO KURILNO OLJE**

Naročila na brezplačni telefonski številki **080 22 66**

Popust ob plačilu z gotovino, Magna kartico in možnost nakupa na 6 obrokov.

**PETROL**

Otvoritev Cityparka v ljubljanskem BTC-ju

# Citypark - mesto izpolnjenih želja

Nizke cene in otvoritveni popusti določenih artiklov so pretekli teden v nanovo odprtih nakupovalnih center Citypark privabili množico ljudi. V New Yorkeru, naprimer, so bile na dan otvoritve cene določenih oblačil tako ugodne, da so bile le-te popolnoma razgrabljeni.

**Ljubljana** - Pretekli teden je doživel svojo otvoritev najnovejši in najsodobnejši nakupovalni center v Sloveniji - ogromen Citypark v BTC-ju, v Ljubljani.

Ena izmed 39 trgovin centra je tudi trgovina z oblačili, New Yorker, katere ime je poznano bolj mladim. Gorenjci poznajo ime predvsem zato, ker je dolgo časa veljalo, da se po "oblačila za sina ali hčer najbolj splača zapeljati v Avstrijo, v New Yorker. Moderna, kvalitetna oblačila in zmerne cene."

Trgovina New Yorker se s svojim načinom trgovinske konstrukcije, t.i. konceptom 21, prvič predstavlja slovenskim kupcem. Nenavadna trgovinska oprema vsebuje sveže barve in oblike, ki omogočajo



New Yorker si je zamisli posebno akcijo, da bi praznoval skupaj s kupci, kot npr. ugodne otvoritvene cene oblačil in kup malih presenečenj.

## Živila odprla franšizno prodajalno

**Kranj, Ljubljana** - Danes bodo Živila Kranj, d.d., in samostojna podjetnica Barbara Rome na Maroltovi 10 za Bežigradom v Ljubljani odprla franšizno prodajalno Market Sončnica, ki bo delovala pod blagovno znamko Živil. V prodajalni, ki meri 150 kvadratnih metrov, bodo na voljo sveži in kakovostni prehrabni izdelki ter galerijski izdelki za vsakodnevno rabo. Market Sončnica je obravalo že dosedaj, od danes pa deluje kot franšizna prodajalna Živil in ponuja kupcem ugodnosti, ki jih v akcijskih in rednih ponudbah za svoje kupce pripravlja trgovsko podjetje Živila. Omenjena prodajalna je tretja franšizna prodajalna Živil, taki prodajalni sta v Valburgi in Ratečah. Vodja prodajalne je Matjaž Rovšnik, v njej pa bodo zaposleni še štirje prodajalci. Odprta bo od pondeljka do petka od 7.30 do 19.30, ob sobotah od 7.30 do 14. ure in ob nedeljah od 8. do 12. ure. • R. Š.

čajno večjo prostornost in preglednost. New Yorker je ime, ki ga nosi v Evropi več kot 350 trgovin. Imata svoje uveljavljene znamke, od katerih je nam najbolj poznana modna znamka fishbone. Trgovina je svojo otvoritev doživel preteklo sredno popoldan, dne, ko je tudi Citypark postal uradno odprt za obiskovalce in kupce - in teh je bilo že v prvih dneh ogromno.

Na trenutno urejenih 25.000 kvadratnih metrih prodajne površine že samo megamarket Interspar (ki je tudi del Cityparka) zaseda 6800 kvadratnih metrov. Do jeseni se bo nakupovalni center še povečal - za 24 trgovin in sedem gostinskih lokalov. Največji slovenski nakupovalni center, pro-

jekt, katerega vrednost je 11 milijard tolarjev, pa si za svoj cilj ni postavil le privabljanje kupcev, ampak želi postati tudi družabno središče.

• Alenka Brun,  
foto: Tina Dokl

čajo večjo prostornost in preglednost. New Yorker je ime, ki ga nosi v Evropi več kot 350 trgovin. Imata svoje uveljavljene znamke, od katerih je nam najbolj poznana modna znamka fishbone. Trgovina je svojo otvoritev doživel preteklo sredno popoldan, dne, ko je tudi Citypark postal uradno odprt za obiskovalce in kupce - in teh je bilo že v prvih dneh ogromno.

Na trenutno urejenih 25.000 kvadratnih metrih prodajne površine že samo megamarket Interspar (ki je tudi del Cityparka) zaseda 6800 kvadratnih metrov. Do jeseni se bo nakupovalni center še povečal - za 24 trgovin in sedem gostinskih lokalov. Največji slovenski nakupovalni center, pro-

čajo večjo prostornost in preglednost. New Yorker je ime, ki ga nosi v Evropi več kot 350 trgovin. Imata svoje uveljavljene znamke, od katerih je nam najbolj poznana modna znamka fishbone. Trgovina je svojo otvoritev doživel preteklo sredno popoldan, dne, ko je tudi Citypark postal uradno odprt za obiskovalce in kupce - in teh je bilo že v prvih dneh ogromno.

Na trenutno urejenih 25.000 kvadratnih metrih prodajne površine že samo megamarket Interspar (ki je tudi del Cityparka) zaseda 6800 kvadratnih metrov. Do jeseni se bo nakupovalni center še povečal - za 24 trgovin in sedem gostinskih lokalov. Največji slovenski nakupovalni center, pro-

čajo večjo prostornost in preglednost. New Yorker je ime, ki ga nosi v Evropi več kot 350 trgovin. Imata svoje uveljavljene znamke, od katerih je nam najbolj poznana modna znamka fishbone. Trgovina je svojo otvoritev doživel preteklo sredno popoldan, dne, ko je tudi Citypark postal uradno odprt za obiskovalce in kupce - in teh je bilo že v prvih dneh ogromno.

Na trenutno urejenih 25.000 kvadratnih metrih prodajne površine že samo megamarket Interspar (ki je tudi del Cityparka) zaseda 6800 kvadratnih metrov. Do jeseni se bo nakupovalni center še povečal - za 24 trgovin in sedem gostinskih lokalov. Največji slovenski nakupovalni center, pro-

čajo večjo prostornost in preglednost. New Yorker je ime, ki ga nosi v Evropi več kot 350 trgovin. Imata svoje uveljavljene znamke, od katerih je nam najbolj poznana modna znamka fishbone. Trgovina je svojo otvoritev doživel preteklo sredno popoldan, dne, ko je tudi Citypark postal uradno odprt za obiskovalce in kupce - in teh je bilo že v prvih dneh ogromno.

Na trenutno urejenih 25.000 kvadratnih metrih prodajne površine že samo megamarket Interspar (ki je tudi del Cityparka) zaseda 6800 kvadratnih metrov. Do jeseni se bo nakupovalni center še povečal - za 24 trgovin in sedem gostinskih lokalov. Največji slovenski nakupovalni center, pro-

čajo večjo prostornost in preglednost. New Yorker je ime, ki ga nosi v Evropi več kot 350 trgovin. Imata svoje uveljavljene znamke, od katerih je nam najbolj poznana modna znamka fishbone. Trgovina je svojo otvoritev doživel preteklo sredno popoldan, dne, ko je tudi Citypark postal uradno odprt za obiskovalce in kupce - in teh je bilo že v prvih dneh ogromno.

Na trenutno urejenih 25.000 kvadratnih metrih prodajne površine že samo megamarket Interspar (ki je tudi del Cityparka) zaseda 6800 kvadratnih metrov. Do jeseni se bo nakupovalni center še povečal - za 24 trgovin in sedem gostinskih lokalov. Največji slovenski nakupovalni center, pro-

čajo večjo prostornost in preglednost. New Yorker je ime, ki ga nosi v Evropi več kot 350 trgovin. Imata svoje uveljavljene znamke, od katerih je nam najbolj poznana modna znamka fishbone. Trgovina je svojo otvoritev doživel preteklo sredno popoldan, dne, ko je tudi Citypark postal uradno odprt za obiskovalce in kupce - in teh je bilo že v prvih dneh ogromno.

Na trenutno urejenih 25.000 kvadratnih metrih prodajne površine že samo megamarket Interspar (ki je tudi del Cityparka) zaseda 6800 kvadratnih metrov. Do jeseni se bo nakupovalni center še povečal - za 24 trgovin in sedem gostinskih lokalov. Največji slovenski nakupovalni center, pro-

čajo večjo prostornost in preglednost. New Yorker je ime, ki ga nosi v Evropi več kot 350 trgovin. Imata svoje uveljavljene znamke, od katerih je nam najbolj poznana modna znamka fishbone. Trgovina je svojo otvoritev doživel preteklo sredno popoldan, dne, ko je tudi Citypark postal uradno odprt za obiskovalce in kupce - in teh je bilo že v prvih dneh ogromno.

Na trenutno urejenih 25.000 kvadratnih metrih prodajne površine že samo megamarket Interspar (ki je tudi del Cityparka) zaseda 6800 kvadratnih metrov. Do jeseni se bo nakupovalni center še povečal - za 24 trgovin in sedem gostinskih lokalov. Največji slovenski nakupovalni center, pro-

čajo večjo prostornost in preglednost. New Yorker je ime, ki ga nosi v Evropi več kot 350 trgovin. Imata svoje uveljavljene znamke, od katerih je nam najbolj poznana modna znamka fishbone. Trgovina je svojo otvoritev doživel preteklo sredno popoldan, dne, ko je tudi Citypark postal uradno odprt za obiskovalce in kupce - in teh je bilo že v prvih dneh ogromno.

Na trenutno urejenih 25.000 kvadratnih metrih prodajne površine že samo megamarket Interspar (ki je tudi del Cityparka) zaseda 6800 kvadratnih metrov. Do jeseni se bo nakupovalni center še povečal - za 24 trgovin in sedem gostinskih lokalov. Največji slovenski nakupovalni center, pro-

čajo večjo prostornost in preglednost. New Yorker je ime, ki ga nosi v Evropi več kot 350 trgovin. Imata svoje uveljavljene znamke, od katerih je nam najbolj poznana modna znamka fishbone. Trgovina je svojo otvoritev doživel preteklo sredno popoldan, dne, ko je tudi Citypark postal uradno odprt za obiskovalce in kupce - in teh je bilo že v prvih dneh ogromno.

Na trenutno urejenih 25.000 kvadratnih metrih prodajne površine že samo megamarket Interspar (ki je tudi del Cityparka) zaseda 6800 kvadratnih metrov. Do jeseni se bo nakupovalni center še povečal - za 24 trgovin in sedem gostinskih lokalov. Največji slovenski nakupovalni center, pro-

čajo večjo prostornost in preglednost. New Yorker je ime, ki ga nosi v Evropi več kot 350 trgovin. Imata svoje uveljavljene znamke, od katerih je nam najbolj poznana modna znamka fishbone. Trgovina je svojo otvoritev doživel preteklo sredno popoldan, dne, ko je tudi Citypark postal uradno odprt za obiskovalce in kupce - in teh je bilo že v prvih dneh ogromno.

Na trenutno urejenih 25.000 kvadratnih metrih prodajne površine že samo megamarket Interspar (ki je tudi del Cityparka) zaseda 6800 kvadratnih metrov. Do jeseni se bo nakupovalni center še povečal - za 24 trgovin in sedem gostinskih lokalov. Največji slovenski nakupovalni center, pro-

čajo večjo prostornost in preglednost. New Yorker je ime, ki ga nosi v Evropi več kot 350 trgovin. Imata svoje uveljavljene znamke, od katerih je nam najbolj poznana modna znamka fishbone. Trgovina je svojo otvoritev doživel preteklo sredno popoldan, dne, ko je tudi Citypark postal uradno odprt za obiskovalce in kupce - in teh je bilo že v prvih dneh ogromno.

Na trenutno urejenih 25.000 kvadratnih metrih prodajne površine že samo megamarket Interspar (ki je tudi del Cityparka) zaseda 6800 kvadratnih metrov. Do jeseni se bo nakupovalni center še povečal - za 24 trgovin in sedem gostinskih lokalov. Največji slovenski nakupovalni center, pro-

čajo večjo prostornost in preglednost. New Yorker je ime, ki ga nosi v Evropi več kot 350 trgovin. Imata svoje uveljavljene znamke, od katerih je nam najbolj poznana modna znamka fishbone. Trgovina je svojo otvoritev doživel preteklo sredno popoldan, dne, ko je tudi Citypark postal uradno odprt za obiskovalce in kupce - in teh je bilo že v prvih dneh ogromno.

Na trenutno urejenih 25.000 kvadratnih metrih prodajne površine že samo megamarket Interspar (ki je tudi del Cityparka) zaseda 6800 kvadratnih metrov. Do jeseni se bo nakupovalni center še povečal - za 24 trgovin in sedem gostinskih lokalov. Največji slovenski nakupovalni center, pro-

čajo večjo prostornost in preglednost. New Yorker je ime, ki ga nosi v Evropi več kot 350 trgovin. Imata svoje uveljavljene znamke, od katerih je nam najbolj poznana modna znamka fishbone. Trgovina je svojo otvoritev doživel preteklo sredno popoldan, dne, ko je tudi Citypark postal uradno odprt za obiskovalce in kupce - in teh je bilo že v prvih dneh ogromno.

Na trenutno urejenih 25.000 kvadratnih metrih prodajne površine že samo megamarket Interspar (ki je tudi del Cityparka) zaseda 6800 kvadratnih metrov. Do jeseni se bo nakupovalni center še povečal - za 24 trgovin in sedem gostinskih lokalov. Največji slovenski nakupovalni center, pro-

čajo večjo prostornost in preglednost. New Yorker je ime, ki ga nosi v Evropi več kot 350 trgovin. Imata svoje uveljavljene znamke, od katerih je nam najbolj poznana modna znamka fishbone. Trgovina je svojo otvoritev doživel preteklo sredno popoldan, dne, ko je tudi Citypark postal uradno odprt za obiskovalce in kupce - in teh je bilo že v prvih dneh ogromno.

Na trenutno urejenih 25.000 kvadratnih metrih prodajne površine že samo megamarket Interspar (ki je tudi del Cityparka) zaseda 6800 kvadratnih metrov. Do jeseni se bo nakupovalni center še povečal - za 24 trgovin in sedem gostinskih lokalov. Največji slovenski nakupovalni center, pro-

čajo večjo prostornost in preglednost. New Yorker je ime, ki ga nosi v Evropi več kot 350 trgovin. Imata svoje uveljavljene znamke, od katerih je nam najbolj poznana modna znamka fishbone. Trgovina je svojo otvoritev doživel preteklo sredno popoldan, dne, ko je tudi Citypark postal uradno odprt za obiskovalce in kupce - in teh je bilo že v prvih dneh ogromno.

Na trenutno urejenih 25.000 kvadratnih metrih prodajne površine že samo megamarket Interspar (ki je tudi del Cityparka) zaseda 6800 kvadratnih metrov. Do jeseni se bo nakupovalni center še povečal - za 24 trgovin in sedem gostinskih lokalov. Največji slovenski nakupovalni center, pro-

čajo večjo prostornost in preglednost. New Yorker je ime, ki ga nosi v Evropi več kot 350 trgovin. Imata svoje uveljavljene znamke, od katerih je nam najbolj poznana modna znamka fishbone. Trgovina je svojo otvoritev doživel preteklo sredno popoldan, dne, ko je tudi Citypark postal uradno odprt za obiskovalce in kupce - in teh je bilo že v prvih dneh ogromno.

Na trenutno urejenih 25.000 kvadratnih metrih prodajne površine že samo megamarket Interspar (ki je tudi del Cityparka) zaseda 6800 kvadratnih metrov. Do jeseni se bo nakupovalni center še povečal - za 24 trgovin in sedem gostinskih lokalov. Največji slovenski nakupovalni center, pro-

čajo večjo prostornost in preglednost. New Yorker je ime, ki ga nosi v Evropi več kot 350 trgovin. Imata svoje uveljavljene znamke, od katerih je nam najbolj poznana modna znamka fishbone. Trgovina je svojo otvoritev doživel preteklo sredno popoldan, dne, ko je tudi Citypark postal uradno odprt za obiskovalce in kupce - in teh je bilo že v prvih dneh ogromno.

Na trenutno urejenih 25.000 kvadratnih metrih prodajne površine že samo megamarket Interspar (ki je tudi del Cityparka) zaseda 6800 kvadratnih metrov. Do jeseni se bo nakupovalni center še povečal - za 24 trgovin in sedem gostinskih lokalov. Največji slovenski nakupovalni center, pro-

čajo večjo prostornost in preglednost. New Yorker je ime, ki ga nosi v Evropi več kot 350 trgovin. Imata svoje uveljavljene znamke, od katerih je nam najbolj poznana modna znamka fishbone. Trgovina je svojo otvoritev doživel preteklo sredno popoldan, dne, ko je tudi Citypark postal uradno odprt za obiskovalce in kupce - in teh je bilo že v prvih dneh ogromno.

Na trenutno urejenih 25.000 kvadratnih metrih prodajne površine že samo megamarket Interspar (ki je tudi del Cityparka) zaseda 6800 kvadratnih metrov. Do jeseni se bo nakupovalni center še povečal - za 24 trgovin in sedem gostinskih lokalov. Največji slovenski nakupovalni center, pro-

čajo večjo prostornost in preglednost. New Yorker je ime, ki ga nosi v Evropi več kot 350 trgovin. Imata svoje uveljavljene znamke, od katerih je nam najbolj poznana modna znamka fishbone. Trgovina je svojo otvoritev doživel preteklo sredno popoldan, dne, ko je tudi Citypark postal uradno odprt za obiskovalce in kupce - in teh je bilo že v prvih dneh ogromno.

Na trenutno urejenih 25.000 kvadratnih metrih prodajne površine že samo megamarket Interspar (ki je tudi del Cityparka) zaseda 6800 kvadratnih metrov. Do jeseni se bo nakupovalni center še povečal - za 24 trgovin in sedem gostinskih lokalov. Največji slovenski nakupovalni center, pro-

čajo večjo prostornost in preglednost. New Yorker je ime, ki ga nosi v Evropi več kot 350 trgovin. Imata svoje uveljavljene znamke, od katerih je nam najbolj poznana modna znamka fishbone. Trgovina je svojo otvoritev doživel preteklo sredno popoldan, dne, ko je tudi Citypark postal uradno odprt za obiskovalce

# Vrt na strehi strokovni izziv

Nagrajena kakovostna hidroizolacija ravnih strel držinskega podjetja Izolacija Kern. Najzahtevnejši sta zelena streha in streha krita s skrilavcem.

**Hudo pri Radomljah - Podjetje Izolacija Kern je nedavno prejelo znak kakovosti za izdelavo ravnih strel s hidroizolacijo, pred dve maletoma pa je tako priznanje prejelo za kakovostno obnovo kritin na stavbah kulturne dediščine. Blagovna znamka podjetja je znak za kakovostne izolacije in kritine. Poseben izziv so najzahtevnejše krititne, kamor zagotovo spadajo strehe pokrite s skrilavcem in tako imenovane zelene strehe, kjer streho ozelenijo in na njej uređijo vrt.**

Kernovi so najbolj znani prav po izdelavi takih strel in v Sloveniji spadajo med najboljše izdelovalce zelenskih strel, pri katerih lahko ravne betonske strene površine spremenijo v bivalni vrt. **Matej Kern**, tehnično-komercialni direktor podjetja, pravi, da je izvedba takih strel zelo zahtevna, saj morajo prenesti nenehno močenje in zalivanje ter morajo biti stodostotno varne pred zamakanjem.



Dolgočasna ravena streha lahko postane tudi vrt.

**"Zelene strehe so med strelami zagotovo butična oblika, saj je naročil malo in jih ne izdelujejo serijsko. Ravnih strel se še vedno drži sloves problematičnih strel, ki zamakajo, kar seveda ne drži, kajti zelene strehe, ki smo jih izdelali, so povsem vodotesne tudi po več kot dvajsetih letih, je pa res, da mora biti hidroizolacija odlično narejena. Take strehe nam podaljšajo bivalni prostor, imajo ekološki učinek, boljši sta tudi topotna ter zvočna izolacija objekta, so pa približno 30 odstotkov dražje od običajnih strel. V tujini država sofinancira ozelenitev strel v mestih, pri nas takega spodbujanja še ni,"** je pojasnil Kern in dodal, da so zelo veseli nedavnega znaka kakovosti, saj je priznanje njihovemu delu in strokovnosti.

Podjetje Izolacija Kern je nastalo iz obrtnice delavnice, ki sta jo leta 1979 odprla Kernova starša **Cirila in Ivan**. V dobrih dveh desetletjih je prerasla v uspešno družinsko podjetje, kjer delata tudi sestra **Jana**, skrbni za finančno poslovanje, in njen mož **Roman**, vodja projektov. **"Klub upokojitvi je oče še vedno prisoten v podjetju,**

saj so dobrodošle njegove dolgletne izkušnje in znanje. Že on je poskrbel za ugled podjetja, kajti na trgu smo prepoznavni predvsem po kakovosti naših izdelkov in storitev. Največji izziv so ravno zelene strehe in strehe s skrilavcem, ki so hkrati najzahtevnejše. Pri stanovanjskih hišah še vedno prednjačijo opečate strehe, pri poslovnih objektih pa je že veliko pločevinastih in ravnih strel. Ceneni materiali nas ne zanimajo, delamo le s preverjenimi, kajti ne sme se zgrediti, da bi streha zamakala. Naročniki se premalo zavedajo, da poceni gradnja ni nujno tudi kakovostna."

Med najzahtevnejše projekte spadajo mariborski City, cerkevni zvonik v Križah pri Tržiču, cerkevna streha na Veseli gori pri Šentrupertu, kranjska cerkev sv. Kancijana, prekrili so streho v načelski osnovni šoli ter na blejski Plemeljevi vili, trenutno urejajo streho kranjskega župnišča. Uspešno sodelujejo s poslovнимi partnerji v Avstriji, Nemčiji in Italiji, kakovost pa potrjuje tudi večanje naročil. Delajo v glavnem za slovenski trg in po Kernovih besedah spadajo med najboljša tovrstna podjetja v Sloveniji. Leto 2000 so v podjetju Izolacija Kern končali z dobičkom, prihodek je znašal 3,5 milijona nemških mark in tej vsoti naj bi sledila tudi lan-



Delavnica je opremljena z novimi računalniško vodenimi stroji.

ski in letosnji. Lani so zgradili 160 kvadratnih metrov velike poslovne prostore, v zadnjih treh letih so obnovili in posodobili delavnico ter jo opremili z računalniško vodenimi stroji za razrez in krivljenje pločevine ter dvigali, letno strojni opremi namenijo okoli 20 milijonov tolarjev. Trenutno je zaposlenih 28 delavcev, 10 so jih po Kernovih besedah moralni odpustiti zaradi težav s plačilno nedisciplino, ki je čedalje večja. "Če bi bilo to področje urejeno, odpuščanje ne bi bilo potrebno. Poleg tega se tudi v Sloveniji že pozna recesija v gradbeništvu, ki jo zaenkrat še uspešno premoščamo z direktnimi naročili." Letno delajo na približno 200 objektih, dnevno je na terenu 6 do 8 delovnih ekip. Glavnina del so hidroizolacije, ki jim sledijo krovski in kleparski dela, razvojno pa so naravnani k zelenim strelam in kritinam s skrilavcem, ki se uporablja pred-

vsem na objektih kulturne dediščine, oboje pa je Kernovim strogovi in poslovni izziv.

• Renata Škrjanc, foto: R. Š.



Ivan in Matej Kern, dve generaciji podjetja Izolacija Kern.

## Kratanje pravic trgovkam

**Ljubljana -** Sindikat delavcev trgovine je pozval urad za enake možnosti, naj preveri kršenje konvencije o odpravi diskriminacije

žensk zaposlenih v trgovski dejavnosti. Predstavniki sindikata opozarjajo na čedalje večje kršenje pravic in diskriminacijo trgov, kar je povezano s popolno sprostitev obratovalnega časa, ki je lani povečalo kratanje pravic trgov do dnevnega, tedenskega in letnega počitka. Omenjeni sindikat, v katerega je vključenih 35.000 trgovk, kar je polovica vseh delavk zaposlenih v trgovski dejavnosti, si že dlje časa prizadeva za skrajšanje obratovalnega časa prodajaln, saj morajo trgovke delati tudi ponoči, ob nedeljah in praznikih.

Minuli četrtek je prišlo do ne-sporazuma med sindikati, delodajalcji in vlado glede obratovalnega časa, zato so zastopniki sindikatov trgovine protestno zapustili sestanek komisije. Menijo namreč, da ministrstvo in delodajalcji še naprej zavlačujejo pripravo sprememb 17. člena zakona o trgovini, ki naj bi omelil sedanji zelo liberalen pravilnik o obratovalnem času, slednjega je marca lani brez posvetja s socialnimi partnerji objavilo ministrstvo za gospodarstvo. Sindikati so pravocasno pripravili predloge sprememb, ministrstvo pa tega še ni storilo. Pogoste kršitve delovne zakonodaje potrjuje tudi podatek, da so lani inšpektorji v 295 pregleđih kršitve ugotovili kar v 254 primerih.

• Renata Škrjanc

## Mercator

Mercator Gorenjska,  
trgovsko podjetje, d.d.  
Kidričeva 54, 4220 Škofja Loka

## ZA MERCATOR CENTER KRANJ

razpisujemo zbiranje ponudb zunanjih sodelavcev za izvajanje storitev:

### 1. varovanja in prenosa gotovine in vrednostnih papirjev

### 2. čiščenja poslovnih prostorov

Pogoji za izvajanje posamezne storitve so zainteresiranim na voljo na sedežu družbe v Škofji Loki vsak dan od ponedeljka do petka med 8.00 in 12.00 uro pri direktoru splošno organizacijskega področja. Dodatne informacije se lahko dobijo na telefon 04/ 51 10 130.

Vse, ki jih zanima izvajanje teh storitev vabimo, da nam na osnovi razpisnih pogojev (predhodni dvig) v 15 dneh po objavi tega razpisa pošljejo svojo ponudbo na zgoraj navedeni naslov.

**JEZIKOVNA ŠOLA pri  
LUDSKI UNIVERZI KRANJ**  
šola s tradicijo in uspehom

## SPOROČA:

- z 18. 2. 2002 smo pričeli spomladanski semester jezikovnega izobraževanja
- še prosta mesta v začetnih stopnjah in pripravah na certifikat
- še prosta mesta v romanskih jezikih FR - ŠP - IT
- zbiramo prijave za novo skupino priprav na maturo iz ANGLEŠKEGA JEZIKA za gimnazije

## PRESENEČENJA:

- ob zaključku tečajev - junija - organiziramo strokovno ekskurzijo v ITALIJO, BREZPLAČNO, za izzrebane slušatelje, za vsak tuj jezik
- tečaje sofinancira Ministrstvo za šolstvo, znanost in šport RS

INFORMACIJE: 04 280 48 16

[www.lu-kranj.si](http://www.lu-kranj.si)

## Krediti, izobraževanje in informacije za podjetnike

**Kranj - Nižja obrestna mera od bančne, nižji bančni stroški in možnost moratorija na odplačevanje so prednosti sklada Garancijske sheme na Gorenjskem, ki jo je na razširjeni seji Združenja podjetnikov Gorenjske predstavil Bogo Filipič. Hkrati je peščici zbranih podjetnikov razkril tudi slabosti sklada.**

Kot je dejal **Bogo Filipič**, se sklad Garancijske sheme sooča z možnostjo dolgotrajnejšega postopka odobritve kreditov. Težavno bi, predvsem za podjetnike, ki so šele na začetku poslovne poti, utegnilo biti tudi zagotavljanje garancije, včasih se zataknke pri dokumentaciji, ki jo zahtevajo banke, težave pa nastanejo tudi zaradi neenotnega pristopa bank pri pridobivanju kreditov, je dejal Bogo Filipič.

Klub težavam si sklad Garancijske sheme prizadeva podjetnikom omogočiti ugodnejše kredite, pri če-

mer tudi v prihodnosti pričakujejo pomoč občin, države in območnih gospodarskih zbornoč.

Na razširjeni seji je bil gorenjskim podjetnikov predstavljen tudi program izobraževanja Gea Collega. "Naš cilj je pomagati podjetnikom in menedžerjem pri prehodu v tržno ekonomijo mednarodnega značaja," je dejal direktor poslovnoizobraževalnega centra **Rok Simenc**. Poleg kreditov in izobraževanja vse pomembnejši ključ do uspeha predstavljajo informacije. **Vislava Potočnik** je tako predstavila projekt FIPO, ki nastaja pod okriljem Agencije RS za plačilni promet. Kot je dejala Potočnikova, je FIPO obsežna baza podatkov, v kateri je zajetih 37 tisoč gospodarskih družb. FIPO je dostopen na spletni strani [www.sdk.si](http://www.sdk.si), vendar samo tistim posameznikom, ki so plačali naročino - za neomejeno število dostopov v bazo podatkov je potrebno plačati približno 30 tisoč tolarjev. • Špela Žabkar

[www.bramac.si](http://www.bramac.si)



**POMLAĐANSKI  
15 %  
POPUST**

## POMLAĐANO DARILO!

**15% POPUSTA ZA VSE OSNOVNE STREŠNIKE  
OD 25. 02. DO 22. 03.**

Gradite hišo ali pa jo morda obnavljate? Bramac spravi vse vaše želje pod varno streho. Bramac, kakovostni strešniki izbranih oblik, so sedaj po izredno ugodnih cenah! V času, ko nam prebujanje narave prinaša svež ustvarjalni zagon, vam od 25. 02. do 22. 03. podarjamo 15% popust za vse osnovne velikoformatne strešnike: klasik, donav, adria, markant in alpski.

080 20 30

**RECI STREHI PREPROSTO · BRAMAC ·**

Evropski golobarski prvak je doma v Kranjski Gori

# Najlepši petelini, dragoceni golobi

Včasih je bila reja malih živali nuja, danes pa je reja malih živali le ljubiteljskega in tekmovalnega značaja. Jeseniško društvo rejcev malih živali združuje rejce od Rateč do Bohinja. Med njimi je tudi evropski prvak, golob maltežan, zelo drag in iskan, njegov lastnik pa je znani kranjskogorski krznan Lazar Šordjan.

**Kranjska Gora** - Jeseniško društvo rejcev malih živali, ki praznuje 65-letnico obstoja, je vedno bolj uspešno na domačih in mednarodnih razstavah. Za društvo, ki vključuje rejce malih živali od Rateč do Bohinja, je spodbudno, da vključuje vedno več mladih, ki se doma ukvarjajo s kvalitetno rejo malih živali vseh vrst. Kako delujejo in kakšne odlične primerke svetovnoznanih pasem imajo pa so pokazali najprej na jesenški, nato pa na kranjskogorski razstavi, ki si jo je v osnovni šoli Kranjska Gora ogledalo kar precej ljudi.



Tomaž Klinar  
živali slonela na ekonomski nuji, danes je izključno ljubiteljskega in tekmovalnega značaja. Veseli nas, da se včlanjuje vedno več mladih, ki dosegajo odlične rezultate na tekmovalnih. Jeseniško društvo je zelo uveljavljeno, saj nas je kar precej državnih prvakov v različnih pasmah: za kolekcijo kuncev, pri perutnini in pri drugih živalih. Reja malih živali je najbolj

za zdravje in nego, kar se ne nazadnje na tekmovalnih tudi ocenjuje. Jeseniško društvo tudi dobro sodeluje s sorodnim društvom v Beljaku, s katerim si izmenjujemo živali."

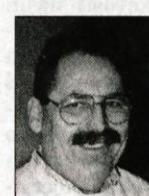
Tomaž Klinar je na evropskem prvenstvu edini s kunci osvojil posebno nagrado, najboljše pri-

merke in evropske prvake pri golobi pa ima priznani kranjskogorski golobar Lazar Šordjan: "Golobi maltežani, ki so najbolj priznana in redka pasma - v Sloveniji jih vzreja pet rejcev, najlepši primerki pa so v Vojvodini - so bili pred tremi leti med 4000 golobi iz vse Evrope evrop-



Andrej Meterc

ski prvaki. Maltežani so manjši golobi, a neizmerno lepi, zelo dragi in cenjeni. Doma imam 80 golobov, polovicu okrasnih, z vzrejo pa se ukvarjam že vse življenje. Vsi v družini smo ljubitelji živali, saj je rejec redkih vrst živali tudi moj sin, žena ima kanarcke, tako, da so naš družinski konjiček male živali. In da ne bo nesporazumov: smo vegetarijanci," se smeji evropski vzrejni prvak, drugega pa znani in cenjeni krznan Lazar Šordjan.



Lazar Šordjan  
In da ne bo nesporazumov: smo vegetarijanci," se smeji evropski vzrejni prvak, drugega pa znani in cenjeni krznan Lazar Šordjan.



Miran Rijavec  
ne lisce, orjaške lisce in druge, ki so izvrstne pasme: "S kunje-rejo se ukvarjam že dvajset let. Vesel sem bil naslova pravaka pasme in državnih prva-

kov za kolekcijo kuncev."

Zelo uspešen razstavljačev pri perutnini je bil tudi vodja perutninske sekcije pri društvu Miran Rijavec s Podmežakle, ki je osvojil nazive prvakov v pasmah astrollop, beilefelder, črna italijanka in svinjen:

"V društvu imamo 17 pasem perutnina in tudi zelo lepe in redke primerke. S perutnino se nas ukvarja sedem članov in imamo 35 živali.

Na razstavi smo pokazali več primerkov, tudi pravake, ki so dosegli najboljša mesta na državnem in na drugih tekmovaljih."

• Darinka Sedej



Jata kokoši pasme pritlikavi orpington Tomaža Klinarja. V jati je tudi letošnji najlepši slovenski petelin.

## Delo, znanje in veselje

Društvo kmečkih žena Kranj, ki je imelo v petek občni zbor, je z okrog 500 članicami med največjimi na Gorenjskem. Štefka Pavlin bo še naprej predsednica.



Kranj - Članice Društva kmečkih žena Kranj, skupno jih je okrog 500, so v petek zvečer na občnem zboru napolnile osrednji dvorani v stavbi kranjske občine. Komajdanti Jernačeve Micke iz

Železnikov, pevka Francka Šenk in pianist Rudi Cerc so poskrbeli za kulturni program, ženske same pa za bogato pogostitev. Ženskam so se pridružili nekateri moški gostje: direktor Kmetijskega in

gozdarskega zavoda Kranj mag. Jurij Kumer, vodja kmetijskega svetovanja Stane Rupnik in župana občin Naklo in Šenčur Ivan Štular in Franc Kern, ki je bil navdušen, da se je enkrat udeležil zborna, na katerem nihče ne tarna, in se vprašal, ali ženske doma na kmetijah sploh kaj delajo, ko imajo toliko opraviti v društvu.

Predsednica društva Štefka Pavlin, ki so ji zaupali predsedništvo tudi za naprej, izvolili pa so tudi druge organe društva, je vedala, da deluje društvo na velikem območju in da so bila lani organizirana številna predavanja in tečaji, našel pa se je tudi čas za strokovne ekskurzije in za družabna srečanja. Kmečke žene so

• Jože Košnjek

## Zbor društva Resje

Dolenja vas - Jutri, 27. februarja, ob 18. uri bo v gostilni Zalogar v Dolenji vasi občni zbor Društva za razvoj podeželja Resje. Predsednica društva Stanislava Homec in tajnica Tatjana Bogataj sta vabilo zapisali, da bo zbor popresten s kulturnim programom in družabnim srečanjem. Na zboru bodo ocenili lansko delo in se dogovorili za letošnjega. • J.K.

## Rifletov šuštar v Železnikih

Železniki - Društvo podeželskih žena Selške doline organizira v sodelovanju s Kmetijsko svetovalno službo Škofja Loka ogled veseligrifletov šuštar, ki bo v nedeljo, 3. marca, ob 15. uri v kulturnem domu v Železnikih. V spevoigri Janez Hočevar - Rifle v vlogi šuštara prepeva in prepoveduje o življenjskih resnicah in usodah ljudi. Izvedemo lahko, kako se je razvila emancipacija, kaj pomeni beseda demokracija, kako pomembno je obleči sveže "gate", ko si sposodimo tujje plesne čevlje, kako se ženski vzame mera, za čevlje seveda itd. Cena vstopnice je 1500 tolarjev. Vstopnice je mogoče rezervirati in plačati pri odbornicah društva in predsednici Anamariji Habjan (telefon 514 7790), naprodaj pa so tudi na blagajni Mercatorjeve blagovnice na Kresu. Kupiti jih bo mogoče tudi na blagajni na dan predstave eno uro pred njenim začetkom, če že ne bodo razprodane. • J.K.

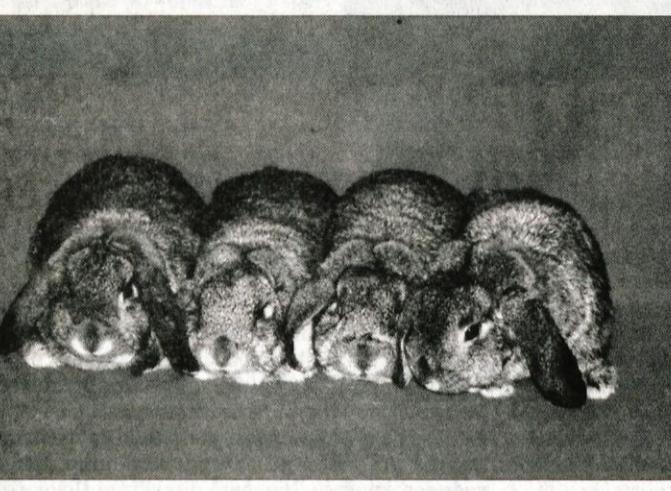
## Vabilo in obvestila

Cerklje - Kmetijska svetovalna služba vabi v četrtek ob 16. uri v dvorano KZ Cerklje na predavanje o aktualni problematiki zdravstvenega varstva konj. Predaval bo prof. dr. Marjan Kosec z Veterinarske fakultete.

Poljane - Govedorejsko društvo Škofja Loka in Zavod za gozdove Slovenije pripravlja izpitni tečaj za traktor - F kategorija. Tečaj bo od 4. do 6. marca, vsak dan od 16. do 20. ure v Lovskem domu v Poljanah. Cena tečaja je 13.000 tolarjev. Prijave z vplačilom sprememata predsednik društva Štefan Inglič iz Srednje vasi in krajevna enota zavoda za gozdove v Poljanah (od 7. do 9. ure).

Kranj - Kozjerejsko društvo Gorenjske organizira v soboto strokovni izlet na Štajersko, kjer si bodo ogledali dve farmi s sramstimi kozami in eno z burškimi ter se še kopali v Rogaski slatin. Cena izleta je 3.600 tolarjev in vključuje prevoz in kosišlo, kopanje pa bo treba še doplačati. Prijave sprememata predsednica društva Marija Podvez (tel. št. 01 36 21 443 in 041 384 098).

Kranj - Kmetijska svetovalna služba Kranj vabi v četrtek 28. februarja ob 19. 30. v učilnico 3 na Srednji biotehniški šoli v Kranju na predavanje o vzponu na najvišji vrh Srednje Amerike in o potovanju po Mehiki in Gvatemale. Predaval bo Milan Potočnik. • C.Z.



Kolekcija pritlikavih ovnačev gojitelja Andreja Meterca je bila najboljša v Sloveniji.

**Tomaž Klinar** s Hrušice je vodja golobarske sekcije društva, kmetijske sekcijske sekcije pri zvezi društva malih živali, sodnik in sam uspešen razstavljačev prvakov pri perutnini: "Včasih je reja malih živali, ki izhaja kar osem revij za male živali, pri nas pa je število rejcev stabilno. Opaža pa se, da imajo vedno bolj kvalitetne male živali, da si prizadevajo za kvaliteto.

## Proizvod po meri gosta

**Kranj** - Kmetijski in gozdarski zavod Kranj, enota Škofja Loka, in Združenje turističnih kmetij Slovenije organizirata v četrtek, 28. februarja, ob 9. uri pri Godču v Svetem Duhu 21 seminar oziroma delavnico na temo Oblikovanje integralnih turističnih proizvodov - programov po meri gosta. Prijave za seminar sprejemata Vanja Bajd po telefonu 51 12 701. Svetovalnika za turizem Sonja Kreslin bo predavala na novih trendih v obnjanju gostov kot osnovi za obliko-

vanje produktov, o potrebah in željah gostov, o merilih kakovosti in specializaciji kot osnovi za uspeh na turističnem trgu, o osnovnih sestavinah za oblikovanje produkta, o pomenu sodelovanja za prihodnost in pomenu spletnih strani ter prodaji po elektronski pošti. Na seminar, ki bo brezplačen, je dobro prinesiti promocijski material posamezne kmetije in primerne paketov in programov, o katerih bodo na seminarju razpravljali in jih morda doplnili. • J.K.

## Setev travno deteljnih mešanic

Katero travno deteljno mešanico (TDM) bomo sejali, bomo izbrali glede na način rabe, trajnost, klimatske razmere, oskrbo zemljišča z vodo, fizikalno kemične lastnosti tal in lastnosti posameznih vrst trav in metuljnic.

V trgovinah so na razpolago že pripravljene mešanice za kosno, pašno in pašno kosno rabo ter za vsejanje. Mešanice so tudi sestavljene glede na vrsto tal in so prilagojene za težja ali lažja tla z različnimi vrstami in sortami trav in metuljnic. Metuljnice, trave in njihove mešanice sejemo na preorano in do drobno grudičaste - mrvičaste strukture pripravljeno setvišče. Poleg tega lahko sejemo trav in metuljnic dosejavamo ali vsejavamo v obstoječo ali delno učinkeno travno rušo.

Setev lahko izvedemo s sejalnico za žito, če je dana možnost nastavitev za zelo majhne količine semena. Ker je semen drobno, sejemo v globino 0,5 do 2 cm. Na težjih, z vlogo dobro preskrbljenih tleh sejemo plitveje kot na lažjih sušnih tleh. Medvrstna razdalja pri setvi s sejalnicami je do 16 cm.

V praksi pogosto sejemo TDM s troslici za mineralna gnojila ali pa ročno povprek po površini tal. Zaradi različne teže semena je tako setev zelo neenakomeran in ni priporočljiva.

Pri času setve moramo upoštevati, da mlade rastline ne prenasašo dobro temperatur pod 0 stopinj C in zato priporočamo setev

TDM v drugi polovici marca in v aprilu v spomladanskem terminu in avgusta v poletnem terminu.

Za ročno ali strojno setev potrebujemo 25 do 35 kg semena pri normalnih rastnih pogojih, na to količino lahko dodamo 20 do 50 odstotkov semena več, če so slabe rastne razmere. V spomladanskem času je pri čisti setvi potreben varovalni posevek, ki preprečuje vznik nezaželenih plevelov. Za varovalni posevek posejemo 40 kg/ha ovsu ali 80 kg/ha jarega ječmena. Po vzniku nove setve je potrebno nameniti veliko pozornosti rasti varovalnega posevka, ki ga je potrebno pokositi najpozneje do začetka klasenja oz. latenjija. Pokosimo ga lahko tudi predčasno, če opažimo na parceli veliki število nezaželenih rastlin (enoletni pleveli-semenitev).

Ob setvi opravimo setveno gnojenje: 50 kg/ha dušika (N)+90 kg/ha fosforja (P2O5)+140 kg/ha kalija (K2O). To želeno količino lahko dosežemo z NPK gnojilom z uporabo organskih gnojil, ki so na razpolago tako, da si preračunamo količino gnojila na potrebno količino dušika. Pri gnojenju in kasnejši pri dognjevanju se vedno ravnamo po kolичini čistega dušika, ki ga rastline

potrebujejo. Po setvi je potrebno valjanje te površine, kar je posebej pomembno na lažjih tleh, saj se pride v stik z zemljo in z vlagom, zato hitreje in enakomernejše količine vznikne. Valjana površina je tudi veliko bolj ravna in primernija za košnjo in pašo.

Pre setvi je potrebno valjanje te površine, kar je posebej pomembno na lažjih tleh, saj se pride v stik z zemljo in z vlagom, zato hitreje in enakomernejše količine vznikne. Valjana površina je tudi veliko bolj ravna in primernija za košnjo in pašo. Večjega števila vrst in tudi različnih sort trav in metuljnic. Mešanice, ki jih bomo uporabljali krajši čas, naj bodo sestavljene iz manjšega števila vrst in sort trav in metuljnic (mnogocvetna ljljinka,...).

Pri setvi travno-deteljnih mešanic se moramo zavedati, da ustvarjena ruša ni trajna. Požlahtnjene sorte metuljnic in trav, ki jih uporabljamo pri nas, so kvečljemu le večletne, zato je po nekaj letih rabu praviloma potrebnova ponovna obnova ruša.

Slabo trpežnost opažamo predvsem pri zelo intenzivni rabi nekaterih naših najkakovostnejših trav - trpežna ljljinka, travniška bilnica. Mešanica, ki bo dalj časa v rabi, naj bo sestavljena iz čim

• Anton Potočnik,  
KGZS - Zavod KR

Petra Vladimirov je štiri mesece preživel v Gani

# Don't worry sister, se nič ne mudi...

Gana... Gostoljubnost, sproščenost, humor, ples. Smej in odprtost. In najbolj pogosto slišana fraza: Don't worry sister, se nič ne mudi... Dežela, kjer je pri ženskah najbolj cenjena debelost. Debelost je znak obilja, bogastva. In ko tja pride kakih 50 kilogramov težko dekle iz Ljubljane... Ubogo dekle, ali doma nimate dovolj za jesti?

Petra Vladimirov je v Gani skupaj preživel kar štiri mesece. Prvič dober mesec, drugič kar tri. A daleč od tega, da bi bila Petra klasična turistka. V Gani je živel pri neki družini in pač počela vse, kar počnejo domačini. Jedla njihovo hrano, hodila z njimi naokrog, skratka - vživel se je v življenje tam, v deželi, ki jo najbolj zaznamujejo besede gostoljubnost, odprtost in sproščenost.

## Popotniška izkaznica



**Petra Vladimirov, 28 let, Ljubljana: diplomirana psihologinja, študentka podiplomskega študija sociologije na FDV in mlađa raziskovalka na Institutu za družbene vede**

Prvo veče potovanje: leta 1996 v Gano. Z neko prijateljico sta se že dolgo dogovarjali za Indonezijo, a tik pred zdajci si je prijateljica premislila. Tako je nekoga dne v Ljubljani srečala študenta iz Gane Gilberta in odločitev je padla - grem v Gano! "Ni problema, bom jaz vse zrihal," je zagotovil Gilbert in to tudi res naredil.

In nato: Gana še drugič, leta 1999, s ciljem raziskovanja koncepta jaza v deželah tretjega sveta za diplomsko nalogu. A izpolnjene anketne pole z univerze v Akri so prispevale na pošto prav tisti dan, ko je Petra že uspešno zagovarjala diploma. Brez podatkov iz Gane... Don't worry sister, se nič ne mudi, je največkrat slišana fraza v Gani.

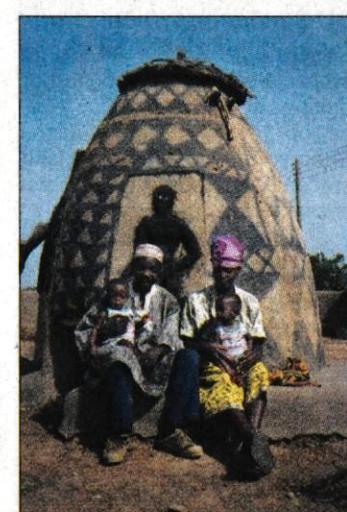
Vmes pa... vendarle Indonezija s prijateljicami, pa Turčija, zlasti Kurdistan, Filipini, malo Tajske in Bangladeša, pa Iran (in vzpon na najvišji vrh - "Zelo rada hodim po hribih"). Lani jeseni pa prečenje Himalaje s tibetanske na nepalsko stran - sama! in vmes s tremi Čehi vzpon na 6600 metrov visok vrh. Ekstremno.

Zato - v nove podvige vabijo kakšni hribi, morda kakšna pot s kolesom, morda kakšen smučarski spust...

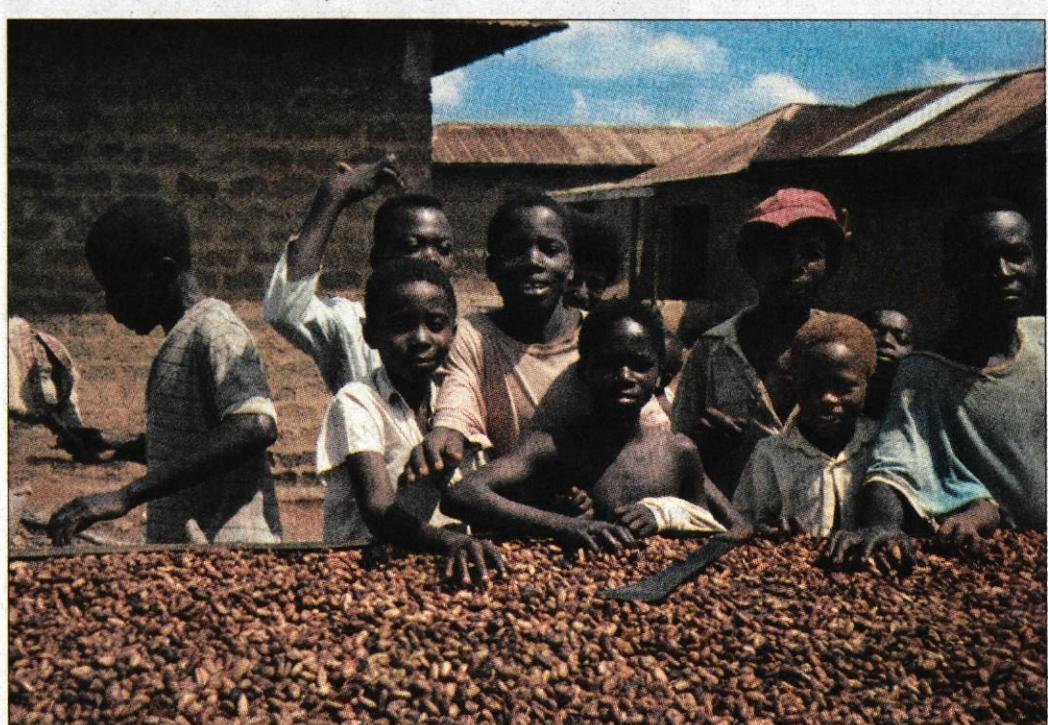
In popotniška filozofija: "Pri meni vse pride sproti, slučajno, in se samo prepustim..."

Petra je v Gano zašla pravzaprav da bosta šli v Indonezijo, je prijateljica tik pred zdajci odpovedala. Tako Petri ni preostalo drugega,

kot da se znajde. Nekega dne je v Ljubljani srečala študenta iz Gane Gilberta, ki jo je navdušil nad svojo deželo. "Naslednji dan ga kličem in v štirinajstih dneh imam vse urejeno - letalsko karto, visto, vse." Petri je Gilbert uredil, da je živel pri neki družini v glavnem mestu Akri, pri eni od žen gospoda Petersona. V Gani imajo namreč možje lahko tudi več žen, a le, če lahko enakovredno skrbijo za njih. Gospod Peterson je tako imel dve ženi v dveh hišah. Za Petro so poskrbeli, kot bi bila njihova. Zlasti Petersonova žena, obilna go-

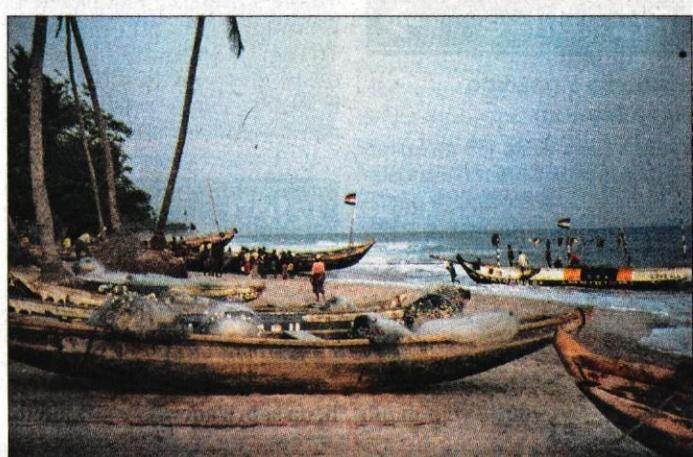


spa, obložena z zlatim nakitom. V Gani imajo namreč ogromno rudnikov zlata, v preteklosti so z zlatom veliko trgovali in odtod tudi ime za Gano Zlata obala. "V Gani je debelost vrednota - bolj je ženska debela, lepša je, bolj seksapilna. Če je debela, pomeni, da ima več denarja," pripoveduje Petra, ki jo je navdušil zlasti značaj Gancev. Vsi so odprti, sproščeni in neverjetno gostoljubni. Kot pravi, v Gani ne moreš biti sam, četudi potuješ brez družbe. "Samo da te vidijo, da si sam, pristopijo, te vabijo k sebi domov in vse bi ti dali..." Petra ni nikoli imela nobenih težav s kakšnim nadlegovanjem, čeprav so fantje zelo neposredni. "Hello, what's your name, would you marry me, get mi visa... (Živjo, kako ti je ime, bi se poročila z mano, mi priskrbelo visto?)"



## V vasi med domačini

Petra ima najlepše spomine na obisk neke vasi, kamor jo je odpeljal gospod Peterson, poslovnež, ki iz Poljske uvaža tehtnice in jih prodaja na plantaže kakava. V ganskih vasesh je namreč pridelava kakava glavna dejavnost. Petra je ostala v otročni, težko dostopni vasi, zgrajeni iz blata. "Vsaka vas ima 'chiefa' in vrača, ki svetuje in odloča. Tako so zasedali, če lahko ostarem, in sklenili, da lahko." Petra se je prilagodila življenju vasi, kjer je, kot pravi, že vse zelo primarno. Ženske niso šibkejši spol, saj na glavah nosijo tudi po 50 kilogramov tovora, ves dan hodijo po vodo in nabirajo dražje. Moški pa delajo na plantažah kakava, gradijo iz gline in varijo palomo vino. A vse se odvija počasi, brez naglice in obremenjevanja, kdaj bo delo končano. Tako je tudi zato, ker je zelo vročé, Petra pravi, da je ves čas 38, 40 stopinj, vlagpa je skoraj stodostotna. Petra se je težko navadila tudi na hrano, ki ni podobna ničemu, kar jemo pri nas. Gre za povsem drugo paleteto okusov. "Na začetku sem imela nekaj težav, a sem vztrajala in ves čas jedla tam,



kjer jedo domačini, na cesti. Pravilo je, da na začetku vsak turist dobi prehodno drisko, par dni, potem pa ješ normalno." Na koncu je vzljubila celo fu-fu, tradicionalno jed iz gomolja jam, ki ga mečkajo, nato pa hlebček prelijajo z juho iz rib ali piščancev ali arashišev. Jed nato trgajo z rokami, malo povajajo in pogoltnje. "Ne smeš žvečiti, ker se ti zlepijo vsa usta, ampak moraš valjati po ustih in pogoltniti. To je zanje največja zabava, ko te gledajo, kako boš jedel. Prvič sem se grozljivo mučila, potem pa sem prišla na okus in fu-fu jedla povsod." V Gani jedo veliko rib, zelenjave, od mesa največ kokoši, uporabljajo pa palomo olje. Petra je spoznala tudi

ganske običaje in tradicijo. Pravi, da ji je najbolj padla v oči povezost s svetom tu in duhovnim svetom. Ganci verjamejo v kult prednikov, s katerimi se posvetujejo vraci in jih sprašujejo za nasvete. Verjamejo tudi v čarovnike, ki so povsod med nami, in to tako dobre kot slabe. Po vseh si mnogi moški še vedno vrezujejo zareze v lica, po eni od razlag zato, da so zaznamovani, zaradi česar jih ne bodo hoteli na drugem svetu.

Petra je med prvim in drugim obiskom Gane (drugi obisk je ponovila po treh letih, živel pa je pri družini bivšega jugoslovenskega konzula, ki je poročen s Slovensko) opazila, da se Gana hitro spreminja. Turizem se vse bolj razvija, vse več je turistov, internet imajo že v vsaki vasi. In zakaj Gana privablja vse več turistov? Petra meni, da zato, ker omogoča izkušnjo doživetja res pristne Afrike, kulture in običajev. Hkrati je varna dežela, kjer ni nemirov in hujših bolezni, čeprav je tudi Petra zbolela za malarijo, ki je povsod in kar pač moraš vzeti v zakup. Za nameček pa v Gani vse govorijo angleško, ki je v kopici jezikov različnih plemen uredni jezik. Večina otrok zna angleško, pa tudi sicer je šolstvo na zelo visoki ravni, kar je dediščina angleškega kolonializma. Širi pa se tudi glas o neverjetnem gostoljubju Gancev, o njihovi sproščenosti, humorju in muzikalnosti.

• Urša Peternel

Turistični aranžmaji za ogled nogometnega prvenstva v Koreji

## V Korejo za najmanj 300 tisočakov

Nogometni navdušenci bodo zaradi oddaljenosti letosnjega svetovnega prvenstva v nogometu za ogled tekem slovenske reprezentance morali kar globoko seči v žep. Cene turističnih aranžmajev se gibljejo od 300 pa do več kot 700 tisočakov. Doslej prodanih okrog petsto vstopnic.

Kranj - Potem ko se je slovenska nogometna reprezentanca na presenečenje in veselje mnogih uvrstila na svetovno nogometno prvenstvo, so številni navijači obljušili, da bodo svoje nogometne idole spremljali tudi v Koreji oziroma na Japonskem. V turistični agenciji Kompas, ki je uradna turistična agencija Nogometne zveze Slovenije, so pripravili več aranžmajev za potovanje na svetovno prvenstvo, od najmanj tri- pa vse do 16-dnevnih. A marsikdo je doživel mrzel tuš, ko je izvedel, koliko bo treba odštetiti za to, da bo lahko doživel 'nogometno pravljico'. Za potovanje bo namreč treba odšteti najmanj 300 tisoč tolarjev, cene pa se lahko povzpnejo tudi do več kot 700 tisočakov.

V Kompasu so najcenejši tri-dnevni aranžmaji, ki vključujejo prevoz s posebnim letalom (polet traja dobroj enajst ur), po prostem dopoldnevu sledi vrhunec - ogled tekme, takoj zatem pa povratek z letalom proti Ljubljani. Cena aranžmaja je 299 tisoč tolarjev. Tisti, ki si lahko privoščijo nekaj daljše (in predvsem dražje) počitnice, se bodo v Korejo lahko podali za šest ali sedem dni, kar jih bo stalo od 369 pa do 389 tisoč tolarjev. Devetdnevni izlet in ogled tekme stane 429 tisočakov, še večji nogometni navdušenci, ki bi si radi ogledali kar dve tekmi slovenske reprezentance, prvo s Španijo in drugo z Južno Afriko, pa bodo

za 12-dnevni aranžma morali odšteti 579 tisoč tolarjev. Največji nogometni navdušenci pa bodo lahko v Koreji ostali kar 16 dni in si ogledali tri tekme slovenske reprezentance (s Španijo, Južno Afriko in Paragvajem). Če bodo bivanje združili s turo, jih bo potovanje stalo 727 tisoč tolarjev, sicer pa od 525 do 625 tisočakov.

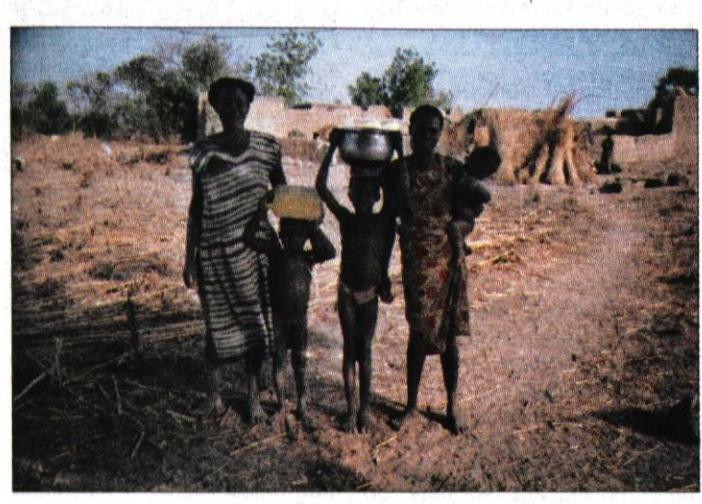
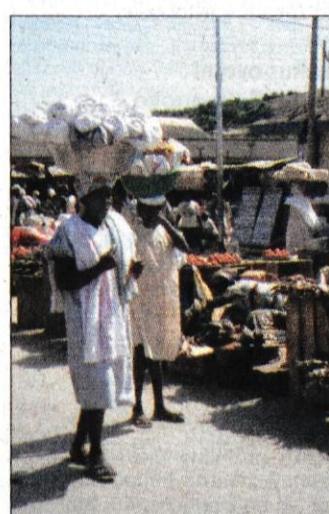
Ob vsem tem je treba poudariti, da v cene niso vključene cene vstopnic za tekme, ki se gibljejo od 17 do 42 tisoč tolarjev. Potem so tu še stroški letaliških tak in hrane, pa bržkone tudi pijače, ki pri navijačih pogosto presežejo ostale stroške... Tako ogled svetovnega nogometnega prvenstva



Večina navijačev bo nogometno prvenstvo spremila kar iz naslonjača.

nikakor ne bo poceni, zato turistične agencije omogočajo plačilo na obroke, mogoč pa je tudi najem posojila. In koliko nogometnih navdušencev se je že odločilo za rezervacijo potovanja v Korejo? Kot je povedal Peter Leskovšek iz podjetja Kompas Holidays, je podatek, koliko aranžmajev so doslej prodali, poslovna skrivnost. Je pa razkril, da so doslej prodali petsto vstopnic za ogled tekem. Vsi kupci vstopnic bodo v Korejo bržkone odšli prek ene od naših turističnih agencij. V Kompas Holidays so prejšnji teden še pričakovali nekaj prijav, so pa priznali, da so vendarle pričakovali nekaj več zanimanja nogometnih navdušencev.

• Urša Peternel





Test: Škoda Fabia Sedan 1.4 16V Elegance

# Zadnjica za zrele in umirjene

Avtomobili z limuzinskim zadkom se največkrat pripisujejo zrelim in umirjenim voznikom, tistim, ki raje poslušajo klasiko kot kaj bolj razbijaškega in avtomobilski prtljažnik največkrat potrebujejo zato, da si v njem pripeljejo kakšen zabojo ozimnice. In na takšne so pri škodi mislili s štirivratno limuzinsko fabio sedan.

Limuzina je tretja članica družine modela fabia in verjetno najprej pada v oči tistim, ki prsegajo na umirjen zunanj videz in klasično triprstorsko karoserijo, hkrati pa si želijo še sorazmerno majhen, vendar dovolj prostoren in udoben avtomobil. Klasične li-

muzine v tem velikostnem razredu niso zastopane najbolj množično, delno tudi zato, ker podaljšani zadki z običajnim prtljažnim pokrovom niso najbolj v modi. Ven dar je Škodinim oblivovalcem potrebno priznati, da jim je limuzinsko prikrojevanje fabiinega zadka

## KAJ PRAVI ONA?

Limuzinski zadki ji sicer res niso najbolj pri srcu, toda fabia sedan je zadaj vsaj zgledna, če že ne najbolj privlačna. Počutje za volanom si zaslubi skoraj odlično oceno, plastiki bi dodala kakšen živahan dodatek, najbolj pa jo moti, da pri vzvratnem parkiranju nikoli ne ve, kje je konec limuzinskega zadka.



Prostoren prtljažnik je temeljito obdelan, dobrodošli sta tudi kljukici za obešanje nakupovalnih vrečk.

## TEHNIČNI PODATKI

vozilo:	limuzina, 4 vrata, 5 sedežev
mere:	d. 4.222, š. 1.646 v. 1.449 m
medosna razdalja:	2.462
prostornina prtljažnika:	438/789 l
motor:	štirivaljni, bencinski, 16V
gibna prostornina:	1390 ccm
moč:	74 kW/100 KM pri 6000 v/min
navor:	126 Nm pri 4400 v/min
najvišja hitrost:	185 km/h
pospešek od 0 do 100 km/h:	11,6 s
poraba EU norm:	9,7/5,6/7,1 l/100 km
maloprodajna cena:	3.081.094 SIT
zastopnik:	Avtoimpex, Ljubljana

+ urejena in prostorna notranjost, velikost in obdelava prtljažnika, motorne zmogljivosti

- nevnemirljiv limuzinski zadek, majhna prtljažna odprtina, motorni hrup pri višjih vrtljajih

## MALI OGLASI

**201-42-47**

**201-42-48**

**201-42-49**

## APARTMA - PRIKOLICE

NOVIGRAD - apartma v novi hiši 300 m od morja, lep pogled na morje, prodam. **040/840-290**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Prodam novo opremljeni APARTMA 20 m<sup>2</sup> vili LABOD na Bledu. **01/8317-671**, po 16. ur. **2616**

Volkswagen Polo začenja bitko majhnih avtomobilov

# Zrelost četrte generacije

Letos je v razredu majhnih avtomobilov napovedanih celo vrsta novosti in pri Volkswagnu so na bitko pripravljeni s četrto generacijo pola. S prvim dnem prvega pomladanskega meseca prihaja tudi na slovenski trg, kjer so mu naprili ambiciozen prodajni načrt.

Spodnji razred na podalpskem avtomobilskem trgu predstavlja kar več kot 40 odstotkov skupne prodaje, zato bo novi polo bržko ne med najbolje prodajanimi modeli. Sicer pa imajo Volkswagnu s tem modelom dobre izkušnje, saj so ga v treh generacijskih izvedbah prodali v več kot 7 milijonih primerkov.

Polo četrte generacije ima povsem novo zunanjost, ki se le v manjši meri spogleduje s predhodnikom, sicer pa spominja tako na manjši model lupo kot tudi na večjega golfa. Na prvega predvsem z dvojnima okroglima žarometoma in na drugega kar z obliko celotnega zadnjega dela. V dolžino je polo zrasel za 15 centimetrov na 3,89 metra, z medosno



razdaljo 2,46 metra (+5 centimetrov) pa je pridobil predvsem več

potniškega prostora in tudi večjo prostornino prtljažnika, ki meri 270 litrov. Mehanika je že znana in preizkušena, tako kot doslej je polo na voljo v 3- ali 5-vratni karoserijski različici, vendar imata obe nekaj posebnosti in sta tudi namenjeni različnim ciljnim skupinam kupcev.

Triratni polo deluje bolj kupejško in naj bi bolj ugajal mladim dinamičnim, ljudem, medtem ko je petvratni naravnau bolj družinsko.

Motorna paleta je obogatena z novimi pogonskimi stroji, med



drugim z dvema 1,2-litrskima bencinskima trivaljnikoma. Šibkejši s 6 ventili razvije 55 in močnejši z 12 ventili 65 konjskih moči. Bencinska sta še dva 1,4-litrska štirivaljnika s 16 ventili in

s 75 oziroma 100 konjskimi močmi. Skoraj enako obsežen je dizelski del motorizacije: ob že znanem 1,9-litrskem atmosferskem dizlu (SDI) s 64 konjskimi močmi, sta v polu na novo še trivaljni 1,4-litrski in štirivaljni 1,9-litrski turbodizel (TDI), ki razvjeta 75 oziroma 100 konjskih moči.

Dodatna okrepitev motorne palete bo bencinski 1,4-litrski motor FSI z neposrednim visokotlačnim vbrizgom goriva in zmogljivostjo 85 konjskih moči, vendar še ni znano, kdaj bo ta pogonski stroj na voljo tudi slovenskim kupcem.

Tako kot pri ostalih volkswagenih, je tudi pri novem polu oprema razdeljena na štiri pakete,

osnovna premore višinsko in globinsko nastavljiv volanski obroč, višinsko nastavljiva prednja sedeža, električno hidravlični volanski servoojačevalnik in radijski sprejemnik s kasetofonom. Del serijske opreme sta tudi obe čeln zračni vreči (bočni sta vselej doplačljivi), številna dodatna oprema (tudi polavtomatska klimatska naprava climatic) pa je na voljo pri bogatejših paketih ali za doplačilo.

Pri zastopniku Porsche Slovenija pričakujejo, da bodo za novinca našli kar 3.000 kupcev, osnovna različica je naprodaj za 1,92 milijona tolarjev.

• Matjaž Gregorič

## Avtomobilizem na internetu

Mediji, ki pišejo o avtomobilizmu so vse bolj pogosti in pred kratkim se jim je s prvo izdano številko pridružil še internetni portal na naslovu [www.bencin.com](http://www.bencin.com). Kot je razvidno že iz imena, so na tem portalu teme povezane z bencinom oziroma gorivom. Bolj natančno pa portal vsebuje avtomobilizem, motociklizem in navtiko. V uredništvu poleg tega objubljajo tudi zanimivo dogajanje na prihajajočem forumu, številne nagradne igre in mehanične nasvete po internetu. Bencinski portal bencin.com bo v prihodnje dnevno osvežen, izhajal pa bo tedensko, vsak ponedeljek. Glavni in odgovorni urednik portala bencin.com je Miloš Milač, ki je tudi sodelavec avtomobilskih strani v Gorenjskem glasu.

## KLEMENC servis autogum

Daniela Klemenc, s.p.

Ivana Hribarja 7, CERKLJE  
Tel.: 04/25 21 512, fax: 04/252 79 70

• optična nastavitev

• vulkanizterstvo

**Gotovinski popust za zimsko pnevmatiko!**



**LUSINA AVTOHISA**

**HYUNDAI** SALON VOZIL POOBLAŠČENI SERVIS

**ŠKOFJA LOKA - GOSTEČE 8**

**HYUNDAI Accent**

**HYUNDAI COUPE**

**HYUNDAI ELANTRA**

**HYUNDAI TRAJET**

tel.: 04/502 2000  
fax.: 04/502 2012

GLEJ NAPREJ -  
VOZILO VAM OPREMIMO  
Z ALUMINIJASTIMI PLATIŠCI  
IN ZIMSKIMI PNEVMATIKAMI

DO 400.000 SIT PRIHRANKA  
ZA LETNIK 2001  
+ 200.000 SIT POPUSTA OB MENJAVI  
VOZILA STARO ZA NOVO  
VELJA ZA ELANTRO Z 2.0 MOTORJEM



## Rabljena vozila

Na našem pokritem centru na Laborah v Kranju vas čaka največja izbirka rabljenih vozil vseh znakov in letnikov (več kot 80 vozil).

### Znakma in tip

Citroen ZX avant, 1,4 I, cz, es  
Subaru Legacy 1,8 gl el.paket, sv  
VW Passat 1,8 syncro es, sv, abs, cz, str.okno  
Kia Pregio 2,7 d  
Renault Safrane 2,0 I sv, cz, es  
Renault Megane 1,6 RT cz, es, sv, air  
BMW 730 i 3,0 el.paket, abs, sv, str.okno  
Volvo 940 GL  
Peugeot Boxer 2,5 D podaljšan, povišan  
Daewoo Lanos 1,5, k, sv, cz, es  
Renault Twingo 1,2cz, es, 2x air  
Megane Classic 1,4 sv, cz, air, es

### Letnik-barva

1994 BELA  
1991 MET.SIVA  
1990 RDEČA  
1998 BELA  
1993 ZELENA  
1996 MET.SIVA  
1991 ČRNA  
1993 ZELENA  
1995 BELA  
1999 MET.SIVA  
2001 RUMENA  
1998 MET.ZELENA

### Cena v SIT

550.000,00  
550.000,00  
640.000,00  
980.000,00  
1.080.000,00  
1.190.000,00  
1.190.000,00  
850.000,00  
1.270.000,00  
1.295.000,00  
1.450.000,00  
1.480.000,00

## RENAULT

[www.alpetour-remont.si](http://www.alpetour-remont.si)

### Za vozila z garancijo vam jamčimo:

- ◆ BREZPLAČEN PREIZKUS
- ◆ 45 TOČK KONTROLE NA VOZILU
- ◆ TEHNIČNO KONTROLA VOZILA PO 2000 PREVOŽENIH KILOMETRIH
- ◆ POMOČ NA CESTI, VLEKO ALI POPRAVILO
- ◆ 3 MESEČNO TEHNIČNO GARANCIJO

### LEGENDA:

- G. VOZILO Z GARANCIJO
- K. VOZILO Z NEVOLJO
- SV. SERVO VOLAN
- CZ. CENTRALNO ZAKLEPANJE
- R. RADIO
- ES. ELEKTR. DIVIG STEKEL
- AIRBAG

### Vse za vaš avto na enem mestu:

- |                         |   |
|-------------------------|---|
| • Prodaja vozil Renault | • Zavarovanje in registracija vozil                       |
| • Vzdrževanje vozil     | • Od kup in prodaja rabljenih vozil                       |
| • Najem vozil           | • Tehnični pregledi osebnih, tovornih in priklopnih vozil |
| • Vleka vozil           |   |

## REMONT

D.D. KRANJ

SERVISNO PRODAJNI CENTER KRANJ, LJUBLJANSKA 22

Centrala: 04/20 15 240



Izjemen in prepričan o svoji odličnosti! Vabimo vas v naš salon na testne vožnje in predstavitev vozila Polo, v soboto 2. 3. 2002 od 9. ure. Za vse obiskovalce smo pripravili tudi nagradno igro,

ki vas lahko popelje na 7-dnevne poletne počitnice v Umag. Nagradna igra in testne vožnje bodo potekale od 2. pa vse do 16. 3. 2002. Dobrodošli!

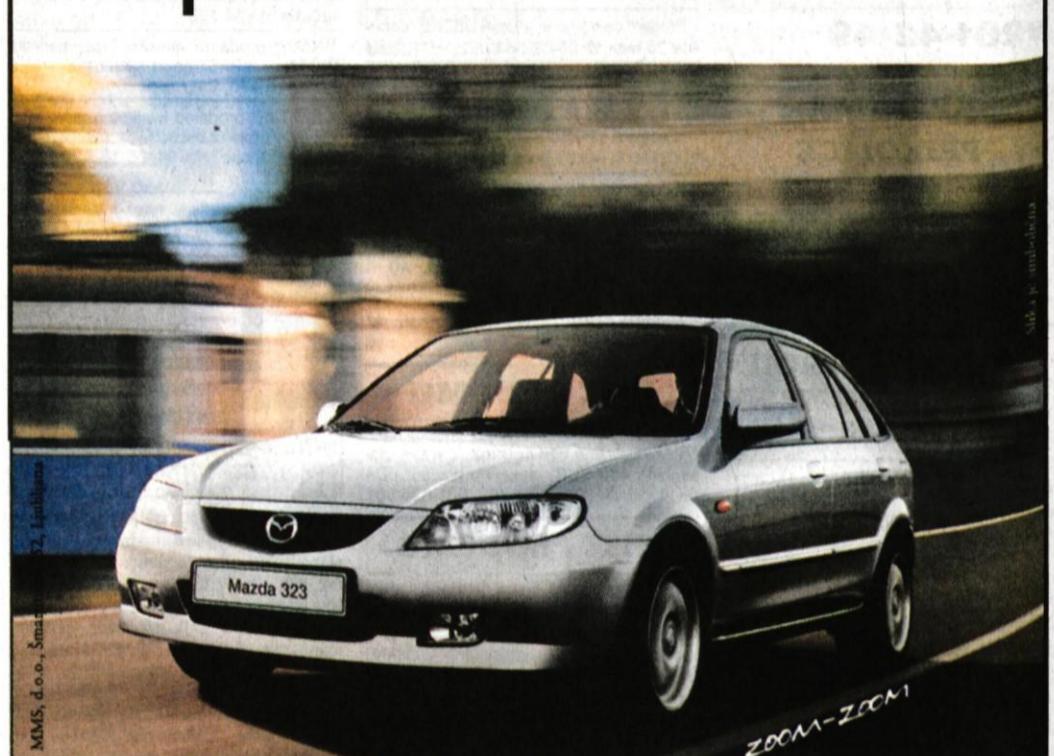
Prišel, prevzel, zmagal. Novi Polo.



avtohisavrtac@siol.net

**AVTOHIŠA VRTAČ Kranj,**  
Delavska 4, Stražišče pri Kranju, telefon: 04/27 00 200

## Mi praznujemo 10. obletnico, vi prihranite 10 odstotkov!



10. OBLETNICA

10 % POPUST

PRIHRANEK DO 380.000 SIT

Ob deseti obletnici uradne prisotnosti **Mazde** na slovenskem trgu smo vam pripravili posebno presenečenje: **10 % popust za naše jubilejne modele Mazda 323F**. Tako boste **Mazdo 323F 1,4i Evolution** lahko odpeljali za 2.792.100 tolarjev, **Mazdo 323F 1,6i Exclusive** za 3.109.900 tolarjev in **Mazdo 323F 1,6i Evolution** pa za 3.405.000 tolarjev. V vseh modelih je tudi odlična oprema: ABS, 4 varnostne blazine, klimatska naprava, električno nastavljiva ogledala, električni pomik stekel in centralno zaklepjanje. Zato zoom-zoom do vašega najbližjega prodajalca z vozili **Mazda**!

**MES** MAZDA EUROPE SERVICE

Kranj: AVTO MOČNIK, 04/204 16 96  
Radovljica: AVTO MOČNIK, 04/531 01 13

**Mazda**

RADOVLIČICA-center oddamo v najem opremjen trgovski lokal v pritličju 84 m<sup>2</sup>. PROINN Gorenjska c. 24, Radovljica, 537 19 00 in 041/715-649 2452

STRAŽIŠČE PRI KRAJU prodamo večji stanovanjsko poslovni objekt 800 m<sup>2</sup> na parceli 1100 m<sup>2</sup>, okvirna cena 66 mio SIT. 041/626-810 2542

Križe pri Tržiču - na dobi lokaciji ODDAM gostilno 122 m<sup>2</sup> z vrtom v pomožnimi prostori. 0212-754, 041/753-513 2562

ŠKOFJA LOKA prodamo novogradnjo - poslovno stan. objekt dim., 10x15 m<sup>2</sup> K+P+M s prizidkom 6,4 x 6 m velikost zemljišča 570 m<sup>2</sup>. LOKA nepremičnine, 50-60-300 2678

V starem delu Radovljice ODDAMO ne-premijen lokal 18 m<sup>2</sup>, primeren za pisarne, frezari, trgovina. 041/941-283 2709

KRANJ, ob vpadnici v mesto - posl. prostor 90 m<sup>2</sup> v 1.nad. in 120 m<sup>2</sup> v 2.nad., cena z ogrevanjem = 1.700,00 SIT/m<sup>2</sup>, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ - več pisarn in poslovnih prostorov, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

## POSESTI

BRNIK zazidljivo parcelo 692 m<sup>2</sup>, elek. voda na parceli, 10 mio SIT, BRITOF zazidljivo parcelo ob robu naselja, 486 m<sup>2</sup>, cena po dogovoru. ČERNIEVCI okolica prodamo zazidljivo, ravno, sončno parcelo ob zelenem pasu, cca 900 m<sup>2</sup>, POD DOBRČO prodamo zazidljivo parcelo z lepim razgledom, 6300 SIT/m<sup>2</sup>, PARCELE KUPIMO več parcel za zbrane kupce. Plačilo takoj. ŠK. LOKA Poljanska dolina za domaćina in njegovo družino iz okolice kupimo zazidljivo parcelo. DOM NEPREMIČNINE, 202-33-00, 23-69-333 170

RETNEJE prodamo zazidljivo parcelo, delno v hribu, dostop urejen, 700 m<sup>2</sup>, 6,4 mio SIT, BUKOVICA Selška dolina prodamo ravno zazidljivo parcelo, 20x50 m, cca 1000 m<sup>2</sup> ob gozdu, 8 mio SIT, DRAGOČAJNA ugodno prodamo sončno, ravno zazidljivo parcelo ob zelenem pasu, 2000 ali 5000 m<sup>2</sup> za gradnjo več stanovanjskih hiš, CERKLJE okolica prodamo ravno, sončno, zazidljivo parcelo ob zelenem pasu z lok. dovoljenjem, 700 m<sup>2</sup>. DOM NEPREMIČNINE, 202-33-00, 23-69-333 1912

Lancovo pri Radovljici: 1057 m<sup>2</sup>, ravna sončna lega v urejenem naselju, gradbeno dovoljenje Alpdom, d.d. Radovljica, Tel. 04 537 45 00, 04 537 45 16

V okolici Nove vasi, Begunj, Zapuž, Lesciščno starešči kmetijo (okoli 1000 m<sup>2</sup> zemljišča) za nakup do 100.000 DEM. Alpdom, d.d. Radovljica, Tel. 04 537 45 00, 04 537 45 16

KOVOR pri TRŽIČU, prodamo zazidljivo parcelo, 790 m<sup>2</sup>, z lokacijskim dovoljenjem, cena je 10,3 mio. SIT. IDA nepremičnine, 2361 880, 041 331 886

LESCE - HRAŠE, prodamo dve, zelo lepi zazidljivi parceli, 681 m<sup>2</sup> in 525 m<sup>2</sup>, s pripravljenim lokacijskim dovoljenjem, cena je 11.500,00 SIT/m<sup>2</sup>. IDA nepremičnine, 04/2361 880, 041 331 886

POD KOFAMI, prodamo vikend parcelo, 688 m<sup>2</sup>, cena ugodna. IDA nepremičnine, 04/2361 880, 041 331 886

KRANJ - Primskovo, prodamo zazidljivo parcelo 2.770 m<sup>2</sup>, cena je 28.500 SIT/m<sup>2</sup>. IDA nepremičnine, 04/2361 880, 041 331 886

PODVIN - okolica, prodamo zazidljivo parcelo 300 m<sup>2</sup>, z lokacijskim in gradbenim dovoljenjem, cena je 9,2 mio. SIT. IDA nepremičnine, 04/2361 880, 041 331 886

CERKLJE - HRAŠE, prodaja stan. hiša vel. 13 x 11 m z delavnikom 21 x 7 m na parceli 1540 m<sup>2</sup> za ceno 6,7 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KOKRICA - pritlična hiša z mansardo stara 15 let, na sončni lokaciji z razgledom, vel. 12 x 9 m na parceli 951 m<sup>2</sup>, cena = 61,8 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

ŠKOFJA LOKA, center - večja starejša stan. hiša primerna za posl.-stan., 3 etaže, cena = 22,3 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 331 886

STRAŽIŠČE - poslovno-stan. hiša vel. 13 x 11 m z delavnikom 21 x 7 m na parceli 1540 m<sup>2</sup> za ceno 6,7 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ - ŠKOFJA LOKA, kupimo zazidljivo parcelo 6,7 m<sup>2</sup>, zazidljivo, IDA nepremičnine, 04/2361 880, 041 331 886

PREDDVOR - pritličje hiše primerno tudi za poslovno dejavnost 150 m<sup>2</sup> za 13,4 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

BAŠELJ pri Preddvoru - nedokončana stan. hiša vel. 12 x 9 m in terasa 3,5 x 8 m, pritlična z mansardo, parcela = 780 m<sup>2</sup>, cena = 29,2 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 13 53, 202 25 66

CERKLJE - vrstna končna hiša vel. 12 x 8,4 m na prijetni lokaciji z odprtim pogledom, stara 9 let, parcela 420 m<sup>2</sup>, cena = 40,5 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

MAVČIČE - starejša stan. hiša, CK na olje, obnovljena pritličje, klet, pritličje in mansarda, na parceli 550 m<sup>2</sup>, cena = 20,2 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

MAČKOVCI - starejša stan. hiša, CK na olje, obnovljena pritličje, klet, pritličje in mansarda, na parceli 550 m<sup>2</sup>, cena = 20,2 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

PROTIVLOMNE kovinske MREŽE za okna, STOPNICE-notranje, zunanje, pohodne REŠETKE in NADSTREŠKI za vhodna vrata. GELD, d.o.o., Jesenice, ul. Janeza Šmidra 15, 0580-60-26 1187

BELJENJE in KITANJE STANOVAJN - hitro in kvalitetno! 031/508-168, Roman Nahtigal, Šorljeva 19, Kranj 752

TESNENJE OKEN in VRAT, uvožena tesnila, do 30 % prihranka pri ogrevanju. Prepiha in prahu na več! Zmanjšani hrup, 10 let garancije. 041/694-229, 01/83-15-057, BE&MA, d.o.o., Ekslerjeva 6, Kamnik 1306

PROTIVLOMNE kovinske MREŽE za okna, STOPNICE-notranje, zunanje, pohodne REŠETKE in NADSTREŠKI za vhodna vrata. GELD, d.o.o., Jesenice, ul. Janeza Šmidra 15, 0580-60-26 1187

IZDELAVA VSEH VRST FASAD, NOTRANJIH OMETOV in BETONSKIH ŠKARF, SANACIJAH STARIH FASAD in POLAGANJE TLAKOVCEV. NOVOGRADNJE - OD TEMELJA DO STREHE.

Babič Miloš, s.p., Begunjska 9, Lesce, tel.: 041/622-946

STROJNI OMETI - notranjih sten in stropov - hitro in po ugodni ceni. 041/624-097, 01/832-71-90, Urmar, d.o.o., Zakol 15, Stahovica 1381

Izdela PODSTREŠNIH STANOVAJN, polaganje vseh vrst lesnih oblog in montaža pohrbitva. Planinšek, s.p., Hotemaže 21, Predvor, 031/751-474 1487

Astfaltiranje in tlakovanje dvorišč, dovozni poti in parkirišč, polaganje robovnikov ter pralnih plošč, izdelava betonskih in kamnitih škarf, izkopi, nasipi ter odvoz materiala na deponijo. 01/839-46-14, 041/680-751, Adovic in comp., Jelovška 10, Kamnik 1503

KMETIJSKO ZEMLJŠČE ali kmetijo kupim. 23-68-001 2598

BUKOVICA prodamo parcelo 1170 m<sup>2</sup> od tega 610 m<sup>2</sup> zazidljivo ostalo kmetijska, parcela je ravnina, vsi priključki so ob parceli. LOKA nepremičnine, 50-60-300 2675

BLED, Gorje - zazidljiva parcela 480 m<sup>2</sup> z lokacijsko odločbo, cena = 7,9 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66,

Cerkje - njiva 30.500 m<sup>2</sup> v kusu po 59,00 SIT/m<sup>2</sup>, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

MAVČIČE - starejša stan. hiša, CK na olje, obnovljena pritličje, klet, pritličje in mansarda, na parceli 550 m<sup>2</sup>, cena = 21,6 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

PROTIVLOMNE kovinske MREŽE za okna, STOPNICE-notranje, zunanje, pohodne REŠETKE in NADSTREŠKI za vhodna vrata. GELD, d.o.o., Jesenice, ul. Janeza Šmidra 15, 0580-60-26 1187

IZDELAVA VSEH VRST FASAD, NOTRANJIH OMETOV in BETONSKIH ŠKARF, SANACIJAH STARIH FASAD in POLAGANJE TLAKOVCEV. NOVOGRADNJE - OD TEMELJA DO STREHE.

Babič Miloš, s.p., Begunjska 9, Lesce, tel.: 041/622-946

STROJNI OMETI - notranjih sten in stropov - hitro in po ugodni ceni. 041/582-227, Damjan Vajdec, ul. pravoborca 6, Jesenice 2388

Prevzamem vsa GRADBENA DELA z materialom ali brez. Kolgeci Nuha, s.p., Stružev 3/a, Kranj, 031/442-779 2637

STANOVANJA PRODAMO

KRANJ Vodovodni stolp: 2 ss, 2. nad., 54m2, nizek blok, 13 mio SIT. FRAST-nepremičninska hiša 25 15 490, 041/ 734 198

Vodovodni stolp: prodamo lepo 2ss, 2.nad., 54m2, 13 mio SIT. FRAST-nepremičninska hiša 25 15 490, 041/ 626 581

Zlati polje: prodamo 2ss, 54m2, CK, 12,4 mio SIT. FRAST-nepremičninska hiša 25 15 490, 041/ 734 198

LESC: prodamo opremljeno kvalitetno 2ss, 54 m<sup>2</sup>, 14mio SIT. FRAST-nepremičninska hiša 25 15 490, 041/ 734 198

PLANINA 3-objekt: prodamo 3ss, 82m2, 18,6 mio. FRAST-nepremičninska hiša 25 15 490, 041/ 734 198

Planina 1: prodamo 2+2ss, 1.nad., 18,6 m. FRAST d.o.o. 25 15 491 041/ 734 198

Zlati polje: prodamo prostorno 2ss, 70m2, 2.nad., 15,8 m. FRAST-nepremičninska hiša 25 15 490, 041/ 734 198

Planina 1- prodamo lepo 3ss, 78 m<sup>2</sup>, 16 m. FRAST-nepremičninska hiša 25 15 490, 041/ 626581

Planina 1: prodamo 1ss, 48 m<sup>2</sup>, atrij, tako vsejivo, 12 m<sup>2</sup>. FRAST-nepremičninska hiša 25 15 490, 041/ 734 198

DRULOVKA: prodamo 3ss, 82 m<sup>2</sup>, tako vsejivo, 19 m<sup>2</sup>. FRAST-nepremičninska hiša 25 15 490, 041/ 734 198

Vodovodni stolp: prodamo 2ss, 2. nad., 54m2, 13 m. FRAST-nepremičninska hiša 25 15 490, 041/ 734 198

Lesce - novogradnja Ob Vodnikovi ulici: 21 stanovanj z lastnimi vhodi v velikosti od 47,00 do 100,00 m<sup>2</sup>, garaže, nadstrešnice in parkirna mesta, vsejivo: oktober 2002

Kamna Gorica: 76 m<sup>2</sup>, trosobno, mansardno, etazna CK, ugodno Radovljica: 69,9 m<sup>2</sup>, večje dvozobno, pritličje starejše stanovanjske hiše: 2 kletna krovja Ljubljana - Bežigrad: 56 m<sup>2</sup>, dvozobno, 2. nadstropje, dobro ohranjeno, lega V-Z, klasična kurjava Ljubljana: 13,3 m<sup>2</sup>, dvozobno stanovanje v 3. nadstropju, predsoča, dnevna soba, spalnica, kuhičinska hiša z jedilnicami, kopalnica + WC, loža, klet, parkirno mesto v garaži hiši: vse priključki: Blok: 58 m<sup>2</sup>, 2 sobno stanovanje v pritličju alpskih blokov, terasa, klet, vse priključki, ugledno Alpdom, d.d. Radovljica, Tel. 04 537 45 00, 04 537 45 16

JESENICE - 2 SS 55 m<sup>2</sup> v 1.nad., zasteklen balkon, cena = 8,5 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

ŠKOFJA LOKA, Groharjevo n. - 1 SS 33 m<sup>2</sup> + balkon, obnovljeno, 4.nad., cena = 10,5 mio SIT, Frankovo n. - 2 SS 49 m<sup>2</sup> v 1.nad., zasteklen balkon, cena = 13,3 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

RADOVLJICA: Prodamo renoverano dovozno stanovanje v 1. nadstropju. Prodaja je s novo opremo. Vsi priključki, zastekleni balkoni, CENA: 12.500.000

**AKCIJA GORENJSKEGA GLASA**

**GLASBENIKI MESECA februarja 2002**  
pripravlja Andrej Žalar

**Anja tudi v Snoviku**

Že med obiskom in kramljanjem z Anjo in njenim očetom Jožetom Burnikom smo ansambel Anje Burnik s prijatelji povabili v Snovik. Skladbe Pomladne harmonije, s katero se bo ansambel potegeval na festivalu Polka in valček 2002, v Snoviku seveda ne bomo slišali. Bomo pa zato prisluhnili skladbi Tango polka, ki sta jo naredila z očetom. Morda pa bodo dodali tudi skladbo Swing polka.

In kdo so poleg Anje Burnik še člani ansambla? Harmoniko (in klavijature) igra Klemen Leben iz Mengša, ki igra tudi pri folklori in Mengeški godbi. Pevka je Klemenova sestra Barbara Leben. Gregor Troha je redni član orkestra Viva Zagorje, igra pa klarinet. Trobento igra član Pihalnega orkestra Vevče Martin Dukarič. Janez Gartner iz Selca, Pihalnega orkestra Alpes Železniki, je kitarist, sicer pa je vsestranski glasbenik, saj igra več instrumentov. Njegov oče je tudi sponzor ansamblu oblek (Kopla). Pevec v ansamblu je Aleš Vovk, zmagovalec lanskega Oriona. Basist, baritonist, pozavnist in redni član Pihalnega orkestra Trebnje pa je Primož Kravcar.

**GLASBENIKI MESECA - FEBRUARJA 2002**

Ime in priimek.....  
Naslov.....  
Pošta.....

Članica katere folklorne skupine je Anja?

Kupon, nalepljen na dopisnico,  
pošljite na GORENJSKI GLAS, p.p. 124, 4001 Kranj.

**Žametne vrtnice za mame**

Kranj - Prireditev Borisa Kopitarja Žametne vrtnice bo v nedeljo, 24. marca, na predvečer materinskega dne v športni dvorani v Kamniku. Boris Kopitar bo z glasbenimi prijatelji voščil vsem mamam.

Na prireditvi bodo Slapovi, Beneški fantje, Alfi Nipič, ansambel Bratov Poljanšek, Marjan Zgonc, Veseli Štajerke, ansambel Svetlin, Gamsi, Ptujskih 5, Mladi Dolenčci, Nace Junkar, ansambel Bohopmagem, Viktorija, Tone in Roman Habjančič, humorista Iča in Matevž, pevka Anja ter ansambel Franca Potočarja s Podlipniškimi fanti.

V Gorenjskem glasu, ki je tokrat pokrovitelj prireditve, objavljamo nagradne kupone. Izžrebali bomo osem brezplačnih vstopnic. Na prireditvi pa bomo povabili tudi mamo z največ otroki. Zato vas že zdaj vabimo, da nam sporočite ime in priimek mame in število otrok. Na dopisnico napišite: Prijavljam (ime in priimek, naslov) in (število otrok). K vašemu podpisu všeč prijave pripisite tudi vaš naslov in telefonsko številko. Vaše prijave bomo zbirali do 15. marca na naslov: Gorenjski glas, 4001 Kranj, p.p. 124 s pripisom: Za Žametne vrtnice. Če bo mam z enakim številom otrok več, bomo eno z otroki za brezplačen obisk prireditve izžrebali. • Andrej Žalar

**NAGRADNA IGRA**

Založba Dallas Records  
DALLAS MUSIC SHOP

**Nagrado vprašanje:**

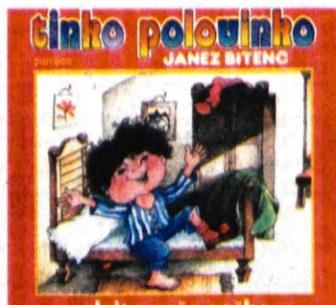
Kje na Gorenjskem je decembra nastopil Bajaga

Odgovore na odpisnicah (s pripisom "Dallas records") pošljite na Gorenjski glas, Zoisova 1, 4000 Kranj.

**Nagrajena: ALOJZIJA ČEBAŠEK**, Voklo 12, 4208 Šenčur,  
**BOŠTJAN NAKRST**, Hribarjeva 21, 1234 Mengeš

**NAGRADNA IGRA**

Založba Helidon  
HELDON

**Nagrado vprašanje:**

Kako se imenuje najnovješa Bitenčeva pravljica? Odgovore na dopisnicah (s pripisom "Helidon") pošljite na Gorenjski glas, Zoisova 1, 4000 Kranj.

**Nagrajena: MATEVŽ PIVK**, U. Svetina 5, Jesenice  
in **EVA ZUPANČIČ**, Godešič 140, Škofja Loka

**NAGRADNA IGRA**

Ob dnevju žena  
**9. 3. 2002 koncert**

**Oliverja Dragojeviča**

Majhne pozornosti bodo pripravljene za vse obiskovalce.

Organizator je ŠOFOV v sodelovanju z VDC Kranj. Koncert bo v Dvorani Zlato polje ob 20. uri. Karte so v predprodaji: v trgovini BIG BANG, Aligator Kranj in Alpetour Škofja Loka.

**Nagrado vprašanje:**

naštetejte vsaj 5 pesmi Oliverja Dragojeviča!

**Nagrajena: Nagrajena: MARIJA ULŠAK,**  
Poljska pot 5, Radovljica

Nagrajene prejme CD.

Odgovore pošljite na Gorenjski glas.

Zoisova 1, 4000 Kranj, do 5.3. 2002

# Ob in v bazenih v Termah Snovik

V petek, 1. marca, bomo torek skupaj v Termah Snovik. Velika Gala prireditev Veselo v pomlad se bo začela ob 20. uri. Pravočasno si priskrbite vstopnice, KER JE ŠTEVILO OMEJENO. Glavni pokrovitelj bo Občina Kamnik, medijski sponzor pa DEŽELNA TELEVIZIJA, 51. Kanal Oddajnika Lubnik.



Ansambel Anje Burnik s prijatelji

Kranj - Gorenjci bomo torek v petek, 1. marca, ponovno odkrivali največje in predvsem najbliže (za številne ta prave gorenjske) toplice. Kot že veste, saj smo prvo prireditve Veselo v pomlad 2002 že nekajkrat napovedali, bo v Termah Snovik tokrat VELIKA GALA PRIREDITVE.

Povejmo še enkrat, da smo se odločili za prvo od prireditve v Termah Snovik zaradi dveh razlogov. Prvi razlog je bil, da smo Gorenjeni lani poleti te najbližje toplice v Tuhinjski dolini, le stre-

## Kifelčarji

Iraj iz Kamnika, vzeli kot za svoje. Drugi razlog v hkrati pobudo pa je da zdaj že kar dobro poznani tonski mojster, ki skrbi za kvalitetno tonsko podlagu naših in tudi vse pogosteje tudi števil-

nih drugih javnih prireditiv, Vili Piskač, sicer vodja in član ansambla Obzorje. Vili Piskač je v oblikovanju seznama prireditve Veselo v pomlad nameč izrazil prepričanje, da bi bila lahko prireditve v Termah Snovik nekaj posebnejša. In tako smo se odločili za Terme v Snoviku.

In zakaj smo prireditve poimenovali Velika gala prireditve? Srečanje bo nameč res nekaj neavadnega, posebnega. Med drugim tudi zato, ker boste nastopajoče ansamble in skupine lahko poslušali kar v bazenu. Vili je potonskih meritvah povedal, da bodo tisti, ki bodo v bazenu, tudi zaradi zvoka in slišnosti najbolj uživali. Torej velja za vse, ki boste prišli v petek zvečer v Snovik, da bo zabavno in veselo z glasbo, petjem, plavanjem, žrebanjem nagrad na prireditvi in hkrati prvem tovrstnem nočnem kopanju v Termah Snovik.

Začeli bomo ob 20. uri, ko se tudi običajno ob petkih začne nočno kopanje. Tokrat se bomo

zabavali in se kopali ob nastopih godbenikov, pevcev, ansamblov, instrumentalistov, domačinov in gostov.

**Nastopili bodo:** Mengeška godba, Mengeški zvon, ansambi Slamnik, Kifelčarji, Mlade frajle, Anja Burnik s prijatelji, Kristina Pahor, Valentin Antonijo, Tjaša Križnar, Dejan Praprotnik, Franc Pestotnik - Podoknica in drugi.

Ne zamudite torek VELIKE GALA PRIREDITVE Veselo v pomlad v Termah Snovik v petek, 1. marca. Vstopnice so v Gorenjskem glasu (telefon 04/201-42-47) in v Termah Snovik (telefon 01/830-86-31). Število vstopnic za prireditve in nočno kopa-

nje je omejeno, zato pohitite z nakupom.

Če se boste odločili, da boste kopanje v Termah v Snoviku 1. marca začeli že popoldne, pa kopanje prav tako rezervirajte po telefonu v Gorenjskem glasu ali pa v Termah v Snoviku. Vaš popoldanski obisk bomo prav tako rezervirali, saj že popoldne pričakujemo povečan obisk zaradi večerne prireditve.

Druga od prireditve Veselo v pomlad pa bo v soboto, 9. marca, ob 19. uri v dvorani doma v Stražišču. Naslednje pa v Cerkljah oziroma v občini Cerkle, na Jelenicah, v Bohinjski Češnjici in drugih krajih.

• Andrej Žalar

**S Tanjo 8. marca**

**Domžale** - V petek, 8. marca, ob 20. uri bo v Hali komunalnega centra v Domžalah jubilejna prireditve Tanje Zajc Zupan. Prireditve je združila s praznovanjem dneva žena. Tanjni gostje bodo: Tereza Kesovija, Edvin Fliser z operno pevko Dragico Kladnik Dado, Sebastian, Rudi Šantl (nekdanji pevec Štajerskih sedem), Veseli Štajer, Pidži, Aleš Rod, Brina in Borno, Evita, Igor in zlati zvoki in pravkar ustavljeni ansambel Anje Burnik s prijatelji. Prireditve pa bo povezoval Boris Kopitar. Vstopnice so v na Gorenjskem glasu (telefon 04/201-42-47), v Aligatorju in pri sindikalnih poverjenikih v podjetjih. Gorenjski glas skupaj s Tanjo poklanja za bralce šest kart za koncert 8. marca v Domžalah. Kupone za nagradna vprašanja pošljite na Gorenjski glas do vključno 1. marca. • A. Ž.

**S TANJO 8. MARCA - KUPON Št. 3**

Ime in priimek.....  
Naslov.....  
Pošta.....  
Koliko melodij je Tanja posnela do zdaj?  
10 80 200

Kupon, nalepljen na dopisnico, pošljite na GORENJSKI GLAS, p.p. 124, 4001 Kranj do vključno 1. marca

**VOZILO KUPIM**

Kupim karambolirano VOZILO od I. 90 dalje, **je** **041/743-866**

Kupim slabše ohranejega APN 6 od I. 98 in poškodovan R 5 ali slabše ohranjen. **031/255-452**

**VOZILA**

ODKUP-PRODAJA-PREPISI VOZIL govorisko plačilo. **23-23-298, 041/773-772, Mejax, Planina 5, Kranj**

Prodam OPEL CORSO 1.2. I. 93. **518-27-27**

Prodam JUGO 45, reg. do 7/02, cena 55.000 SIT, nove gume, avtoradio. **040/267-781**

PASSAT KARAVAN 1.6 GL, MSG, bogata oprema, zelo ohranjen, 1.350.000 SIT. **608-656**

Prodam OPEL ASTRA 1.4 karavan, I. 91. **041/826-530**

PRODAM GARSONJERO delno opremljeno na Planini I., vsejivo 10.4.2002. **040/260-267, 040/326-025**

STANOVANJA PRODAMO Kranj Planina I garsonjero, 27,50 m<sup>2</sup>/III., vsi prikljuki, balkon, 2,50 m<sup>2</sup>, v. nadstropje, nizek blok, cena = 14,7 mío. SIT, IDA nepremičnine, 04/ 2361 880, 041 331 886

KRANJ - Zlato polje - 2 SS 54 m<sup>2</sup> v 4.nad., CK na plin, cena = 12,6 mío SIT, 2 SS 70 m<sup>2</sup> v 1.nad., lastna CK na olje, cena po dogovoru, 2 SS + 2 K 70 m<sup>2</sup> v 3.nad., prenovljen, cena = 15,2 mío SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66.

KRANJ, Planina I - 2 SS + 2 K 91 m<sup>2</sup> v 6.nad., 2 balkona, talno gretje, 2 SS + K 66 m<sup>2</sup> v 3.nad., nizek blok, cena = 14,7 mío SIT, 3 SS 77,7 m<sup>2</sup> v 4.nad., obnovljen, cena = 15,8 mío SIT (v računu tudi manjše stanovanje), K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66.

STANOVANJA PRODAMO Kranj Planina I garsonjero, 27,50 m<sup>2</sup>/III., vsi prikljuki, balkon, 2,50 m<sup>2</sup>/V., v. prikljuki, Z, 11 mío SIT, selitev po dogovoru, Kranj Planina I 1 ss, 39,1 m<sup>2</sup>/VII., 10,5 mío SIT, KRANJ obnovljen 1 ss, 37,94 M2/pr., nizek blok, vsi prikljuki, 8 mío SIT, TRŽIČ obnovljeno mansardo stanovanje in hiši v zrtvom 465 m<sup>2</sup>, 2 ss z blvnljku kuhinjo, 68 m<sup>2</sup> bivalne površine, 14,5 mío SIT, KRANJ Zlato polje lepo 3 ss (oz. 4ss), obnovljeno, nizek blok, 82 m<sup>2</sup>/II., vsejivo po dogovoru. DOM NEPREMIČNINE, 202-33-00, 23-69-333

Brez posredništva prodam STANOVANJE 2+2, stanovanje je mimo - Planina II, III, 2, nadstropje, visok blok, zelo urejen, razled prečudovit, 97,3 m<sup>2</sup>. **040/61-46-46**

Planina II prodamo 1 sobno STANOVANJE 39,1 m<sup>2</sup>, 7.nadstropje, cena 10,5 mío SIT (47.800 EUR). **23-23-457**

Prodam 1 sobno STANOVANJE 40 m<sup>2</sup>, za atrijem na Planini I, Vrečkova ul. Kranj. **040/260-267, 040/326-025**

Prodam STANOVANJE 100 m<sup>2</sup> v Šenčurju, cena po dogovoru. **25155-66**, popoladan

Prodam GARSONJERO delno opremljeno na Planini I, vsejivo 10.4.2002. **031/890-633**

Ugodno prodam Zlato polje, dvoobstojno stanovanje, 4/4, CK, balkon, cena 12 mío SIT. **23-15 600, 23-15 601 PIANOVA NEPREMIČNINE**

SORLIJEVO NASELJE garsonjera (25 M2), 2 nad/4, obnovljena, ugodno prodam. **23-15 600, 23-15 601 PIANOVA NEPREMIČNINE**

## ŽELITE PRODATI ALI KUPITI RABLJEN AVTO?

Oglasite se ali pokličite

**TALON****PE Zg. Bitnje 32, TEL.: 04/23-16-180,  
GSM: 031/664 - 466**

Uredili vam bomo tudi prenos lastnišča za vašega jeklenega konjčka.

**TUDI RABLJEN AVTO JE DOBER AVTO**Prodam FIAT UNO 60 S, I. 93, kovinske barve, strešno okno, nove gume, lepo ohranjen. **041/787-050** 2715Prodam FIAT TIPO 1.6 SX, I. 93, reg. do 8/02, veliko opreme, prva barva. **041/398-574** 2716HYUNDAI ACCENT 1.3 LSI, I. 96, srebrne barve, zelo lepo ohranjen. **041/928-886** 2717Prodam P 405 1.9 TD, I. 91, bele barve, CZ, SV, sončna streha, 190.000 km, reg. 7/02, cena 480.000 SIT. **041/727-128** 2718Prodam R 4, I.90, solidno ohranjen, zelo ugodno. **031/490-012** 2719DAIHATSU CHARADE, I.90, zelo lepo ohranjen. **031/490-012** 2720R 5 CAMPUS, 5 v, I. 92, bele barve, prodam, cena 290.000 SIT. **041/357-919**TRANSPORTER 2.4 diesel furgon, zaprt, I. 91, prevoženih 185.000 km, cena 720.000 SIT. **041/616-095, 041/61-60-95** 2722**ZAPOSLIM**

DAMA d.o.o., objavlja prosti delavno mesto VODJE IGRALNEGA SALONA MAX. Kandidat mora imeti V. ali VI. stopnjo elektro smeri, začeljeno je znanje servisiranja igralnih naprav, natančnost, vestnost in odgovornost. Delo je za nedolžen čas. Pisne ponudbe z dokazili pošljite na naslov: DAMA, d.o.o., Nikole Tesle 1, Kranj s pripisom "zaposlitev" 524

Vas zanima dinamično delo na terenu, redna zaposlitev in nadpovprečni OD? Potem je pravi naslov za vas MKZ d.d. **041/390-256**, Založba Mladinska knjiga d.d., Slovenija 29, Ljubljana 1204**TRADEX, d.o.o.  
Kolodvorska c. 1  
4000 KRAJN**Zaposli  
**VOZNICA  
TOVORNEGA VOZILA**  
za mednarodni in domači transport.Dodatne informacije tel.:  
**04/201-41-11**GOSTINSKI TEHNIK, starost do 30 let, dobi zaposlitev. **2317-200, Begič, d.o.o.**, Delavska cesta 21, Kranj 1242

Redno ali honorarno zaposlimo večje število ljudi, ki na Gorenjskem področju hočejo delati na področju delnic in vrednostnih papirjev. Prošnje pisneno: CONTACT, zastopanje in posredovanje, p.p. 216, 4001 Kranj 1258

Ste uspešen AKVIZITER, pa vas ne cenijo dovolj? Mi vas bomo! **041/513-664, 041/617-132, Jancomm, d.o.o.**, Retnje 54, Križe 1539

S pravimi artiki lahko terenski ZASTOPNIKI odlično zaslužijo! Jancomm, d.o.o., Retnje 54, Križe 1540

Zaposlimo KUHARJA s prakso v Gostilni Zala, Britof 79, **040/543-210** 2353Zaposlimo KUHARJA ali KUHARICO. **041/75-11-66, Avtobit, d.o.o.**, Zg. Bitnje 191 2361Iščemo OSKRBNIKA za delo v mesecu juliju, avgustu in septembru v Zavetišču pod Špikom. **5866-070, Planinsko društvo Jesenice** 2366Zaposlimo atraktivno dekle za delo v Šanku. Plačilo po dogovoru. **031/325-442, Okrepčevalnica Kozolec, Sp. Bltnje 2**

V 73. letu starosti nas je zapustil naš dragi brat, stric in oče

**ALOJZIJ STROJ**  
iz Podbrezij

Iskreno se zahvaljujemo Občini Naklo, osebju Doma oskrbovancev Preddvor, osebju bolnišnice Golnik - intenzivni oddelok, g. župniku iz Podbrezij za lep pogrebni obred, ge. Bredi Mihelič, pevcem za lepo petje, g. Darku Miheliču, pogrebnu podjetju Navček, za vso pomoč in vsem ostalim, ki ste ga pospremili na njegovi zadnji poti.

Žaluoči: brat Francelj in sestra Ivanka z družinama Kranj, Naklo, Podbrezje, 24. februarja 2002

Sem študentka in iščem delo, pomoč trgovina, cvetličarnam, varstvo otrok. **041/931-232** 2701Iščeva delo- igrava na porokah, obletnicah itd.ugodno. **533-1015** 2711**ŽIVALI**Veliki švicarski, planšarski PEČ, 2 samčka, stara 2 meseca z rodovnikom, prodam. **041/638-517, 01/363-32-23** popoldan

1. marca boda naprodaj mlade KOKOŠI NESNICE (20 tedenske) rjave JARKICE. Zbiramo naročila. Žabnica 39, 2311-767

RJAVE JARKICE pred nesnostenje prodamo. Beleharjeva 49, Šenčur, **2511-875** 2490Prodam TELIČKI simentalki, stari en mesec in 6 mesecov. **51-46-903**Prodam BIKCA svica, starega en teden in če bikca, starega 14 dni. **572-31-26, 041/724-105** 2618Prodam 140 kg težkega BIKCA simentalca. **25-21-669, 041/369-086** 2620SVETA BIRMANSKA MAČKA: prodam 3 mucke samčke z rodovnikom, prijetje hišne ljubljenčke. **040/217-505, 01/53-40-134** 2638PRAŠIČE različno težke in dva BIKCA simentalca, prodam. Možna dostava. **041/730-990** 2647Prodam BREJO KRAVO. **51-41-323**Prodam BIKCA simentalca, star 10 dni in TELIČKO simentalko, stara 2 meseca. **5182-355** 2668BIKCA svica, 10 dni starega, prodam. **572-35-54** 2670Glasbeni želite: **04 231 60 60**SMS box: **031 383 383**Marketing: **041 713 972**

Radio Belvi, d.o.o., Šmarjetna 6, 4000 Kranj

Objavljamo prosta delovna mesta za PRODAJNE REFERENTA-TELEFONISTA v Kranju. Nudimo 400 SIT/h in dodatno stimulacijo. **201-48-22** in **201 48 20**, po 15. uri, Cankarjeva založba d.d., Kopitarjeva 2, Ljubljana 2632PIZZERIJA v Medvodah honorarno zaposli dekle za delo v stržbi. IGMA PLUS,d.o.o., Zvonarska 1, Ljubljana, **041/675-505** 2649Za gospodino-trgovski bistro v Kranju zaposlimo DELAVKO s 3-letno prakso. **041/749-012** po 15. ur, Mojca,d.o.o., Podnart 42/aZaposlimo KOZMETIČARKO za polovični delovni čas. Pogoj 3 leta del. dobe. **041/378-870, Elvita,d.o.o., Kidričeva 4, Kranj** 2656Zaposlimo VOZNIKA C in E kategorije na relaciji Slovenija-Madžarska. **01/832-34-75, 041/747-018, Kranjec Vincencij, s.p., Savska c. 24, Domžale** 2660Za strežbo v piceriji zaposlimo DEKLE ali FANTA. **236-13-02, Picerija Gorenc, Kočna c. 59, Kranj** 2661Zaposlimo SLIKOPLESKARJA. Bakovnik Tomaž,d.o.o., Visoko 98, **041/633-423**

Za delo v računovodstvu zaposlimo SODELAVKO. Pismene ponudbe MAK, d.o.o., Škofjeloška 20, Kranj 2669

Če želite za svoje delo dobro plačilo, se odločite za prodajo NOVEGA IZDELKA NEMŠKEGA PROIZVAJALCA. Možnost redne zaposlitve. **05/630-4441, 031/679-509, Scorpio-Preston&Co, d.o.o. Dolinska 26B, Koper** 2728Iščemo delo - igranje na ohchtenih zabavah. **25-21-498, 031/595-163** 1859Iščem honorarno delo čiščenje, likanje, na vašem domu. **040/387-127** 2630Iščem delo igranje na fajtonarico+MIDI, obletnice, poroke. **2522-152, 031/582-457** 2636**ŽIVALI KUPIM**Odkupujemo mlado pitano GOVEDO in krave - telice. **041/650-975** 2162Kupim BIKCA simentalca, starega do 14 dni. **533-15-92** 2729

www.ribainvode.com

**Media Art**  
www.gorenjskaonline.com**GORENJE IN GORENJCI POSLUŠAMO****Radio top****041 944 944****94.4** *Mhz***KRANJ - RADOVLJICA - JESENICE**

Biroteh, d.o.o. - Hrušica

Internet: [www.radiotop.net](http://www.radiotop.net)**ZAHVALA**

V 73. letu starosti nas je zapustil naš dragi brat, stric in oče

**ALOJZIJ STROJ**  
iz Podbrezij

Žaluoči: brat Francelj in sestra Ivanka z družinama Kranj, Naklo, Podbrezje, 24. februarja 2002

Dve leti v grobu spiš, v mojem srcu še živiš.

**V SPOMIN**

Na grobu večna lučka ti gori, a tebe več pri meni ni. Le srce ve in duša ve, kako boli, ko te več ni.

V sredo, 27. februarja, minevata dve žalostni leti, odkar me je za vedno zapustil nepozabni mož

**JOŽE TOMAŽIČ**  
iz Gorenj, Jezerska cesta 110

Vsem, ki se kdaj z mislio pomudite pri njem, postojite ob njegovem prenarhem grobu in mu prižigate sveče, iskrena hvala.

**Zena Marica**

Pomlad na vrt bo naš prišla, čakala bo, da prideš ti in sedla bo na rosna tla ter zajokala, ker te ni!

**ZAHVALA****EMILija ŠIMNIC**  
roj. Stermecki

Iskreno se zahvaljujemo družinam Mlakar, Šlibar, Velušček, Rozman, gospe Ivanki Žerovc, prijateljici Vesni ter vsem ostalim sosedom iz Štrukljeve ul. za podarjene sveče. Zahvaljujemo se tudi sodelavcem Vile Bled za podarjeno cvetje, inštalacijam Pevec za podarjenje sveče, sodelavkam in sodelavcem Almire, d.d., za denarno pomoč, vsem sorodnikom, prijateljem in znancem. Osebju ZD Radovljica, osebju Bolnišnice Jesenice za občasna zdravljenja, pogrebni službi Novak, pevcom Lip Bled in gospodu župniku za lep obred.

Hvala vsem, ki ste jo skupaj z nami pospremili na njeno zadnjo pot.

Žaluoči: mama, mož Franc, sinova Boris in Franci, hči Bernarda, sestra Rezika z družinami Radovljica, Podhom, Podnart, Kamna Gorica, Stara vas Bizeljsko

Ni smrt tisto, kar nas loči, in življenje ni, kar druži nas, so vezi močnejše brez pomena, zanje so razdalje, kraj in čas.

(Mila Kačič)

**ZAHVALA****JANKA POLJANCA**  
se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, sodelavcem, prijateljem in znancem, ki ste v težkih trenutkih z nami delili bolečino in žalost.

Hvala vsem za izrečeno sožalje, darovano cvetje in sveče ter številno spremstvo na njegovi zadnji poti. Še posebna zahvala članom LD Škofja Loka in ostalim lovcom za zadnje slovo ter govornikoma za poslovne besede.

Še enkrat hvala vsem, ki ga boste ohranili v lepem spominu.

VSI NJEGOVI DOMAČI  
Škofja Loka, februar 2002

Težko pot življenja si hodila,

odšla si k Bogu,

ki si ga ljubila.

**ZAHVALA**

Tiho, mirno in skromno, kakor je živila, se je poslovila od nas naša draga teta

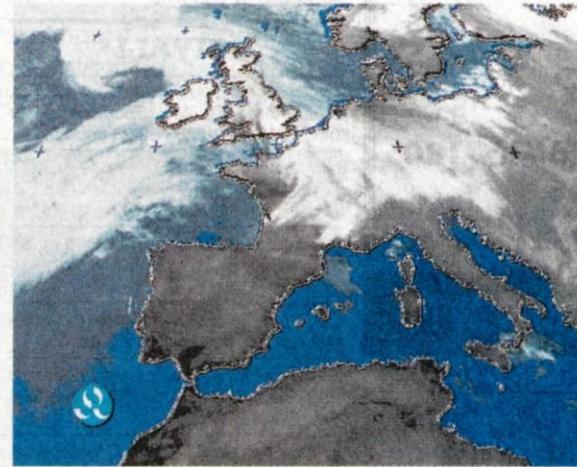
**FRANČIŠKA SLAPNIČAR**</div

# JAKA POKORA



## VREMENSKA NAPOVED ZA GORENJSKO

AGENCIJA RS ZA OKOLJE, Urad za meteorologijo



TOREK	SREDA	ČETRTEK
od -1 °C do 9 °C	od 1 °C do 9 °C	od 5 °C do 10 °C

Danes, v torek bo še delno jasno, v sredo in četrtek pa se bo pooblačilo. V sredo zvečer so že možne manjše padavine, ki se bodo v četrtek nekoliko okreplile. Razmeroma toplo bo, pihal bo jugozahodni veter.

O problemu romskih zakoncev Huber z Bleda tudi varuh človekovih pravic

# Rudi ni dočakal pomladi

Razmere v stanovanju, ki jima ga je dodelila blejska občina, naj bi bile nevezdržne, zato naj bi se vdova Anica vrnila v prikolicu v gozdu pod blejskim igriščem za golf.

Bled - Zgodba o Anici in Rudiju Huberju, romskem paru, ki se je pred časom preselil v razpadajočo prikolicu pod blejskim igriščem za golf, je dobila žalosten epilog. Rudi, že vrsto let bolan, je prejšnji mesec umrl v jesenški bolnišnici.

Naj obudimo spomin: zakonca Huber sta se lani izselila iz blejske vile Justin raj, novi lastnik pa naj bi jima za to plačal dva milijona tolarjev. Huberjeva sta z denarjem kupila prikolicu, v katero sta se naselili. Septembra lani pa sta našla 47 kvadratov veliko hišo na Jesenicah in ob pomoči blejske občine, ki jima je dodelila izredno posojilo, so hišo kupili. A Huberjeva ključev hiše nista nikoli dobila, kajti njuno preselitev so preprečili sosedje, ki so zbrali podpise proti naselitvi romskih zakoncev. Huberjeva sta se tako vrnila v prikolicu, ki sta jo parkirala kar v gozdu pod blejskim igriščem za golf. Medtem jima je blejska občina vendarle uspela najti eno in polsob-

no stanovanje na Savski 19 na Bledu. Vendar pa naj bi Huberjeva s stanovanjem ne bila zadovoljna, saj naj bi sosedje nenehno popivali in povzročali neznosen hrup. Rudi je medtem po dolgi bolezni v jesenški bolnišnici umrl, Anica pa naj bi se, tako so pisali mediji, vrnila v prikolicu v gozdu, kjer naj bi imela vsaj mir...

Ker so se v nekaterih časopisih pojavili zapisi, ki obtožujejo blejsko občino, da je odgovorna za težave zakoncev Huber, je župan Boris Malej minuli petek na novinarski konferenci vnovič zanikal, da sta Huberjeva brez strehe nad glavo ostala zaradi sporov med jesenško in blejsko občino ali celo po krvidi Bleda. Huberjeva sta za to



odgovorna sama, je dejal, saj sta brez vednosti občine vzela dva milijona tolarjev kot odškodnino, da se izselita. Kljub temu sta se potem oglašila na občini in zahtevala, da reši njen stanovanjski problem, je povedal Malej. Občina

jima je res dodelila posojilo, a ne na nezakonit način, kot so očitali na Jesenicah, saj so denar vzel iz postavke zagotavljanje socialnih stanovanj, ki dovoljuje tudi nakup izven občine. A preselitev na Jesenice je padla v vodo zaradi nestre-

nost in nasprotovanja tamkajšnjih krajjanov, so povedali. Občina Bled jima je nato našla drugo, začasno rešitev, a kot so izvedeli, je Anica pred nekaj tedni sporocila centru za socialno delo, da tam ne bo stanovala, ker je nevezdržno, in se izselila. A ključev ni nikoli vrnila, je poudaril župan. **Jože Kapus**, direktor Alpdoma, ki za občino Bled opravlja stanovanjsko dejavnost, pa je ob tem povedal, da je v ozadju celotne žalostne zgodbe umazana igrav novih lastnikov vile Justin raj, ki so se poceni znebili stanovalcev in problem enostavno pre-

nesli na občino. Vprašal se je tudi, kako je mogoče, da nekdo ne more kupiti nepremičnine, ki je naprodaj - Rudi Huber je namreč prišel na Jesenice z denarjem. Zakaj se v zgodbo ni že tedaj vključil varuh človekovih pravic? se je vprašal Kapus. **Milena Koselj Smit** je namreč obvestila varuha človekovih pravic, da naj bi Huberjeva brez strehe nad glavo ostala predvsem zaradi napak blejske občine. Ozadje zgodbe pa naj bi preverila tudi Zveza Romov Slovenije.

• Urša Peterhel

Najstarejša občanka Žirovnice Cilka Pristov

## Pri 96 letih šiva in bere

Ko smo vstopili v hišo najstarejše občanke občine Žirovnica, 96-letne Cecilije Pristov v Vrbi, smo čisto instinkтивno, češ, Cilka je pa spoštljive starosti in najbrž kar malo betežna ter naglušna, povzdignili glas. Pa je krepka, pokončna, nasmejana in vedra Cilka rekla: "No, no - saj vam ni treba tako vpiti, saj vas čisto dobro slišim. Bolj tiho bodite!"

**Vrba** - In smo bili bolj tiho, a ne le zaradi sramu, ker smo vpili, ampak zato, ker niti v sanjah nismo pričakovali, da je kdaj pri 96 letih lahko taka roža, taka korenina, tako veder, nič bolan in sploh ne siten. Tako prijazen do življenja, tako spravljen z vsem, kar je bilo, je in kar še bo. Cilka strne vso terapijo današnjega depresivnega sveta v eno samo trditev: "Bo že." Kadarkoli ji je bilo hudo, si je rekla: "Bo že. Nekako bo že." In je šlo naprej in bo že šlo. Cilka kar ne more prehvaliti dobrote svojega sina Franceta, ki živi z njo in ji pomaga kot tudi ne treh dekle, ki mami strežijo ter seveda toliko vnučkov in pravnukov, da jih vseh še prešteti nisva mogli. Vsi njeni otroci so že upokojeni, mož ji je umrl. Njen rod, ki izhaja iz Begunja, je bil še kar trden, sestre so dočakale visoko starost. Devet jih je bilo pri hiši, zgodaj so otroci izgubili mamo in ko se je Cilkin oče znova poročil, mačeha ni bila slaba, a mama je



Cilka Pristov

mama. Mama je ena sama. Najhujje je tedaj, ko umre mama. Devet otrok je gledalo novo mamo in ji na vsakem koraku nemo očitalo: "Pusti to, to je bilo mamin!" Zato Cilka še danes moli, da bi

vsi, ne le njeni vnuki in pravnuki, še dolgo dolgo imeli svoje mame...

Cilka je bila po rojstvu dvojčkov - starja je bila 43 let - najbolj ždrava. "Prej sem bila z zdravjem bolj slab," pravi Cilka. "Ko pa sta se rodila dvojčka, nisem bila nikoli več bolna. Še danes sem trdnega zdravja." Cilka, izučena šivilka, še danes šiva. Šiva in bere - brez očal! Pri 96 letih!

In njen recept za dolgo življenje? "Bolj kot sem v letih, bolj rada jem stare jedi, ki smo jih jedli kot otroci: ješprejn, krompir, polento. Samo to mi diši. Nič drugega. S sinom vse pridelava na njivi, kjer sem še danes zelo rada. A kaj, ko mi vse otroci naredijo, tako, da se na njivo odpravim le še zjutraj in zvečer." Cilka Pristov je bila nadvse počaščena, ko jo je obiskal župan Franc Pfaffer in ji čestital za novo leto. Izredno ga ima v čisilih in pravi, da je prijeten mož kot tudi vsi, ki so bili z njim in ji prinesli darila. Ali ji kaj manjka?

"Kje pa," pravi Cilka, ki po možu dobiva dokaj skromno pokojnino. "Čisto nič. Še privarjujem kaj. Živim zelo dobro in nič ne potrebujem. Da bi bili le vsi zdravi - to je vse."

Cilka Pristov, ta skromna, prijetna in živahnja ženska, redno vsak mesec iz svoje skromne pokojnine nakaže nekaj denarja revni družini na Primorskem. Tega nam v svoji skromnosti ni povedala sama, povedali so nam drugi.

• Darinka Sedej

### LOTO

IZŽREBANE ŠTEVILKE

08. KROGA, z dne 24.02.2002  
02, 06, 11, 19, 24, 32, 36 in

dodatatna 29

Izžrebana LOTKO številka:

164290

V 09. krogu je predviden sklad za sedmico: 17 milijonov SIT za dobitek LOTKO: 24 milijonov SIT

### NOVOROJENČKI

V minulem tednu dni smo Gorenjci dobili 35 novih prebivalcev. V Kranju se je rodilo 27, na Jesenicah pa 8 novorojenčkov. V Kranju je izmed 27 dojenčkov na svet prijokalo 13 dečkov in 14 dekle. Najtežji je bil tokrat deček, ki se mu je kazalec na tehtnici ustavil pri 4.260 gramih. Najlažja je bila deklica, ki je tehtala 2.480 gramov. Na Jesenicah je svoje gasilke prvič preizkusilo 8 novorojenčkov, in sicer 4 deklice in 4 dečki. Na prvem tehtanju je bil najlažji deček, ki je tehtal 2.080 gramov. Najtežji deklici pa je kazalec na tehtnici pokazal 3.610 gramov.



**Mercator** Otrokom prijazna trgovina

# Najmlajše cene

Mercator želi biti otrokom prijazna trgovina. Otroke in starše vedno presenečamo z drobnimi pozornostmi, zaradi katerih so nakupi pri nas tako prijetni. V Mercatorju smo tako za vaše najmlajše pripravili naše najmlajše. Cene, kajpada! Dvojno pakiranje otroških plenic Pampers vseh velikosti vam ponujamo za samo 3.149 SIT, dvojno pakiranje otroških plenic Linostar vseh velikosti pa za samo 2.249 SIT.

Ker smo otrokom prijazna trgovina.

\*3.149 SIT



\*2.249 SIT



\*V velikosti. Dvojno pakiranje.